中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
中華民國內政部登記證內版臺誌字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部：七二九三零七、七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八、二弍五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五一八號

共同市場六國財長明開會
謀求解決貨幣危機
傳西德馬克將改採自由升降滙率

【布魯塞爾六日法新社電】歐洲經濟聯盟秘書處於今日正式證實，六個歐洲經濟聯盟（歐洲共同市場）國家的財政部長，將於星期六日在此間舉行緊急會議，討論解決目前貨幣危機的辦法。該宣佈說，財長會議將於星期六日早上十時三十分開始，由法國財政部長戴斯登任主席。

【波昂六日合衆國際社電】西德國會人士說：西德總理勃蘭特的聯合政府今天傾向於取消馬克的固定滙率，讓其滙率自由升降，起碼是暫時擺脫國際貨幣危機的方法。

政府人士說：但馬克增值並非不可能，然亦有可能採取某種形式的外滙管制。

勃蘭特與英首相希斯舉行會談之後，今晚返回波昂與其主要部長及國會顧問舉行會談，以安排在星期五舉行國會會議。

接近勃蘭特的一位官員說：必須在星期五才有所決定，因為如不及時有所決定，在下星期一早晨將引起國際上的混亂。

【倫敦五日法新社電】西德總理勃蘭特今日在此間說，他的政府計劃採取行動來保護西德的貨幣地位，以防外來之不良影響，並穩定國內經濟。勃蘭特於今日下午飛抵此間作兩日私人性質訪問之時，對於金融市場之最新發展作如上評論。他說，他的政府已下令西德外滙市場於本週內暫時停止開市，俾政府本身有機會來討論並決定這些行動。他說，最少有三種或四種可以採行的途徑，但他並未詳細說明。

記者在機場詢問其是否相信美元將要貶值的時候，他說，在波昂政府未於星期五開會之前，他不欲討論這些問題。

【波昂六日路透社電】西德外滙市場今日仍未開市，而西德馬克的命運，則受到激烈的政治性和經濟性的討論。

昨日飛往倫敦作私人訪問的西德總理勃蘭特說，西德外滙市場的停市，將給予西德政府必須的喘息時間，可於星期五日決定其穩定經濟的措施。

西德和其五個共同市場的盟國，正計劃召開緊急會商。共同市場的貨幣委員會特別會議，今日在比京召開。同時傳說，共同市場財政和經濟部長緊急會議，將於數天內召開。

西德政府面臨的問題，是制止美元的大量流入西德，這大批美元如果兌換的話，將使大量馬克流通而造成通貨膨脹。

經濟人士目前向勃蘭特政府提出三個可能性：

㈠馬克自由升降，任由馬克視乎市場的需求而定其滙率。

㈡如同於一九六九年十月一樣，重新調整馬克的價值。

㈢採取限制向外工業借貸的措施，可阻止美元由借貸而流入的措施之一，這項限制措施原用以阻止馬克外流。

但政府國內人士對「自由升降」或重估價值的措施，都不贊同。他們說，限制國外信貸較可實行。工業界人士亦反對重估馬克價值，但儲蓄銀行協會說：「讓馬克自由升降是急需的」。

其他財政和銀行人士說，於明日之前，任何事都可能發生

水平。商人說，這將再次使證實確定市場的動向，感到非常困難。

紐約停止金幣交易

【紐約五日法新社電】西德馬克、瑞士法郎和荷蘭幣的外滙率，在今日的紐約外滙市場都傳掛高，其價值高出布列頓武德斯協議規定的最高滙率。

成交雖屬有限，但外滙率變動之迅速，使商人們不欲給與正確的報價。遊客們在以美元兌換歐洲貨幣之交易上有困難，但以歐洲貨幣兌換美元則不成問題。金幣交易暫時停止，此因金融市道大致混亂。

與此同時，國際貨幣基金的管理委員會今晨舉行緊急會議，研討最近發生的貨幣危機。消息靈通人士說，在會議中未有提出建議。

紐約與華盛頓的國際金融界認為，歐洲金融當局試圖消除這最新危機所作之努力，其目的可能在於避免西德馬克和其他歐洲貨幣之再定值，並對於資金流動，設法確立一種更堅強的控制體系。

西國交易所宣佈停售官方美元交易

【馬德里六日路透社電】西班牙外幣交易所已於今日停止官方的美元交易。但若干私人銀行說：他們經已準備以昨日的兌換率與顧客買賣美元，但不能從事大量交易。

游資湧入東京 日本股票搶高

【東京六日時事社電】東京股票市場，六日上午的「杜鐘斯」平均指數上漲十九點三日元而達二·五零九點二八日元，為一年來首次超過二千五百日元大關。由於西德關閉外滙市場，因此呈現世界性的貨幣不安，購買日本名廠股票情形相當活躍，又鑑於各國貨幣不安，使日元價格相對上升，一般認為外國人購買日本名廠股票情形，今後將更趨熱烈。

【紐約五日美聯社電】股票價格星期三日低落，有些分析家認為那為對西歐美元壓力的反應，「杜鐘斯」之三十種工業股票低跌三點八零，成為九三四點六五。消息報導，歐洲各國中央銀行撤回對美元之支持後，股價即開始低跌。據報西德可能將馬克增值，有些分析家稱，美元所受之壓力，使投資者不安而決定出售股分。其他分析家又稱：市場大都不理會星期二日金融情況，當時「杜鐘斯」工業股票平均漲六點。

尚有有關國際金融波動電訊，刊第二頁，希讀者留意。

南越政府爲紀念佛誕 明午起停火廿四小時

【西貢六日路透社路】一位政府發言人今日在此間宣佈，南越軍隊將由五月八日正午起，實行廿四小時的停火，以紀念佛祖誕生。發言人說，停火將在南越全國實行。

【西貢六日合衆國際社電】越共於今晚宣佈：該第二千五百一十五屆佛祖誕，在南越停火四十八小時。

法蘭克福美元回昇
巴黎外滙市場混亂

【法蘭克福六日美聯社電】在睹傳波昂政府因等候共同市場財政部長的緊急會議，結果，而延遲重大的貨幣決定聲中，美元於星期四日在此間的公開國外貨幣市場獲得新的力量。

在格林威治時間早上十時（香港時間下午七時），美元的價格已由公開市場閉市時的三點五六馬克，回升至三點五九至三點六一馬克之間。

【巴黎六日路透社電】巴黎外滙市場今日在充滿混亂中開市，美元大受壓力，一名經紀描述情況為「瘋狂」的。

經紀們報導，法國中央銀行就技術上而言，仍在市場支持美元，但該銀行無須介入，因為美元仍與最低水平有距離。

未有顯示美元滙率的正確跡象，較早時，經紀掛牌為五點五三零零至五點五四零零法郎對一美元，稍後升至五點五二零零至五點五二五零美元。

日前的金融危機打擊與巴黎機場的遊客，他們祇限購買價值五百法郎的西德馬克，通常為二千法郎。

美元於昨日在此間已有改善，在最新的買賣中，已在其最低滙率之上。

【巴黎五日合衆國際社電】一度抨擊美元在世界角式最激烈的法國人，今天決定出面支持美元。

法內閣會議呼籲自由世界合作，維持貨幣的穩定價格。

由於中央銀行出面干涉，在巴黎外滙市場中，美元恢復力量，收市時比價為五點五一八零法郎。

由於投機者於一星期來大量售出美元，因此於星期三日使市場飽和的美元，有短缺的現象。

英鎊被放出，在買賣開始的第一小時，售出英鎊狂潮使英鎊滙率下跌四十一點，降至二點四一五五美元。

西德，奧地利，比利時，芬蘭，荷蘭，葡萄牙和瑞士，都停止買賣美元，因為這些國家的國家銀行仍拒絕購買美元。

【倫敦六日合衆國際社電】外幣兌換市場於今日第一個鐘頭營業結束時，英鎊顯示出下跌四點零零四一，以二點了一五五美元比對昨夜的二點四一九六美元的

倫敦金融市場 呈現一片呆滯

【倫敦六日法新社電】此間金融市場，由於經紀對英鎊與美元的兌換價格，幅度相差過大之故，今日呈現一片呆滯。

今日英鎊買入價格為每鎊二元四角一分七二美元，賣出為每鎊二元四角一分八二美元。昨日買入價格每鎊二元四角一分八五美元，賣出每鎊二元四角一分九七美元。

今日美元牌價每元兌西德馬克三點六至三點六二馬克，昨日收市則為每元對西德馬克三點五八五至三點五九五馬克。

又美元對瑞士法郎每元兌四點二一至四點二三五瑞士法郎。今日法國法郎的收市為每元兌五點二五至五點五四，昨日為五點五一二五至五點五一三二。

據經紀表示，歐洲美元市場十分混亂。今日黃金交投穩健，每安士四十元二角美元。較昨日上升五仙美元。

【倫敦六日美聯社電】美元於星期四日在外滙市場回順，但這種回升在歐洲貨幣危機中，似乎是暫時的。

南非財長表示 黃金價須重估

【巴黎五日法新社電】南非財政部長戴德里斯在今日的法國「財政新聞」報透露，南非自一九七零年以來，實際上已把其所有黃金生產，售予公開市場。

戴德里斯回答一連串詢問，並重申南非政府的黃金重新估價的要求。

他說：「我對黃金的真正價格並無一定的意見。但很明顯，如果黃金需要保持其金融金屬的正確作用，和作為國際清算性的適當基礎的話，它的貨幣價格必須加以提高。」

「被問及他是否相信黃金將成為國際金貨幣的基礎時，他說：它早已如此。」

日仍支持美元 宣佈不改滙率
日本銀行一小時內購入二億五美元

【東京六日路透社電】日本大藏省大臣福田赳夫重申日本政府無意對日元價值作重估價立場。

福田赳夫在一份對報界的聲明中說：日本將維持目前三百六十日元兌換一美元的滙率。

日本銀行主席佐佐木同時發表聲明說：不管西德及其他歐洲國家可能會採取怎樣的善後辦法，日本將維持目前的滙率。

【東京六日時事社電】西德政府定在七日的內閣會議上，商討有關收拾金融市場混亂局面的對策。

日本大藏省有關官員認為此次西德金融市場混亂，並非由於經常收支發生大的變動而引起，同時一九六九年的馬克升值，又宣告失敗，所以判斷西德政府不會再決定馬克升值。大藏省官員認為西德可能發表一項聲明，否認馬克升值，同時採取防止短期資金流入的措施，以解除當前混亂局面。關於日本情形，通過外滙管理制度，可以防止短期資金流入，但是今後指摘貴日元滙率過低的空氣，可能增高，而要求日元升值的壓力，勢必有增無減。

【東京六日時事社電】因受歐洲各國外滙市場混亂的影響，東京外滙市場也發生混亂，對美元感到不安而紛紛以美元購進日元。銀行間借欵仍照常於上午九時開始，但出售美金現欵者湧到，日本銀行在不到一個小時內，即購進二億五千萬美元，以穩定外滙市場。日本銀行在短時期內購買如此鉅額美元，尚屬首次。

【東京六日路透社電】據悉，日本銀行今日決定繼續在當地市場購買美元，藉以防止美元與日的滙率跌低過官價。

日本各外滙銀行今日在六個西歐外滙市場停市後，大量售出美元，防止對日元的可能投機行動。

瑞士法郎不改值 亦不採自由滙率

【蘇黎世六日美聯社電】瑞士最大一家銀行的董事長在昨日接受記者訪問時，斷然否定瑞士法郎改值或採取自由兌換率。

瑞士聯合銀行的沙佛爾對巴塞爾的「國民日報」說：「瑞士將不會改變幣值，亦不會採取自由外滙率。」

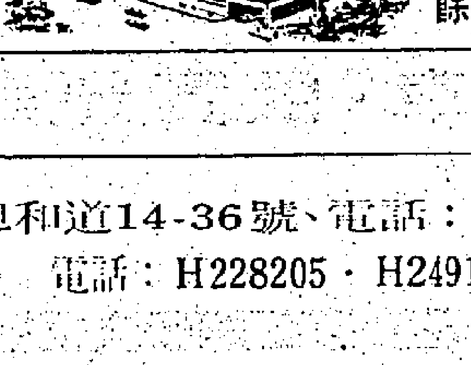
九龍鳳凰新村凰德道
建至頂樓　七月入伙

正面向南
一梯三伙
洋樓設備
梗房間格
香港恒生銀行大厦十樓1005室
電話：H 237885　H 230573

如刊廣告請電七三零七零八接洽

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

香港柴灣地段C.W.I.L.29號
柴灣中區·環境優美
廳房四正·交通方便
籌建由：
入伙後月供122.40元
(每萬元本息在內)
七月完成
洽購處：
立信置業有限公司 香港德輔道中七十六號地下 電話：H442234,444864

半山區高級住宅

羅便臣道125-127號
110年期
準本農曆年內完成
有大厦專用巴士經常對開
旭和道14-36號
999年期
準本年八月完成
餘樓無多、欲購請速
地盤辦事處設在旭和道14-36號、電話：H454515
電話：H228205 · H249182

具「占士邦」式之秘密設備，外表簡易，性能超卓，乃愛好攝影者之最犀利武器。
各攝影器材公司均售
PETRI
總代理：渠聲電器有限公司 電話：H221196(五綫)

下葵涌、葵定路、大連排道轉角處

分層預售、特價優待
……柱位特少，安排容易，特設寬大停車場，可同時停放大型貨車廿一輛，快速客貨電梯三部，另十五人不銹鋼客梯一部，輸送貨物省時省力。
……三面向街，四面獨立，光線充足，空氣流通。
……本工業大厦鄰近葵興、葵芳、葵盛等規模龐大之廉租屋區，尚有石蔭、大窩口、石梨，等徙置區，工源充裕。
……自荔枝角大橋及葵涌道建成後，來往市區更為方便，產品及原料運輸快捷，此外標準貨箱碼頭正在葵涌興建中，水陸交通均甚便利。
洽購處：
捷和製造廠(1947)有限公司
寫字樓：香港干諾道中馮氏大厦701室電話：H-236193
工　廠：九龍土瓜灣貴州街二號電話：K-622345
恒興建築有限公司
香港萬宜大厦四樓327室電話：H-230685, H-226232
本地盤辦事處
下葵涌葵定路地段125號

以總理在羅傑士抵達前夕 強調堅守自主立場 將不惜與盟邦決裂

【特拉維五日路透社電】以色列總理梅爾夫人今晚說：以色列已準備在必要時，對它的友邦和敵國說：「不」。

她在美國國務卿羅傑士抵達此間作為期兩日訪問的前夕發表演說時，拒絕接受命令式的解決方案。

她暗示埃及所提出的中東和平解決條件時說：「這裏的人民將不會接受那些想毁滅我們，但又不成功的國家所提出的命令。」

梅爾夫人說：以色列人是厭惡戰爭，愛好和平的民族。她補充說：「我們不能讓步，我們堅決阻止從一個戰爭進入另一個戰爭」。

【特拉維六日美聯社電】當美國國務卿羅傑士於星期四日抵達此間，作為他訪問中東尋求和平的最後一程時，他計劃首先會見以色列元老政治家古里安。

一項政府聲明說：當羅氏抵步後，將會直接轉往耶路撒冷。以色列方面並且試圖安排羅氏在與以色列領袖舉行一連串政治會談前，首先會見八十四歲的前任總理古里安。

相信羅氏已要求與古里安會晤，古氏對撤軍問題的見解較大部分以色列領袖更與羅氏接近。

在羅氏的兩天訪問中，已計劃與總理梅爾夫人和她的主要決策制訂人舉行兩次會議。

【特拉維六日合眾國際社電】美國國務卿羅傑士與埃及總統沙達舉行會議後，於今日直接抵達此間，並立即前往耶路撒冷與以色列領袖進行會談。

羅傑士結束訪埃行 未有良方解決以阿僵局 法俄同意協助調停工作

【莫斯科六日美聯社電】法國外長徐滿和蘇俄總理柯錫金於星期四日同意，聯合國中東和平調停人雅寧的工作，必須受到鼓舞和協助。

徐滿和柯錫金在克姆林宮舉行的兩小時會談中，討論中東危機和世界其他問題。消息靈通的法國人士描述這次會談的氣氛為「非常之好」。

徐滿會於上星期時，在美國國務卿羅傑士開始其中東訪問之前，在巴黎與羅傑士會晤。

至於徐滿是否帶有任何消息前往莫斯科，則未有獲悉。

【開羅六日路透社電】美國國務卿羅傑士今日在帶着埃及對和平條件的最新構思，飛往以色列。他行前與埃及總統沙達，舉行一次最後一回合的會談。

沙達總統與羅傑士，將對兩日來的九小時會談，加以總結。會談的目的是尋求阿──以政治解決的捷途。

美國國務院發言人麥克羅斯基昨晚對記者說：美國迄今仍未作出新的提議，此對埃及可能引起不滿，但並不是美國有意不提。

麥克羅斯基在昨晚說：「我們並不準備對埃及和以色列提出建議。我們祇希望藉我們的職責來找出解決的辦法。」據開羅官方人士表示：埃及方面亦未有提出任何新建議。他們仍堅持他們要以色列在最後解決方案中全部撤出的要求。

沙達總統已準備如果以色列撤離蘇彝士運河到一段距離時，便開始清理運河的障礙。他並堅持埃及軍重返運河的東岸。

但美國國務院發言人說：目前仍未有討論到撤退界綫或地圖之類的確定性詳情。

【開羅五日合眾國際社電】外交人士今天說：埃及外長雷亞德向美國務卿羅傑士提出分為兩個階段的中東和平計劃。

靈通人士說：雷亞德建議以軍撤退至由西奈半島以北的艾爾阿里斯至以南的拉斯穆罕默德的一條界綫。

外交人士說：以色列撤退的第二步是撤出西奈半島尖端的要塞沙姆艾爾錫克。

以色列的局部撤退，交換重開蘇彝士運河，埃及部隊容許在運河東岸駐紮。

第二個階段將包括以下步驟：

一、以色列完全撤出埃及領土，恢復一九六七年戰爭之前的邊界。二、埃及將宣佈結束與以色列之交戰狀態，三以色列隨之與約旦和敘利亞達成和解。四、一切條約都付諸實施之後，埃及準備與以色列簽訂正式和平協定。

靈通人士說：美國務卿羅傑士沒有提出戲劇性的新建議，卻試探出埃及的立場來。

【開羅五日美聯社電】一位埃及發言人於星期三日稱讚美國國務卿和開羅領袖之間的會談為「通向和平」的，但說：「我們將不會作讓步」。

羅傑士與埃及總理法烏西，外長雷亞德和其他領袖舉行了六小時多的私人會議，包括一項官式午餐宴。

他將於星期四日與沙德總統會晤，然後飛往以色列，完成他的促進和平中東訪問。

大馬貿易團 赴大陸活動

【吉隆坡六日路透社電】馬來西亞的第一個十九人組成的貿易團，已於今日離開此間，前往香港，準備如果獲准時，將赴大陸，與中共討論馬來西亞的國際政策。

該代表團團長馬來商聯會主席拉沙德說：代表團的成員會討論到馬來西亞政府的國際政策觀點，「但我們不是到那邊充當政治發言人」。

美愛國勝利大遊行 明日在華盛頓舉行 麥金泰昨分訪各使館稱頌我反共立場

【華盛頓五日美聯社電】麥金泰博士於星期三日率領小部份「愛國勝利遊行」的先鋒，前往六個遠東國家的大使館，作致謝的訪問，以作為計劃於星期六日在此間進行的龐大遊行的熱身運動。

感謝與鼓勵的信件分別致送予中華民國、南韓、寮國、泰國和南越高棉的大使館。

麥金泰博士是來自新澤西州卡麥的基督教基本主義電台的牧師，他曾于去年十月在此間領導一次同等性質的「贏得戰爭」的示威。他說：約有三十五萬至五十萬會參加這次遊行，這次遊行將通過賓夕凡尼亞大道前往華盛頓紀念碑舉行儀式。

在致送南越大使館的信中說：「對于共黨曾經陰謀及正在進行對你們的顛覆，我們的人民相信對于這些侵略者祇有用勝利，完全的勝利，才是唯一的解決辦法。」

麥金泰博士說：他的信徒們現正致力於「使海防港中立化，改變現行撤回美軍把越戰的全部重擔加在南越方面的計劃，以及美國繼續支持南越，直至南越的獨立和自由獲得安全的保障為止」。

他又在致中華民國大使館的信中說：「我們的人民相信你們是代表中國人民的合法和正統政府，你們應儘早返回中國大陸。」

在這封由上述勝利遊行策動者麥金泰、烏格和彼得遜所聯合簽署的信中說：「美國最近將與中共建立正常關係的動議，並沒有得到美國人民的支持。」

他們在致交南韓大使館的信中說：「我們不贊成在共黨威脅你們的安全的整個問題獲得最後解決前，從南韓撤回美軍。」

【華盛頓五日中央社電】美國勝利遊行委員會主席麥金泰牧師，今日拜訪中國大使館，向王蓬公使遞交一函，稱頌中華民國不妥協的反共立場。

在該委員會的主要人員陪同下的麥金泰，今晨十一時三十分訪問中國大使館，負責館務的王蓬公使及館中的幾位高級官員這個團體，並與他們作了一次懇談。

王公使向麥金泰表示，感謝他與其他具有相同崇高思想的美國人對中華民國的支持。

約四十分鐘的談話問王公使對于美國政府及某些美國人認為北平對于美國的生活方式與思想並不構成威脅的荒謬想法，表示痛惜。王公使說：這是一種危險的想法，麥金泰對于這位中國外交官員的判斷表示同意。

美有人發起「保衛平胸運動」：三圍三十五──二十三──三十五的史嘉麗小姐，於五月五日代表平胸的婦人，在芝加哥「花花公子俱樂部」大廈門外收集簽名，請求人們支持她的「平胸是美麗，而且仍受賞識」的觀點。史嘉麗小姐芳齡廿四。她說：她已經跳了四年舞蹈，她的抗議是「為了保衛平胸的女人，因為在她的職業中，胸部是被拖去的部分」。她又說：由於「花花公子」對於大胸脯及玩伴的想像力，所以他們是「最顯要的目標」。（合眾國際社無綫電傳真照片）

社論 對升中試與中學會考的研討

五六兩個月份，可說是本港中小學生最緊張的時期。小學升中試剛告舉行完畢，而英文中學和中文中學的會考又瞬將屆臨。不少青少年抱着戰戰兢兢的心情，去希望闖過這幾個考試的難關，也有不少的家長為着兒女的學業前途而焦急。

即如本屆的升中試而論，參加的學校九百餘間，與考的學生總數達六萬九千餘人，自舉辦小學會考和升中試以來，本年度為人數最多的一屆。從考生與其家長計算在內，有關係者不下二十萬衆，而且還有授課的老師，主辦的工作人員，都在經常的執行工作，可見影響是非常巨大的。

由於這項考試關係的廣泛，影響的巨大，倍覺令人關心。比年以來，對於考試的內容成為討論的焦點。過去中文科注重考同義詞、相反詞，砌句等範圍，自經社會人士評為不切實際、鑽牛角尖以後，考試委員會已加改善，定為考填充、造句、改錯、看圖記述等項，比較適合兒童教育，主考機構的從善如流，態度表現得十分良好。

本來小學教育以灌輸普通常識，培植根本智能為主，誘導向社會一般性的問題去認識，向語文運用的初階去學習，不宜授以遠離生活，遠離社會環境的題材，督促其運用智慧的幼苗，專攻無謂的課程。滿清時考八股科舉，被詆為恶毒的政策，乃由消耗士人精力於無用的制藝中，固無助於文化道德，亦無補於經世致用的緣故，所以選材不可不慎。現在考試內容雖稍改善，而各小學又有一種現象，即大多數由五年級起，上課時即純粹教授升中試所考的國語、英文、算術三科，其餘科目完全放棄，雖云可提高該三科的成績，增加入選的機會，但一般兒童所應了解和獲得的常識如社會、史地、自然等的資料，却缺少了。這實有違小學教育的本旨，存在重大的缺憾，亦不可不加注意的。同時我們覺得，現在港府已經推行小學強迫教育，讀小學乃兒童必盡的義務，並非單是權利，對學童知識的供應，更須週詳而實用，不是專門性的。升中試也並非一項比賽，祇是等於學校中的一種升級測驗，凡合格的學生都可獲得學位，自可減低過度緊張的心理，從而消滅許多枉道而求的現象。

談到這項措施，自然要解決全體合格學生的學位問題。據教育當局宣佈，本屆預料有二萬五千個中學學額，其中一萬七千個為官立、津貼中學的五年資助學額，八千個為私立受助中學的三年資助學額。如果全部合格學生收容，估計相差會有二萬餘個，但是現在許多發展較為進步的國家，都實施九年制的義務教育，即小學畢業以後再續三年免費的初中，固以適合其教育完畢後的就業年齡，尤以提供較充足的智識，便其成為健全的公民。以香港的經濟情況和社會、工業現狀而論，對於九年義務教育的實施，力確有餘，勢更急需。或以為茲事體大，小學義務教育剛屆完成期限，豈能即又推行中學三年級的義務教育，人力物力實有不逮，其實此屬過慮之見。姑以鄰近的台灣為例，籌備一年，即告實施，收容初中的學生十餘萬人，三倍於本港，而成績美滿。本港稅收豐盈，公私立的學校眾多，官津學校收容不齊，則可依教育司已行的辦法，委託於私立受助學校，馬上即能解決，絕無困難。如今年不能實施，至遲明年應即辦理，藉表港府作育人才，推廣國民教育的決心，也為升中試的善後問題作出良好的辦法。否則升中試的合格學生彷徨於學校與社會兩階段的中間，找不出一條適切的道路，這義務教育制度便欠缺完整了。

至於中英文中學的會考雖尚未舉行，但依考試當局所發表去年考試的成績，恐有日趨低下之勢。論參加人數的量，正逐年增加，而考試結果的質，却逐年下降。是否為考試的制度和技術問題，抑為本港學生的學習風氣問題，殊值得研究。根據一般的觀察，現在中學會考五科合格的學生與年增多，憑會考合格的資格去找尋工作已非易易。由於資格不極吃香，乃影響學習的熱忱。其次，就讀中四、中五的青年，雖有志深造，然為經濟關係，半工半讀者不少，在課餘多參加賺錢的工作，精神有所不濟，學習未得專心。又其次，本港的學生逐漸受美國風氣的濡染，喜歡走向浪漫頹廢或者熱心政治的活動，即使活動的程度有頗大的距離，亦無形中分了心志。故此會考成績的低降，似不能全歸罪於會考制度的訂立。不過成績的下沉始終是教育上的污點，必須設法挽救那些學習上的頹風，健全學生們的意志，盡力為廣大會考及格的青年開闢多幾條工作和深造的路道。安置了過去，正所以策勵來茲，使青年人珍惜會考，重視資格，把他們帶上追求學問的正途。

近來本港教育司又宣佈準備將中英文中學會考合併舉行，為了配合要求中文合法化的民意，消弭重英文、輕中文的功利觀念，輔助中文中學的發展，用意極佳，應予支持。但此改制牽涉的範圍亦廣，須在技術上週詳計劃，預早以頗長時間準備，否則倉卒推行，內容混亂，參差不齊，遺漏迭出，漫無劃一的步驟和標準，則影響考生的情緒和習慣，亦會成為成績低降的原因，利未見而弊叢生的。

對西德瑞比荷幣 希臘亦停止買賣

【雅典六日路透社電】據希臘銀行行長加蘭尼斯宣佈，希臘銀行已於今日停止所有西德馬克、瑞士和比利時法郎以及荷蘭幣的買賣。而奧地利幣，有待於美元和馬克將來的決定。

希臘的官方儲備金幾乎全部是美元。美元的任何趨勢，都將自動的影響到希臘幣。

【倫敦五日法新社電】日本銀行的倫敦分行今日決定停止美元兌換日元的任何交易，直至進一步通告為止。這是因金融市場目前之不穩定之情況而採取之謹慎措施。倫敦各日本銀行分行今日仍然營業。

【里斯本五日合眾國際社電】葡萄牙銀行於今日格林威治時間下午一時起，暫停一切外滙交易。一位發言人說：葡萄牙銀行已著令國內所有銀行暫行停止外滙買賣。

澳洲反對黨 不信任動議 遭國會否決

【坎培拉六日路透社電】澳洲總理麥馬洪自被反對黨提出不信任動議後，結果該動議在國會被否決。

這是麥馬洪自今年三月十日接替哥頓出任總理以來，首次遭到反對黨提出的不信任動議。

劍魚有毒 美勸國民 停止食用

【華盛頓六日美聯社電】美國食物及藥品管理局於星期四日勸告人民，停止食用劍魚，因為供化驗的所有劍魚樣本中，有百分之九十五沾污了有毒的水銀。

一組美國和加拿大的醫學專家已承認，一項由政府就劍魚所含水銀問題而進行三個月的試驗所得的結果後，當局即發出上述前所未有的警告。

倘美定撤軍日期 北越願討論釋俘 美對北越建議表示懷疑

【華盛頓五日路透社電】美國今天對有關北越建議在尼克遜總統訂定確實自南越完全撤軍日期，便進行討論釋放美戰俘程序之報導，表示懷疑。

但白宮與國務院發言人却要求北越在巴黎和談席上正式提出建議。

官員私下說，北越最近向來議員賀爾本之建議似為一種口頭禪，並無實質的。

總統新聞秘書齊格勒指責北越祇顧宣傳。

國務院發言人布雷說，共黨在巴黎談判對戰俘立場一直無改變。

【華盛頓五日美聯社電】白宮星期三對美國與北越正就戰俘與其他越南問題進行談判一事，不願加以證實或否認。

【巴黎六日路透社電】美國今日對河內要求立即展開討論美軍撤出南越確期的提議，提出挑戰。要求河內明確告知北越本身的撤退計劃。

美國首席和談代表布魯斯在今日的第一百一十二次越南和談會議席上告訴北越代表春水說：他已準備在會議上或私人的會談中，討論雙方撤軍的問題。

美各地續發生反戰示威 馬利蘭大學宵禁 舊金山拘捕百人

【紐約五日法新社電】警察用催淚彈驅散五千名馬利蘭大學的反戰示威學生，學生們企圖於今日阻擾一號公路的交通，結果有三名警察受傷，二十九名學生被捕。

州長萬多爾派遣五百名警察前往大學校園，宣佈進入緊急狀態，並決定由晚上九時起進行宵禁。

在紐約市內，中央公園的反戰示威者變成紛亂的戰鬥，而另外在布萊恩公園集合的一萬名反戰示威者，則保持寧靜的氣氛。

在舊金山，當一千八百名反戰示威者企圖阻塞市中心一條街道的交通時，有七十六人被捕。

在華盛頓，整個城市都保持平靜，除了麻塞諸塞道靠近美國大學的地區，因為學生與警察發生衝突而有兩人受傷。

【華盛頓六日合眾國際社電】美國反戰示威者今日擴大他們的「春季攻勢」，到南越大使館和警察總部遊行。

由「五一勞動節紀念組織」和「人民和平與公正聯盟」所策動的十七天示威，本已定於星期三日結束，但由於一萬二千八百人的被捕（其中包括有一千三百人是於星期三日在美國國會大廈石階被捕的），激發起示威者再舉行另一回合的活動。

簡釋美元危機始末 金融家認為馬克終將增值 有人提議美拋售部分黃金

【華盛頓五日美聯社電】美元危機如何發生和為甚麼會發生的說明：曾經發生過甚麼？多數西歐國家的政府銀行，已暫時止付歐洲貨幣交換美元。

為甚麼止付？持美元的投機者充斥各銀行，設法將美元換取西德馬克及其他歐洲貨幣。

為甚麼他們要馬克？普遍相信德國將提高馬克的價值，作為防止通貨膨脹的措施，主要的德國研究所曾經如此提議。同時，非官方的報導已在流傳着，政府可能放鬆其當前的美元的百分之廿七價值，並讓它「飄浮」至與美元同價的一項新的等級。

其後將發生什麼事？可能馬克的價值將會較美元略高，因此造成投機者紛紛拋售美元換取馬克圖利。

為什麼美元會在歐洲不值錢？因為歐洲的美元太多，超出了歐洲的需要，這是由於美國的越戰支出，其輸入增加，同時美國的通貨膨脹已使歐洲對美國貨物的要求失去勇氣。

如馬克升值會有怎樣的結果？馬克升值或歐洲其他貨幣增值將會使歐洲的美國貨物的售價減低，而使銷美的歐洲貨物的售價提高，其結果勢必增加美國輸出，減少輸入。

【華盛頓六日時事社電】此間國際金融專家認為不論馬克是否採自由變動滙率制，但其再度升值，則將為不可避免之事，此次歐洲外滙市場混亂，主要原因為歐洲美元大量流出所造成，對此，美國財政部四日發表聲明，強調美元無貶值必要，亦未作此考慮，並稱，美國即使國際收支惡化，亦決堅持「美元本位」制。

【華盛頓五日法新社電】美國財政部長康納利今天宣佈：美國準備給予歐洲美元市場新貸款，以解決歐洲美元過剩問題。

康納利指出，西德出現大量資金投機現象，並重申美國官方的立場：在目前階段毋須亦沒有計劃改變滙率。

他又說：美國將與其他國家合作，以維持國際金融制度的穩定。

此際美政府使用其可以支配的各種經濟因素，繼續維持有條理而防止通貨膨脹政策，並以適當的投資協助外國中央銀行。

【華盛頓五日路透社電】國會的主要國際財政專家魯斯今日提議，美國應出售一部分黃金，以協助應付美元之不穩。

負責國際外滙及付款的國會聯合經濟小組主席魯斯又提議西德與日本，應任由其貨幣上揚，以期減少美元的外流。

他在論及美元危機的聲明中稱：㈠比美國有大量盈餘的國家的貨幣，例如西德之馬克及日元，應准由其國家將之增值，藉以減少美元之影入外流。㈡我們儲可由一百一十億美元黃金儲存中取去一部，分散於一些說他們已厭倦了再收入美元的國家。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招 FORM 1 男女新生

入學試日期：五月十六日(星期日) 上午九時

校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892

董事長李黃惠珍 監督楊國基 校長梅國彥

孔教學院大成中小學招生

班額：F.4—六名 F.3—六名 F.2—七名 新制小學一年級一百七十名

報名：中學—五月廿四日至六月四日 小學—五月十日至十五日

考試：中學—六月十九日(星期六)上午九時 小學會見—五月廿五日(星期二)下午一時

校址：黃大仙大成街十號

不用開刀 腸氣專科（徹底醫治 永不復發）

腸氣厲痛。時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢。偶墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝。

北京中醫師金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院即廣安銀行樓上）。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

認明招牌提防影射

冷汗盜汗

自汗 不分日夜，不斷流出
冷汗 出汗之時，全身凍冷
盜汗 睡着之時，全身出汗
虛汗 皮毛疏放，元氣外泄
臭汗 腋下所出，臭味腥臭
手汗 手心屬心，心液泄漏
黃汗 濕熱蒸發，變出黃汗
頸汗 陽氣上泄，到頸而止
淡汗 汗味本鹹，所出味淡

汗者，乃人體氣血精液之變成，無論何種出汗之症，俱能瀉弱體內之寶貴氣血精液，但流汗者，多不大在意，因其無痛苦之過，是以易為忽畧。故出汗者多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，暗病叢生，甚至變成癆勢。患者宜千萬留意，如欲根本治愈此等病症者，應速服

江伯昭中醫製造之「增強燕窩素」（每瓶15元）

此藥以燕窩為主，配以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，更能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾。為免患者誤購他藥，不但未能療愁，更耗費時間金錢，特將直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

（香港）上環永樂街瑞昌、協德榮、德輔道西環潮僑。莊士頓道榮國英。洛克道榮國英。波斯富街光明。渣甸街鴻昌。跑馬地萬昌。北角春秧街宜安。筲箕灣道232金星。390汕頭。成安街寶芝堂。(九龍)尖沙咀加拿芬道香檳。奶路臣街中正。彌敦道308新世界。798正大。上海街620和平。佐敦道永興。荔枝角道194李有記。北河街樂園英。青山道744華僑行。馬頭圍道372上海。紅磡永安。衙前圍道45長春園。47大德。橫頭磡11座同春園。彩虹永濟。觀塘裕民坊永安。(新界)荃灣眾安街濟仁。沙田衛元堂。元朗阜財街元生堂。總代理：大來行

電話：K914061．K858609。(歡迎業開仿銷)

通告

嶺南中小學—過去二星期每日有數十位家長本港及海外詢問一九七一年度投考本校事請有志投考生注意各大報章，六月一日開始報名，六月廿六日考入學試（英文部）七月十日考入學試（中小學部）簡章備索。

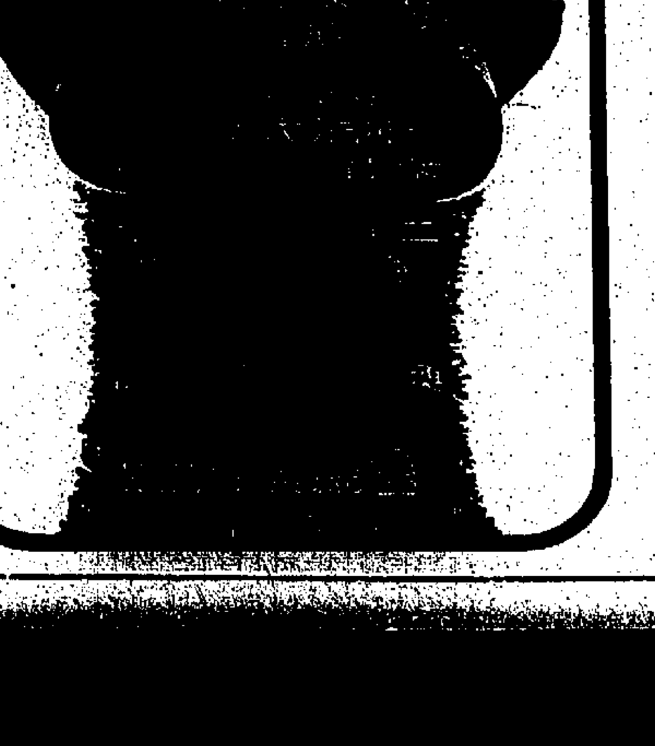
承退股聲明

啓者新界西貢井欄樹炭山九號之鴻興印染廠原由鄭齊銘（以下簡稱退股人）與九龍沙埔道七十一號三樓商人及潘榮欽（以下簡稱承股人）與九龍慈雲山新區第十六座一二五四室商人合股經營現退股人已於一九七一年四月十九日在麥松烈律師樓簽立契約將其名下所佔上述生意之股份及全部權益轉讓與承股人承受承股人將仍用鴻興印染廠名義在上述地址繼續營業自退股日起即一九七一年四月十五日起嗣後所有該鴻興印染廠生意之盈虧及一切債務轇轕等項概與退股人無涉特此聲明。

承退股人之代表律師麥松烈律師樓

香港皇后大道中十四號至十四號A大廈行十樓九〇七至九〇九室

一九七一年五月七日



文法書院招生通告

GRAMMAR COLLEGE

一、本校自一九七一年度起接受政府補助中學學額，由教育司選升中試成績保送本校肄業，免考入學試。（學費由政府補助，家境清寒者並得半免或全免）

二、除政府補助學額之外，本校僅招考英文部中一上午及下午各一班，中文部中一一班，每班四十名。考期五月十五日（星期六）。即日起報名。

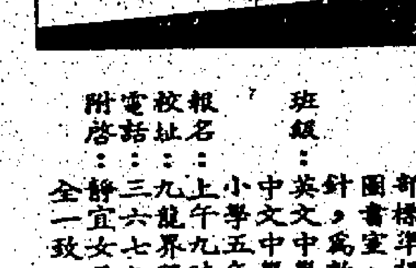
三、F.6（中文大學預科）及中文部中六，候中學會考放榜後憑會考成績審核取錄，免考入學試。

校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）

電話：H七一九八三三

校長：鄭彧

靜宜女子中學招生



概況：本校環境高雅寧靜，家具園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室、圖書室、音樂室，以使智覺修為施教方針，為教品力學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）
中文中學中一至中五。（保送會考）
小學五年級至六年級。

報名：上午九時至下午五時，假日休息。

校址：九龍界限街一二六至一二八號全座。

電話：三六七九二八（近聖德肋撒天主堂）

附啓：靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

皮膚病?論：

皮膚疾癢毒瘡頑癬，血液檢驗：証實無毒存在。該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡，肢體、皮外、對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則頑癢難堪。皆因天氣幻變病更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方。內服外療，內外夾攻。多年皮膚頑病，澈底醫愈斷根絕不戒口！

皮膚專科李家輝謹啓

診症：旺角彌敦道六三二號三樓即新雅酒樓對正TEL：K三〇一七四八

高棉議會通過接納 由諾爾領導新政府

【金邊六日路透社電】高棉國民會議今日以壓倒性的票數，通過接納由抱病總理諾爾領導的新政府。此舉結束了金邊十八天來陷於無政府的真空狀態。在八十二位議員的國民議會中，六十五名議員出席，五十人贊成新內閣的名單，僅一人反對，九人棄權，五人投空白票。

高棉因此有了一個新政府，將會繼續追隨戰爭和解決該國的經濟困難。該政府實際上將由副總理馬達克領導。

宇丹又異想天開 圖拉攏中共與四強 商決中南半島問題

【芝加哥五日美聯社電】聯合國秘書長宇丹星期三晚主張召開一次包括中共參加的「五強」高峯會議，使人類歷史翻開新的一頁。

宇丹向外交事務委員會發表一項書面演講，預料該會議將會對結束中南半島戰爭成為一項有力措施及打破戰略核子武器僵局。

他促請中共、美國、蘇俄、英國及法國善於運用目前國際關係解凍的時機，在日內瓦召開高峯會議。

宇丹稱，裁減核子武器將會成為該項會議議程的論題。當然該項會議所討論的範圍將不局限於固定的議程內。

宇丹說，我十分相信，中共、法、俄、美、英的國家元首或政府首長或外長之聚會，將會對諸如中南半島衝突那樣難以解決的問題，產生一種催激作用。他形容中南半島戰爭在歷史上是極不人道的，並對巴黎和談仍無進展感到惋惜。

他聲稱，該項談判乃成為一項[illegible]，成為很快終止該區人民遭受苦難的良機。我更感可惜的是和談進行兩年多來，戰爭衝突擴及更多地區，不管提出所謂戰爭降級的辦法，該區有更多的難民與毀壞。

他提及戰俘問題時說：我以聯合國秘書長的身份感到惋惜，雖然經我多次呼籲，由人道機構去接洽戰俘這種基本權利未能被獲准。

宇丹表示，相信當中共及其他現仍被摒於門外的國家進入聯合國之後，則中南半島各國會在聯合國下協助解決以及阻止戰爭危機。

楊市長・矢誓娶彩鳳 楊麗珠・扶傷離高雄

悄返台北不理老父姻緣

【本報訊】高雄六日消息：高雄市長楊金虎的婚姻糾紛，經楊市長家人及好友密商，認為可以「讓步」，但決不同意楊市長與陳彩鳳正式結婚。

據一位參與密商的人士透露，由於楊市長有意要陳彩鳳為繼室，且態度非常堅決，許多朋友的勸阻均無效，而楊市長的女兒楊麗燕、楊麗珠的反對，亦被置若罔聞，由此可見，要楊市長與陳彩鳳分開，已是不可能的事。

這位人士表示：經楊市長的家屬及好友密商，認為陳彩鳳不適合嫁給楊金虎，更不適於做市長夫人，因此，楊市長的女兒將堅持反對態度，但他們認為在迫不得已時，可稍作「讓步」。

「讓步」的方式，是同意陳彩鳳與楊市長住在一起，甚至長久陪伴服侍楊市長，但不能有正式的名份。

據悉：陳彩鳳已獲悉這項「讓步」方式，楊市長的女兒亦曾與陳彩鳳「談判」過，但陳彩鳳的態度也很堅決，她認為：楊市長與她相處得很好，彼此互相信任，互相勉勵，如果楊市長願意娶她，她當然樂於接受，但是要她「名不正言不順」的留在楊市長身邊，是決不能容忍的，她絕對不會答應。

至於被多徒刺傷的楊金虎次女楊麗珠，已於本月五日下午懷着悲痛的心情，由她的夫婿王德宏醫師陪同，悄然返回台北。

她向親友表示，她沒有跟任何人結過怨，她父親的婚事也是她們楊家的事，卻有人想報寃於她，對她來說是無妄之災。

楊麗珠的夫婿王德宏醫師，知其妻遇刺後，即趕到高雄探視，發現他的太太受傷輕微，立刻勸他太太返回台北，離開高雄這個「是非之地」。

王德宏夫婦並未到高雄市政府向楊市長辭行，僅在醫院打了一個電話給楊市長，說他們要走了。

楊麗珠臨行前，告訴她的親友，她將不會再過問她父親的婚事，一切由她父親作主。

高雄市長楊金虎的密友陳彩鳳女士，於本月五日上午前往探望楊麗珠的傷勢，但被拒於門外，雙方的誤會顯然還沒有冰釋。

魁北克發生山崩慘劇 摧毀一市鎮生葬廿人

【魁北克・聖尚維尼鎮五日法新社電】在一次土崩中，據悉有二十人喪生。該次山崩是發生於晚上在魁北克省以北一百二十五哩的地方，它幾乎完全摧毀了這個小市鎮。

據最新的報導謂：直至現在，另有七十人被人從這個約一百五十碼闊的巨大泥土坑中救出，該土坑是山崩後下來的痕跡。

拯救生還者的工作，受到大雨的阻礙，因大雨使到泥土的情況更壞。一名拯救工作人員的發言人說：在中午前，裂口漸漸地移動，一座房子開始墮下這個深坑。

一位參加搶救工作的軍方直升機機師告訴記者說：他看到有六座樓宇在巨型的土坑下，看來該等樓宇並未有損毀。

一名從直升機放下土坑的工兵，到達該處的樓宇中，但據報並沒有發現任何生還者。

正在訪問不列顛哥倫比亞的英國女王伊利沙伯於星期三致電與加拿大總理杜魯多，對遇難者的家屬表示慰問。

餐桌上的既「鹹」又「辣」的有趣小擺設： 這個餐桌上的風流擺設，是在英國布萊頓舉行的特殊的「恐案與神妙展覽」中一件十分有趣的展品。這件現代瓷器製成的鹽和辣椒容器，用裸女的形式，安放在胸部的位置上。該展覽於五月五日在布萊頓的藝節開幕，展期將包括整個夏季。（合衆國際社照片）

秘魯向我國保證 無承認中共意向

【利馬五日中央社電】秘魯外交部長麥加多今日向劉宗翰大使提供保證說，秘魯政府並無承認北平政權的意向。他繼稱，秘魯將與中華民國政府保持傳統性的友好關係。他說，中共貿易代表團的訪問，僅涉及商務，而與政治無關。

劉宗翰大使今晨訪晤麥加多外長於外交部，在卅分鐘的談話中，曾解釋中華民國對外貿易與發展的真實狀況。

錫蘭大赦結束 四千叛徒投降

【可倫坡五日美聯社電】據報導稱：錫蘭陸軍週三對數隊青華拉反叛者進攻，他們是於週內拒絕投降的。

新聞部宣稱：最少有三千九百七十八名青年反叛者利用大赦條件放棄繼續參與武裝叛亂。

提及美國的供給直升機及零件，與蘇俄的供應五架米格十七式機，協助錫蘭政府鎮壓叛亂，班達倫乃其夫人說：「這是自從第二次世界大戰以來，美國與蘇俄協助同一個國家，這是一個新的合作的時代。」

【可倫坡五日合衆社電】政府人士今日說：蘇俄政府正在以二十輛裝甲車運往錫蘭，協助剷除青華拉反叛份子。其他人士說：若干裝甲車，經已由蘇俄安東諾夫運輸機載運抵可倫坡。

內政部長戴雅斯班達蘭乃克今日對國會說：反叛的中堅份子已撤退至森林地帶，企圖由該處發動游擊戰。

相信這些反叛中堅份子，藏匿在錫蘭南部的這二萬四千英畝的皇家獅子森林內。

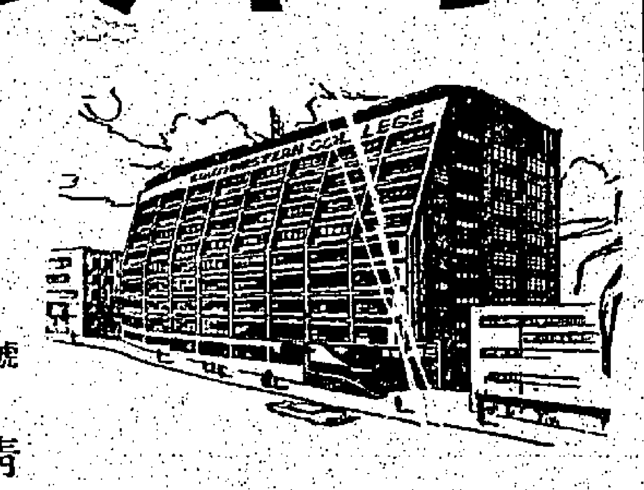
精銳的裝甲車團分遣隊，今日向森林區移進，準備對反叛者作戰。

戴雅斯是總理班達倫乃其夫人的姪，他第一次提及這叛變是「內戰」。他對國會說：「我希望在這快樂的五月，將會完全恢復秩序。」

SOUTHWESTERN COLLEGE

西南中英文中學

招收：英文部LOWER & UPPER F.6
FORM 1—FORM 5
PRIMARY 1—PRIMARY 6
中文部 中六（大學預科）中一至中五
小一至小六各級男女新生
考試日期：五月十五日（星期六）下午二時
報名：即日開始星期日照常辦公
校址：香港西營盤薄扶林道水街廿五號至卅五號
電話：46875 465792
監督 譚永成 校長 張海清



SKODA
歐洲名車・一流氣派
捷克高達牌四門房車

988C.C四輪獨立避震，雙重保險剎車系統，飛機座椅，每卡侖油可行40哩
高達陳列室 窩打老道77A近四海保險
歡迎舊車交換

申請入英籍啟事

包明（PAL MING）又名陸包明（LU PAL MING）現住九龍亞皆老街120號十四樓F座現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

告示

香港總督會同行政局根據一九七零年更改街道條例第六節擬發命令進行工程如下：

藉擴闊及更改路線以改善介於新墟及虎地間之一段青山公路，其詳情載於繪圖第DEC一五一六號內，可於香港中央政府合署西座入口處之政府諮詢處中區辦事處或九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署總辦事處或元朗青山公路元朗理民府署樓下查閱。

凡有反對該項擬進行之工程者，須於一九七一年五月三十日或該日之前用書面將其反對意見送達工務司署向工務司提出。

任何補償之要求必須：

（甲）詳細列明受擬進行工程影響之物業及要求補償者在該物業中之權益；

（乙）詳細列明物業如何為擬進行工程所影響；

（丙）載有金錢上損失之估計或其物業可能因擬進行工程而受到之損害。

凡有要求補償者，必須於一九七一年六月三十日或該日之前用書面將其要求送達工務司署向工務司提出。

一九七一年四月三十日　工務司 盧秉信

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七一年五月七日憲報公佈招標承投下列各項：

編號	項目
PT/22/71	承購買香港政府屬下之舊X光菲林
PT/23/71	承供應液體洗潔劑
PT/24/71	承供應臭水

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

官地拍賣

下列之官地將於一九七一年五月三十一日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）九龍內地段第九七八五號（座落九龍馬頭圍道）
面積約三千零九十六平方尺
限作非工業用途
底價六十萬元正

（二）九龍內地段第九七八六號（包括現有建築物在內）（座落九龍柯士甸路十九至二十三號）
面積約計七千三百二十七平方尺
底價一百二十八萬元正

（三）九龍內地段第九三二零號（包括現有建築物在內）（座落九龍新填地街三百七十四號）
面積約計六百七十九平方尺
限作非工業用途
底價十萬元正

（四）九龍內地第八八五三號（座落九龍吳松街）
面積約計六百四十二平方尺
限作非工業用途
底價十一萬五千元正

（五）新九龍內地第五三四三號（座落九龍華架山道）
面積約計一萬五千平方尺
限作私家住宅用途
底價三十萬元正

（六）新九龍內地第五三四四號（座落觀塘功樂道守仁徑振華道連接處）
面積約計七萬五千八百三十平方尺
限作私家住宅用途
底價二百二十萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

交通處佈告

新蒲崗區富源街與寧遠街之交通措施

茲通知駕車人士由一九七一年五月八日上午十時正起富源街將改為由崇齡街至衍慶街之單程路而由彩虹道至仁愛街之寧遠街將開放通車。此項新措施之目的為改善該區之交通。

屆時將豎立適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

海事處佈告

一九七一年第六號

香港各港灣航行速度限制

一、請所有電船、快艇及遊艇之船主及駕駛人士注意香港法例第二八一章商船（港口管理）則例第九條第一節及第三節之規定。茲將該有關則例內容列錄如下：

則例第九條

（一）除在本則例第三節規定下，在本港任何港灣內船隻須小心航駛，未得海事處長許可不得以每小時超過十浬速度航行。

（三）未得海事處長許可，在維多利亞港界線範圍內之任何船隻不得以超過下述速度航行：

（甲）全長在五十呎或以下船隻——

（一）在下述範圍內之航行速度限制為每小時十浬：東面由北角訊號台起以直線向北伸展至飛機場跑道，西面由昂船洲西端起伸展至小青洲之東端，再向南伸展至岸邊，北面由昂船洲南端向東伸展至九龍半島避風塘北面入口之北部防波堤為界；或在西區危險品停泊區內；或距離堤岸或岸邊伸出之任何建築物三百呎以內範圍。

（二）在維多利亞港內之任何其他區域航行速度限制：每小時十五浬。

（乙）全長由五十呎以上至一百九十呎船隻在維多利亞港內任何區域航行時速度限制為每小時十浬。

（丙）全長一百九十呎以上船隻在維多利亞港內任何區域航行時速度限制為每小時八浬。

二、各類船隻駕駛人士又須注意在日間水翼船可能在下述範圍內之維多利亞港西部區域以高速在水面飛行。

北面界限：由繫船浮泡A5起以直綫伸展連接A6, B12, B17, B20直至B22，然後再以二百七十度（真方位）方向伸展直至維多利亞港西部界限。

南面界限：由距離位於北緯二十二度十七分二十七秒東經一一四度八分二十六秒之固定紅燈浮泡二四五浬，羅經五十二度方向之位置起以直綫伸展連接繫船浮泡A7, B15, B18直至B22，然後再以二百七十度（真方位）方向伸展直至維多利亞港西部界限。

海事處處長 梅禮彬

風濕專科・梁藻衛
風濕骨痛 立即止痛
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年嚴重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳麻痺
[illegible] 銀行左鄰 電梯上落 全日應診 假期照常

社會福利署

查下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母、親屬或監護人等，如在本佈告發出之日起一個月內仍未前來本署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利概由本署安排。本佈告除在本署各所屬辦事處門外標貼外，並在各警署及各街坊會總辦事處門外張貼。此佈

（一）謝綺玲又名陳寶英　女性　年齡約四歲九個月
略歷：該女童出生於一九六六年七月十六日生於寶育醫院。其母黃業芳女士於該童出生後十四天將她交託居住在香港皇后大道西五〇九號三樓後座之盛醒女士照料。自一九六六年九月以來，黃女士再未有前往探望女兒。黃女士前曾居於皇后大道西五〇七號三樓後座。女童之父親陳日新先生，職業為海員。該童父母現今下落不詳。

（二）陳榮　男性　年齡約兩歲
略歷：該童於一九七零年八月十三日由其父陳華先生送往西營盤醫院治療，在該童留院期間從未有人前往探望該童，陳華先報住士丹頓街四號三樓，惟今下落不明，該童現安置於竹園兒童院。

（三）廖珠新又名李美娟　女性　年齡約十五歲
略歷：該女童之母李桂英於一九六七年五月十一日在調景嶺逝世，此後該童即由社會福利署代為照顧。該女童之父廖賢炳及兄廖炳（又名廖林，前為一船塢學徒）均已離家多年而下落不明。廖氏一家前居九龍老虎岩徙置區，而該童之母李桂英當時為一小販。

（四）不知名　女性　年齡約十四歲
略歷：該女童於一九六三年九月左右由警方發現棄於九龍區，當時該童有腦病。

（五）周妹妹　女性　年齡約十四歲
略歷：該童生於一九五七年六月十八日。其父姓周，不知名；母之姓氏不詳，叫亞娟。彼等曾居於九龍仔茱木屋，後因其母離家，其父乃將剛滿月之周妹妹送與隔鄰梁師奶撫養，梁師奶現居石硤尾新區，該童父母現今下落不明。

（六）梁燕明　女性　年齡約三歲
略歷：該童於一九六九年十二月二日由其母何秀霞女士送入九龍廣華醫院留醫，登記住址為九龍慈雲山新區第六十座一五一四號。該童病癒後，並無親人到院將之領回，其父母現今下落不明。

（七）劉強　男性　年齡約兩歲八個月
略歷：該童大約於一九六八年八月三日，其母親劉氏於同年十二月三日由一位叫林強之介紹將他交給阿根夫婦所照料。劉氏曾於一九六九年一月前往探望該童一次，之後便下落不明。

（八）不知名　男性　年齡約四歲五個月
略歷：該男嬰於一九六九年六月二十六日被發現遺棄在新界上水新墟街五號僂梯間，當時該嬰約數日大，被發現時身穿綠底粉紅色花褸及外裹以綠色毛巾。

（九）周少雄　男性　年齡約四歲八個月
略歷：該男童於一九七零年八月二十日上午約六時三十分被發現徘徊於九龍黃大仙東頭村道近犀七公園，當時該童約四歲大，臉尖，單眼瞼，口大，髮短，身材瘦削，皮膚黑黝，身穿白色背心一件，紅白色間條褲一條及棕色膠拖鞋一對。該童操本地話，自稱其姓名周少雄，惟對其身世及地址則不提供任何消息。

又本署擬請下列人仕儘速到本署（地址與電話號碼如前）一行：

（一）黃滿先生及鄭官運女士，彼等曾居於九龍油蔴地廟街及後遷往上海街，黃滿先生曾為魚販（有關女童黃喜愛，年約十三歲，於一九五八年一月二十七日生於九龍廣華醫院）

（二）黃長先生及梁瓊女士，彼等曾居於九龍油蔴地碧街（有關男童黃志剛，年約兩歲，生於一九六八年五月六日）

社會福利署署長魯佐之

教育司署佈告

官立小學一年級申請入學手續

一、在香港、九龍及新界之官立小學，（除油蔴地及沙頭角官立小學外）將招收一九七一至一九七二學年之小學一年級學生。凡在一九七一年九月一日按西曆計算已足六歲而未滿八歲之兒童（即在一九六三年九月二日至一九六五年九月一日之期間內出生者）均可申請入學。

二、申請入學表格，可在一九七一年五月十日（星期一）至五月二十二日（星期六）期內，逢星期一至星期五，每日上午九時至十二時三十分，下午二時至五時，逢星期六上午九時至正午十二時，向各官立小學領取，如持有出生証書者，應在領取表格時繳驗。

三、收錄學生之原則，仍根據往年分區辦法，儘可能就兒童所居之地區撥入該區附近之學校就讀，如某校經已滿額，則額滿見遺之學生，將被調派他校，同一家庭之兒童，將調撥同一學校為原則。填具入學申請表格時，請各家長合作，依照表內所載各點，詳細填妥。

四、各家長請注意非警員之子弟，亦可申請入各警察小學就讀。

五、所有填妥之申請表格，應於一九七一年五月二十七日（星期四）或該日之前，送回在表格上列為第一志願之學校。

六、初步被選者，將在一九七一年六月三十日（星期三）前，獲得書面通知，約期會見；在會見時，須攜備各有關證件，以證實申請書所填寫之各項。填表如有不確實處，或同一申請人而向一間以上之官校申請，則將喪失其入選資格。

七、申請表格，概屬免費發給，任何官立小學，均不收報名費。故凡申請入學或領取表格者，均毋須繳交任何費用，各界人士宜密切注意。

八、關於投考官立小學二至六年級辦法，本署將於短期內另行公佈，擬投考各該年級，目前請勿報名申請。

教育司簡寧

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）醫官（醫務衛生處）
（二）新聞官（政府新聞處）
（三）一級助理新聞官（配音室主任）（政府新聞處）
（四）助理水務督察（工務司署）
（五）見習電器/機械/空氣調節工程師（工務司署）
（六）工場導師（玻璃纖維）（男性）（監獄署）
（七）工藝教師（玻璃纖維）（男性）（監獄署）
（八）見習護士（男性及女性）（醫務衛生處）
（九）見習配藥師（醫務衛生處）
（十）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告。

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市、羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 五月十日到港 十一日開行
"MICHIGAN"輪 五月十八日到港 十九日開行
"MONTANA"輪（經檀香山） 五月廿三日到港 廿四日開行

往：西雅圖、溫高華、朗菲路及砵蘭
"M.M.DANT"輪 五月九日中午到港 十日半夜開行
"WASHINGTON"輪 五月十三日到港 十四日開行
"ARIZONA"輪 五月卅日到港 卅一日開行

怡和有限公司船務部啓
電話：弍三一壹二九・弍三九四〇一
弍三八弍〇〇・弍弍九弍弍弍

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東月 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。 六月六日收貨 六月七日開行

東洋輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 五月廿六日收貨 三十日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 六月廿六日收貨 三十日開行

電話：香港228011 九龍940231 總經理怡和有限公司啓

天主教會 聖若望英文書院
招生通告
班級：英文中學F.1
小學P.1至P.6
幼稚園高低班
報名：即日起
考試：五月八日下午二時
校址
女校及小學：太子道三六〇號 電話：K八二三三三〇
男校：尖沙咀紅磡鐵路地段 電話：K六三七一五九

聖鮑斯高商科中學 招生

七〇年代最具建設性百份百就業率並可參加高中會考的商科新制

自置校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號（麗華戲院對面）一樓 電話：K九二三四九七 試期：五月廿三日 開學：九月二日

（A）普通商科三年制中一上下午班（F.1商職班）
（B）高級商科兩年制中四下午班（F.4會考班）

◀本制介紹▶

（一）本校歷屆畢業生全部獲得就業現本港馬炎璋會計師麥永建會計師、九龍青年會興利五金廠及數十廠號均僱用本校學生擔任會計工作能力均可徵詢。

（二）本年應屆畢業生已由合成製衣廠合益手套廠聯邦書局文星圖書公司等多家預留職位證出路絕無問題凡僱用本校學生請先考再用。

（三）本制特注重商科訓練多數學生均能考獲L.C.C.I.英商會級證書且具普通中學課程中五生能參加高中會考故就業會考均可兼得。

（四）凡小學六年或以上程度可入三年制F1—。中三或以上可入兩年制中四。本校三年制畢業生既可就業亦可直升高級兩年制參加高中會考。

稅務條例（香港法例第一百一十二章）

業主在停止以其本人之物業作為居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五款第（四）段規定，任何業主如不繼續以其豁免繳納物業稅之物業完全用作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五（二）（丙）款規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

稅務條例內有條文規定對違例者予以重罰。任何業主如欲獲知更多有關其須盡義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任（香—二四五三〇五）或致函香港稅務局（香港郵箱一三三二號）查詢。

稅務局長 德輝

明日賽馬錦標秩序特多
堅橋雪山可望威水
最佳冷馬銀鈴飛龍寶鼎明珠

第一星門星上星 銀鈴夠快防放到

（活虎專欄）

第一場：第九班六化郎四十碼。上陣馬：「銀鈴」鄧添，「飛輪」鄭康業，「鐵資郎」李國佐，「第一星」謝恩變，「萬達靈」施喬琪，「星上星」甘光達，「海軍勳章」李文海，「安家」文耀輝。

今場之大熱門，無可懷疑將落在第一星身上，此馬目前佳態遊顯，實有可取之處。

「星上星」吊起心火，狀態呈勇，看來孖寶首關，非此星則彼星也。若要刻意搏冷門，可以考慮鄧添之銀鈴，此馬質超此羣，單騎疾放，機會相當。

「飛輪」操得頗夠，但畢竟老弱殘兵，不宜重視；「鐵資郎」勁力平平，未可言勝。

「萬達靈」勢成熱門之一，但對手堅弱，本身性懶，施喬琪未必應付得來。

「海軍勳章」前放太慢，「安家」一場不振，威脅力不多。

綜合大勢選馬：正選第一星，副選星上星，冷選銀鈴。

得咗飛龍對峙局 利博追電宜小敲

第二場：第六班五化郎。上陣馬：「飛龍」黃明晏，「利博」麥美倫，「威健霸」劉福雄，「得咗」梅道登，「珍味」陳浩祥，「感德」邱達禧，「天馬」麥美倫，「追電」蘇國仁，「有機會」何國英，「星景」梁存恒。

「飛龍」火氣將盛，口重性急，週來勇態大進，配黃明晏作胆亦穩。

「利博」毛彩鳥亮光潤，態況起得十足，問題在閘廂內是否又發脾氣。

「威健霸」跑姿始終生硬，「珍味」一切循序而進，態況不差，屬大冷腳份子。

「感德」肚大如牛，未臻爭霸機會，「天馬」勁力平平，未足重視。

「追電」買納正常，態況實勇，與「德左」實力不相伯仲，「有機會」進展緩慢，無機會可言，「星景」態況未熟，可以不理。

綜合大勢選馬：正選飛龍，副選得左，冷選利博。

走石質高撼威水 愛甜蜜扒冷佳選

第三場：第五班九化郎，皮距士碌。上陣馬：「威水」吳序如，「愛甜蜜」梅道登，「中江號」洪變康，「翡翠湖」李家強，「走石」麥美倫，「連威」鄭飛雲，「雙成」鄭棣池，「愛安」何國英，「甜心」施喬華。

撇開幾匹實力稍遜之馬，「中江號」潛質雖然不弱，成熟程度未夠，洪變康亦不會打無把握之仗呢；「翡翠湖」限於環境，「連威」名過於實，「愛安」實力如何，仍有待觀察，「甜心」鬥志欠奉。

「威水」週來膺谷兼施，鬥志高昂，顯然與序如急不及待，要在此開齋矣。「愛甜蜜」、「雙成」眉來眼去，形勢上當以梅道登為主力，若由他出擊，必敗無疑。「走石」佐治林材綜強調此馬質素甚高，目前態況奇佳，可以跟進。

綜合大勢選馬：正選威水，副選走石，冷選愛甜蜜。

高輝力鬥愛美鑽 得捷態冒大冷門

第四場：第五班六化郎。上陣馬：「愛美鑽」衛林士，「秀麗」告魯士，「高輝」鄭棣池，「人之道」梅道登，「同意」陳浩祥，「密底算盤」劉福雄，「得捷」游定柱，「和平萬歲」麥美倫，「飛勁」陳振麟，「創勝」何國英，「奔馳」谷嘉，「金礦」鄭康業。

「愛美鑽」筆者長期觀察此馬，狀態可謂勇極，可惜時也運也，實無可奈何，今場帥牛郎亦不妨跟進。「秀麗」仍差一線，「高輝」傳由鄭棣池親自押陣，若成事實，馬胆之材；「人之道」與馬，可以不理；「同意」質素不差，可惜前速嫌慢。

「密底算盤」經已退化；「得捷」陰陽怪氣，熱閙冷爆搗亂份子；「和平萬歲」路程未合，機會不多；「飛勁」配池仔亦一樣無濟於事；由飛機陳執韁，可以不理；「奔馳」路程不

堅橋寵兒一票足 艮圖後勁三甲材

第五場：一哩二五，香港冠軍公開賽。上陣馬：「獲利山」梁滔舜，「堅橋」鄭棣池，「娛樂之光」衛林士，「差利」李森，「的奇」梅道登，「良圖」李家強，「順風」高立培，「龍兒」郭子猷。

馬王爭逐戰，「的奇」實力何止差一皮，故可以不理；「差利」狀態與上次贏馬時差別太多，亦不足重視；「獲利山」難留，配梁滔舜實在亦令人怕怕。

除下來「堅橋」、「順風」、「良圖」、「龍慾」、「娛樂之光」。「娛樂之光」上大運飛艇亦不能越過，機會顯然稍弱；「順風」進展無多，長力成疑。故此連獲兩屆冠軍之「堅橋」，今次既有分頭，形勢又有利，不勝在走鷄，作胆必穩。「龍慾」、「良圖」後勁凌厲，早課打磨極，但與堅橋比較則遜色得多了。

綜合大勢選馬：正選堅橋，副選龍慾，冷選良圖。

豪華武士馬胆才 寶鼎明珠威脅大

第六場：第六班五化郎。上陣馬：「豪華武士」梅道登，「五星上將」梁滔舜，「真好彩」鄭棣池，「金寶鈴」陳福仁，「貝歌娜」李家強，「銀子」鄧飛雲，「古盈」摩亞，「榮華富貴」陳浩祥，「寶鼎明珠」谷嘉，「心寶」游定柱，「麥娜」高立培，「好野」潘海光。

此場爭逐前三名位置者，不外由「豪華武士」、「真好彩」、「寶鼎明珠」、「古盈」幾匹而已。至於榮華富貴有不出訊，不足重視，而五星上將，每天行沙圈，情形並不樂觀，「金寶鈴」、「貝歌娜」、「銀子」、「心寶」、「麥娜」均成熟未夠，「好野」要在爛地方能爭位。

「豪華武士」前速如飛，配梅道登堪稱快人快馬，作胆之選。「真好彩」憑藉鄭棣池騎功之助，爭位份子，「古盈」配摩亞，亦僅可作配而已，「寶鼎明珠」合型優美，筆者對牠素來有好感，今場爆冷之馬，是此而已。

雪山突出理橫掃 祥駿兩家好作配

第七場：第六班一哩。上陣馬：「初聲」梅道登，「雪山」吳序如，「開心」邱達禧，「勝鎗」林瀛利，「兩家好」李家強，「祥駿」鄭棣池，「飛馬」梁滔舜，「艷陽天」摩亞，「路易之寶」陳流麟，「泰山」潘海光，「珠江」鄭飛雲，「福至心靈」梁存恒，「大力」鄭康業，「寶山」何國華。

喎咯兵團錦標賽，無可否認，今場之大熱門馬「雪山」，論質論態相當越卓，實有鶴立雞羣之感，正常估計，實無失敗之理由，但快活谷裏永無必勝之馬，若有其他因素存在，則會爆其大冷了。

能夠與前駒一爭短長者，寥寥可數，似乎「兩家好」、「祥駿」、「大力」爭入連贏配腳機會較大；「開心」老而未頹，但過上一蠶強烈後起之秀，遜色得多；「勝鎗」配林瀛利，「飛馬」配梁滔舜，不捧也罷。

綜合大勢選馬：正選雪山，副選兩家好，冷選祥駿。

安娜馬雅麗前銳 歡樂滿谷成就高

第八場：第五班五化郎。上陣馬：「雷鳥」何國英，「歡樂滿谷」鄭飛雲，「飛達」黃明晏，「馬雅麗」麥美倫，「皇冠之寶」鄭棣池，「快達」蘇國仁，「荷蘭之寶」李森，「歡樂年年」梅道登，「領航燈」邱達禧，「安娜」劉福雄，「高力的」洪變康，「殷博」潘海光。

「雷鳥」越程挑戰，前段太慢，機會不多；「飛達」一沉不振，「快達」狀態反覆，「領航燈」此程欠穩，除了上述各駒不足為患，餘下來爭勝之馬，依然達七匹之多，故此局面非常混亂。「殷博」、「安娜」雖屬高齡老馬，但畢竟此程份屬相當不俗，若成冷門，更應跟進。幾匹七一年份馬，成熱門無疑，筆者比較看好「歡樂滿谷」，此馬將來成就為全組之冠，「皇冠之寶」信不信由你，熱而不穩；「上次」有目共睹；「馬雅麗」力足一門，進展甚速。

綜合大勢選馬：正選馬雅麗，副選歡樂滿谷，冷選安娜。

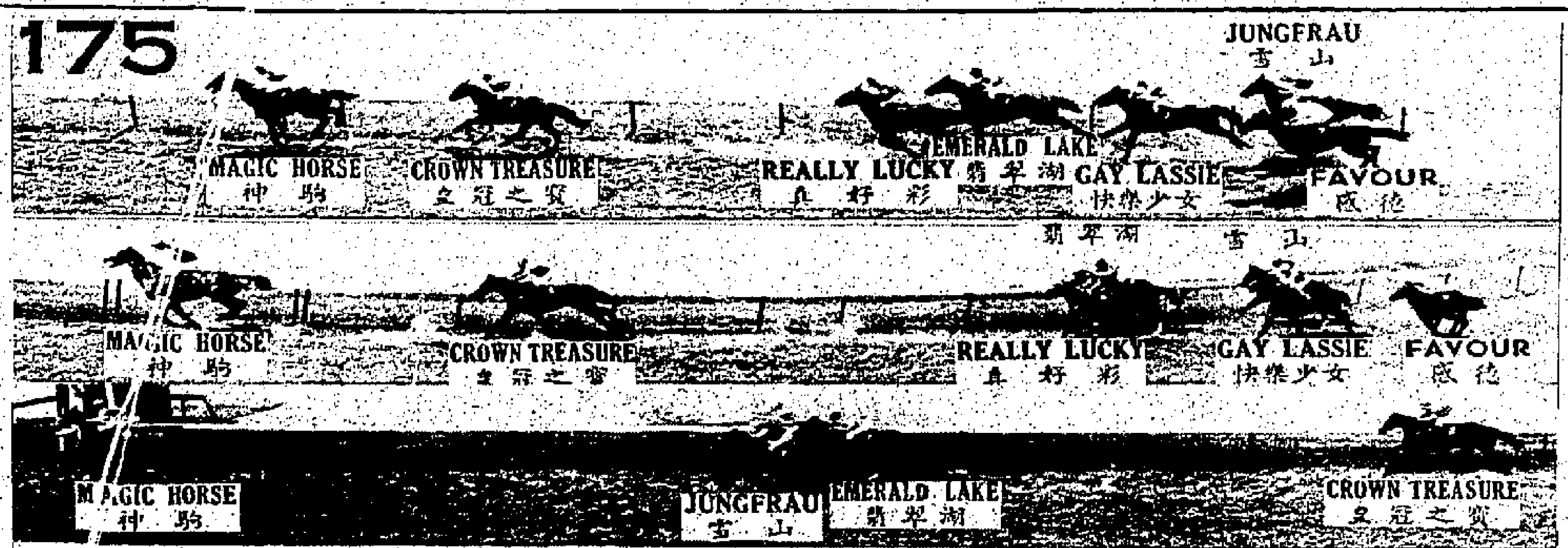
錦旋門神通妙算 連贏一票可收銀

第九場：第五班九化郎。上陣馬：「錦旋」陳鏡麟，「神通妙算」劉福雄，「仙姬」李森，「八面威風」邵達禧，「美寶」林瀛利，「恒星」麥美倫，「勝券」鄭棣池。「力搏」鄭康業，「萬壽無疆」梅道登，「大將」梁滔舜。

敘科戰重心馬「錦旋」、「神通妙算」均佔優勢，前駒狀態蒸蒸日上，在本季上陣以來，可以講話全未見過，因此由陳鏡麟仍是今場長穩之一匹。「神通妙算」路姿輕巧，台型十足，將來成就亦好，可惜配劉福雄殊欠正常，極可能就此影響到將來之成就。

其他各駒裏面，能扳得上可拚之馬僅得「八面威風」、「美寶」及「力搏」，但四匹均有一定缺點，前駒久沉初起，「美寶」配搭嫌弱，故此僅得「力搏」較為可取罷了。

綜合大勢選馬：正選錦旋，副選神通妙算，冷選力搏。



按圖索驥

「雪山」

第七場：「雪山」是匹七一年份馬，體高十五掌，身裁並不特別超卓，但四肢粗壯且長，翻步夠大，分段有高速，走勢、型格與底佰荷蘭之寶相似，上次在強手林立中戰六化郎，起步脫腳之劣勢下，故勇再追（圖175），強如翡翠湖等亦要蹄下稱臣，頭馬神駒所縮成績一分十五秒二，此馬負六馬位，前者編入第二班，雪山卻在第六班裏，目前班次便宜到極，前急操下態況進展甚烈，在喎咯兵團，似佔便宜，錦標擺實，跟進。

「皇冠之寶」

第八場：「皇冠之寶」身裁生得甚勻，顯然是匹有前有後一哩以下中距快馬，上次在六化郎賽事中，被摔成一面倒大熱門，起步跟出神駒（圖175），可惜沿途力追亦無法將強手追越，看來大勢已去，操住得個第四，完全敗於戰意不堅也，編入第五班十分突出，賽後雖以慢試為主，但已表露出腳法清秀純熟，今路程縮短，更加有利，配上鄭棣池，人強馬壯，再跟一次，不容有失了。

——至尊寶——

當日孖寶介紹

老溫

第一關：第一星、星上星

第二關：飛龍、追電

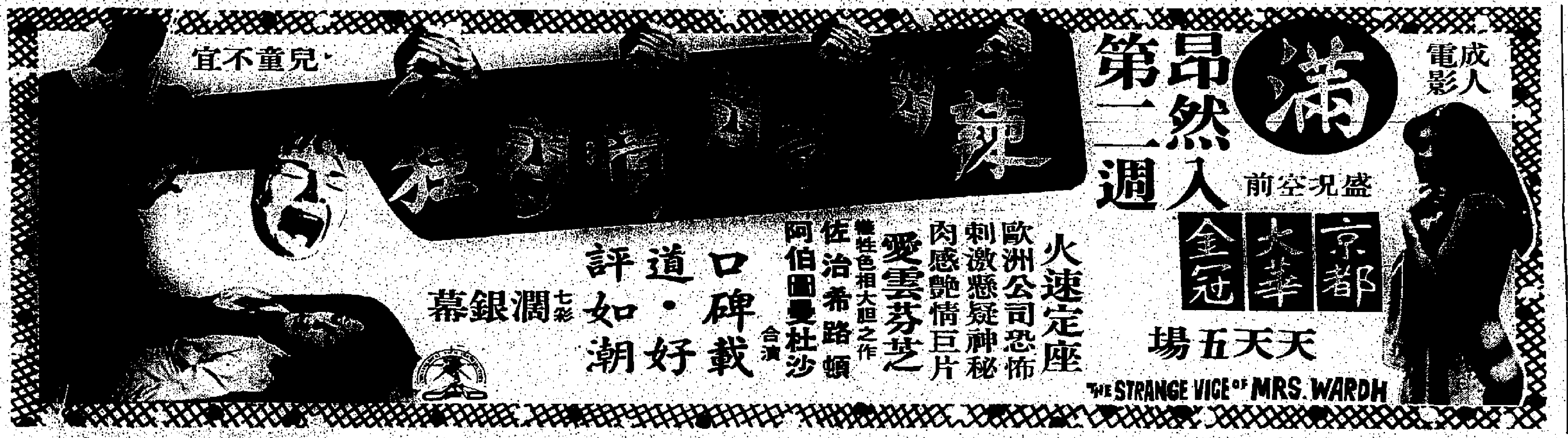
第一場第九班六化郎四十碼，紅牌先賽。上陣馬匹配搭大致如下：「銀鈴」鄧添，「飛輪」鄭康業，「鐵資郎」李國佐，「第一星」謝恩變，「萬達靈」施喬琪，「星上星」甘光達，「海軍勳章」李文福，「安家」文耀輝。

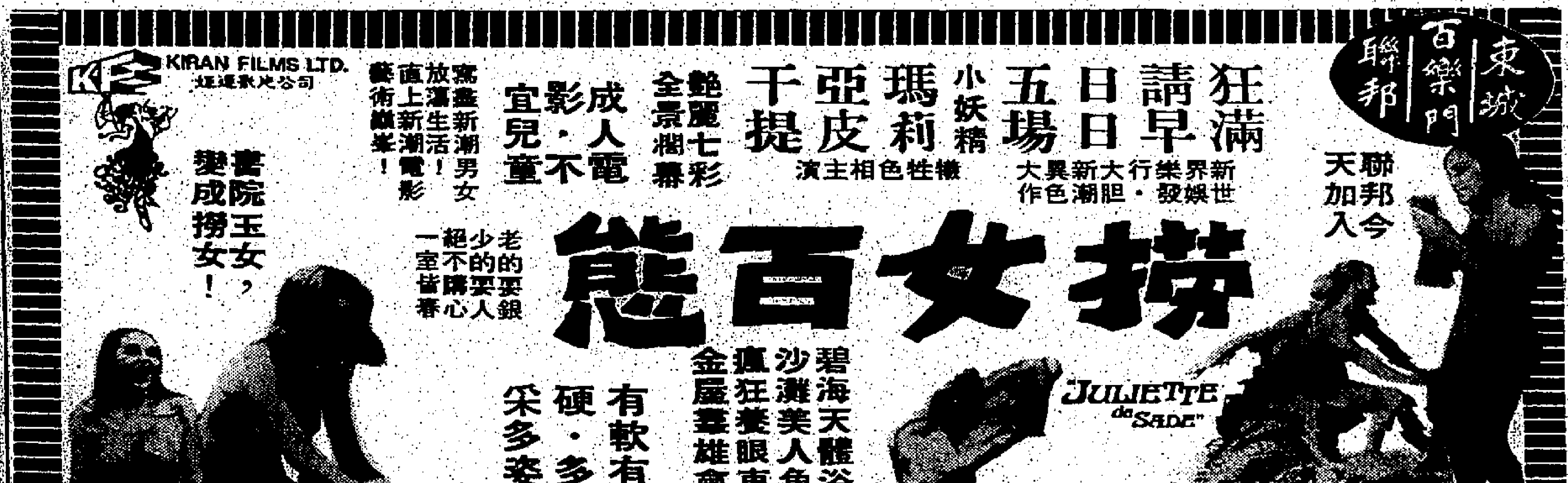
「第一星」質素比較新，後上衝刺力強，可惜本身較為遲熟，服役至今進展未如理想，惟健康與狀態經常保持一定水準，尤以上次力追進賽一役，已有超此班水準演出，後課後不但別來無恙，進展更速，由謝恩變執韁，兼有配搭方面亦算理想，理可輕勝。減五磅之便宜，「星上星」課操一局，此馬質素亦新，足態起，認比投注老弱殘兵化算得多，亦屬坐二望一之選，「銀鈴」前速噴射，態況亦相當不俗，唯一可慮者，是被必勝事罷了，故不失為理想冷敲對象。綜合預測：正選：第一星，副選星上星，冷選銀鈴。

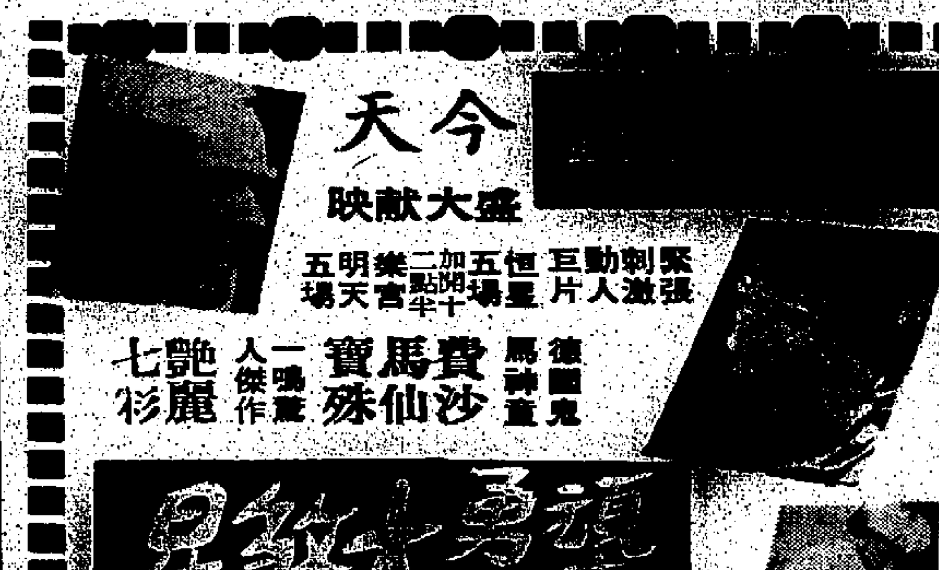
第二場第六班六化郎四十碼中距離賽。上陣馬匹配搭如下：「飛龍」黃明晏，「利博」李家強，「威健霸」劉福雄，「得咗」梅道登，「感德」邱達禧，「珍味」陳浩祥，「天馬」麥美倫，「追電」蘇國仁，「有機會」何國英，「星景」梁存恒。

能報得上在今場爭逐頭馬者，實際上僅得「飛龍」、「利博」、「得咗」、「追電」四匹而已；「利博」質素平庸，面對此羣強硬對手，實力有多少遜色之感，「得咗」兩戰兩捷，升班減磅，有餘未盡，依然佔有優勢，唯今場勢成大熱門，能否激起再搏之心，亦成疑問，因而頭馬之選，倒不如考慮本季未贏過頭馬之「飛龍」，此馬潛質相當，前段速度甚高，在黃明晏胯下亦什立下戰功，今故劍重逢，可以一搏；「追電」態況相當穩定，雖然配上蘇國仁欠缺理想，亦不失為冷門佳選。綜合預測：正選飛龍，副選追電，冷選得咗。

本報「馬經」版由老溫主編，名家多人執筆，貼士準確，每逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！







子母刀頭

高景生著 丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山滿眼劉難明

文中子搖一搖頭，很鄭重的對圓明長老回答道：「長老不要這樣說。頭頭帮如不是拿你作『質』，便不會有今天這一件事。小明固然難以找到車大壽，爲賴婆婆報仇。這裏的狐羣狗黨也不至於一網成擒，半個都不走漏呢。玉山道人求仁得仁，請你不要因她而不安，倒要勸她的好妹子節哀順變爲是！」

彩雲仙子聽了文中子那麼說，卻對着玉山道人的屍體哀哀問道：「姊姊眞的去了麼？爲甚麼不聽我再說兩句話才去？你還怕我仍像從前一樣，對你怨怪麼？其實，祇該是你怨我怪我，我還未認眞求你原恕，你爲甚麼走得那麼快？」

沙祟樓就在這個時候，把她扶起來，大聲道：「她已去了，你還哭甚麼？把那些刀劍都拿起來吧！閻王坑豈是可以久留之地！我們還有許多事情未做，該馬上再找一些炸藥才是！」

由於沙祟樓這麼一喝，大家才從新振奮起來，便有老田實和朱水先生首先出動，看鑽地鼠有沒有遺下炸藥，可供他們此時使用。

他們都知道，這裡的金山銀庫，將會惹來另一場災劫，此時唯一可行之法，便是用炸藥將這個海王殿炸毀，並把閻王坑的出入口炸塌了。由此而完全封閉。這些炸藥祇可求之於鑽地鼠遺下的坑洞裡，有了炸藥才好辦事呢！

小明很想知道彩雲仙子和玉山道人那筆舊賬，便請沙祟樓揭開謎底。沙祟樓這才慨然解釋道：「這祇是她們姊妹間意氣之爭，說來也是和反清抗滿有關。當年陳圓圓和她們的母親玉京道人十分要好。玉京道人見陳圓圓太過寂寞，打算把一個女兒留在她身邊，由她選姊姊也好，妹妹也好。陳圓圓實在沒有甚麼成見，見姊姊使得一手好劍，偶然誇獎了幾句，就此結了緣。那知選了姊姊卻惱了妹妹，湊巧妹妹最精的是刀法，獲傳父親的金刀，姊姊最精的是劍法，獲傳母親的素女劍。由於姊姊憑劍法得到陳圓圓的賞識，妹妹一氣之下，便以爲自己給姊姊比短了，從此各走一路，生了嫌怨。如就今天的事情看來，姊姊畢竟是姊姊，妹妹畢竟是妹妹啊！」

這一番話，分明作出了十分公平的判斷，玉山道人到底是爲了實現陳圓圓的理想而死，不枉陳圓圓的賞識，彩雲仙子究竟是給她比短了。(一〇四)

九霄龍套

「九霄龍套」是一部別開生面的武俠小說。以宋末元初由廣東到南洋的忠義故事爲中心。這是高景生先生特爲本報撰作的第三部巨構。繼「子母刀」之後，按日刊出。請愛護武俠小說者留意。（編者）

漩渦

黃思騁

「我已經諒解你了。當我走出你家大門的時候。」

「我明白，但是我不能原諒我自己。最近幾個晚上，每當我想起我當初怎麼對待妳的時候，心裡就有被嚙蝕的痛苦。」

「我都忘了，你又何必記著呢。」

「克琴，」他忽然變得十分激動，「祇要我能夠，我願意跪在妳的面前，吻妳的腳，來求取妳的寬恕……」

他把頭低下去時，袁克琴默默地望着他，多少也產生一點同情心。

「你說得太過份了，我沒有甚麼地方不能寬恕你。你傷害我的地方，我也已經用時日來治癒。你現在爲過去事難過，我很感謝你。不過無論如何，過去的事應該讓它過去了。」

他振作一下，望着那張愈來愈美麗的臉，低聲問道：「克琴，妳有對象沒有？」

「你問這個幹甚麼？」

「哦，我關心妳罷了。」

「謝謝你，我還不急於找對象。」

「我在妳身上所做的事，現在看起來眞是不可想像，」他說。

「我不怨你。」

「我事後檢討，我婚前愛妳愛得太瘋狂，才會在婚後產生嚴重的妒意。假如能換一個情況，譬如妳坦白告訴我這件事，我或者會在心理上有個準備。」

「你老是提過去的事幹甚麼，那是無謂的。」

「因爲想起來太遺憾，我不得不提。」

「沒有甚麼值得遺憾的，人生本來就是聚散無常。」

「這是妳的消極話。」

「這也不是消極。」(二九四)

香城風光

上海文武

大勢已去

岡村文白吃驚的問：「田中，你認爲香港沒有前途嗎？」

「香港有沒有前途，這話很難說，不過，這兒是個孤島，必要時，是很難離開的。」

「這即是說，香港會發生戰事嗎？」

「我們把香港佔領，人家也會反攻的。」

「田中，現在的局勢，到底是怎樣呀，請你老實告訴我，等我也有個主意。」

岡村邊說邊望着田中，等候他的答覆，田中沉思了一會，嘆息的說：「很糟，很糟！」

「糟？糟成怎樣程度？」

「德國和義國在歐洲已失勢，假如英、美、法國控制了歐洲，他們便有機會加强遠東的攻擊，重慶政府便如虎添翼了……。」

沉默了一會之後，田中又說：「今年一月，廣州的日軍再度進攻粵北的曲江，終於把韶關佔領了，廣東省和第七戰區長官部都搬到粵東的興寧、平遠去。」

田中接着又說：「岡村，你曉得我們這次進攻粵北的眞正目的嗎？」

「我一向祇留意做生意，賺鈔票，怎曉得這些事情？田中，這到底是怎樣一回事？」

「簡單的說，不是打出一條出路，而是打出一條退路。以湖北、廣東來說，湖南、廣西、江西、廣西都是內陸地方，萬一中國軍隊反攻，我們要撤退，最方便的地方就是乘火車，乘軍車或運輸船隻。但是，湖北、湖南，沿綫鐵路都打通了，廣東的曲江卻仍爲中國軍隊駐紮，第七戰區長官部和廣東省政府都設在那兒，假如我們駐在湖北，湖南的軍隊和廣西軍隊要撤退到廣州，便被曲江阻梗着，所以我們的華南派遣軍司令田中久一便下令作第四次的進攻曲江，不惜任何犧牲也要佔領粵北，以便打通粵漢鐵路，以便駐防湖北、湖南、廣西的軍隊可以乘粵漢鐵路、湘桂鐵路的火車南下。」

田中接着又說：「假如中國軍隊向廣州登陸，我們的軍隊也可以循粵漢綫，乘車到曲江，再轉江西撤退。我說，我們這次進攻粵北，不是打出路，而是謀退路，就是這個意思。……」

岡村聽了，失驚的說：「田中，局勢眞是這樣糟嗎？」

「如果不是到了這樣田地，我也不會急於學習中國話呀！」

田中嘆了口氣，黯然的說。

「你學習中國話，打算香港萬一有事時，你還留在這兒嗎？」

「我不是想留在這兒，假如有一天來不及撤退，便要躲起來，但是不懂中國話，便很易被人認識。」(一〇三)

百一姐

東方明珠 傑克

三五：由它輕薄些也好，是調戲她就是調戲她。

中純得了個結論，如此看來，怎能說百一姐對他無情呢？百一姐是有情人。

她的情感像礦藏，一層又一層的埋藏得很深很密，你要開採，得大力往下鑿，鍥而不捨的往下鑿，然後發覺那礦藏是如此其豐厚，使你驚奇！

中純決心做開採情感礦的礦夫！

一天，夕陽正紅到好處，百一姐獨坐在大堂右側的惜花軒內，憑闌看花。

這裏闌着一方方花畦，栽有若干罕見的名種，紅紫相間，臨風爭笑，間或移置幾盤名花，承受風日雨露的殊恩。

這時百一姐所玩賞的，是新移來的四盆洛陽種子牡丹，粉團脂暈，欲開未開，如女子十六七妙年華，怎怪她看得入神？

中純來時，百一姐悄然不覺。

他比百一姐更入神，百一姐祇賞花，中純既賞花，又賞人。

百一姐正在牡丹那般欲開未開的年紀，而牡丹又像百一姐那般紅嬌白嫩的容華。花比人美，人比花艷，一時靈感潮湧，急忙回到書齋，援筆一揮，寫了兩首絕句。

「亂惹祥烟倚粉墻，絳羅輕捲映朝陽。芳心一點千重束，肯念憑闌人斷腸？」

「風裏露重恐難任，何意無言恨轉深？惆悵東君不相顧，空留一片惜花心。」

寫罷，唸了一遍，自嫌詞意露骨，分明是調戲的話。百一姐端矜自持，準會恨他輕薄，應該改得蘊蓄些方好，可是左思右想，不知改那一個字？

詩是情之所發，這樣想，那樣寫，改了便失眞，把要說的話反而說走了樣。由它輕薄些也好，是調戲她就是調戲她，如果因此碰釘子，總算有了反應。中純抱定碰釘子的勇氣，心反定了。

他拿了詩箋，急忙返身找百一姐，她依然對着牡丹出神，還沒入內。

山人物

虢國夫人面首多

順齋

虢國夫人面首頗多，京貴胄公子，丰姿稍美者，即設法誘至第中，作數夕之歡，然後放出。都中美少年有失踪數日始還，多屬虢國夫人所爲也。

楊貴妃本壽王妃，開元二十二年十一月歸于壽邸，二十八年十月，玄宗幸溫泉宮，即其後改名清華宮者，使高力士取楊氏於壽邸，令其自意度爲女道士，號太眞，住內太眞宮。於是在天寶四年七月，册左衛中郎將韋昭訓女配壽邸，是月即於鳳凰園册楊氏爲貴妃，半后服用，寵幸異常，有姊三人，皆豐碩修整，工於謔浪，巧會旨趣，每入宮中，移晷方出。宮中呼貴妃爲娘子，禮數同於皇后。贈其父元琰濟陰太守，母李氏隴西郡夫人，又贈元琰爲尚書，李氏涼國夫人，叔元珪爲元祿卿，銀青光祿大夫。再從兄銛拜爲侍郎兼數使，兄銛又居朝列，堂弟錡尚太華公主。至於三姊，長者適崔氏，封韓國夫人，次適裴氏，封虢國夫人，幼適柳氏，封秦國夫人，由是楊氏第連於宮禁，權傾天下矣。

三國夫人，以虢國夫人淫行最著，早經與從兄通姦，據「新唐書」之「楊國忠傳」云國忠不學無術而品質極劣，終日嗜飲好賭，不事生產，以借債爲活，宗族不齒，無處立足，乃往蜀投戎，貴妃既寵，遂來投奔。國忠以往嘗與其從祖妹虢國夫人兄妹戀姦，當到長安，虢國夫人正作寡婦，國忠住其家宣淫不已。

虢國夫人面首頗多，國忠而外，復承主恩，京中貴胄公子，丰姿稍美者，即設法誘至第中，作數夕之歡，然後放出，其來也，車之四週均下簾，不見外物，至則始見華堂宏麗，其去也亦然。過之者，不辨置身何所。都中美少年時有失踪數日始還，多屬虢國夫人所爲也。

相傳晏元獻家，藏有唐人所撰之「達奚盈盈傳」，謂盈盈者，天寶中貴人妾，姿艷冠一時者也。會貴人病，同官之子爲千牛（官衙）者失踪，索取甚急，玄宗聞之，詔大搜京師，無所不至，而莫得其跡。因問千牛最近曾往何處？其父言曾往貴人家探病。計無所施，詔且索貴人之室。盈盈謂千牛曰：「今勢不能自隱矣，然出亦無害。」千牛恐得罪，萬分焦急，盈盈從容敎之曰：「惟不可直言在此乃可。且上問何往？但謂所見人物如此，所見帷帳如此，所食品物如此，勢不由己，決無患矣。」既出，明皇大怒，果問何往？千牛答之如盈盈所教之言，上笑不再有所問。數日後，虢國夫人入內，明皇戲之曰：「何久藏少年不出耶？」虢國夫人亦大笑而已。盈盈固淫且黠，又見天寶後被庭戚屬，莫不如此。恒投媚藥食少年，使之悄不自已，而作竟夕之歡，尤爲虢國夫人之慣技者，虢國夫人暗藏少年無虛夕，面首不知凡幾，故盈盈教千牛答玄宗問，玄宗亦不知其詐，而虢國夫人以此爲常事，當不敢否認。此被庭戚屬縱淫如此，而玄宗放縱又如彼，安能久享天下哉！

是以「漁陽鼙鼓動地來」，安祿山勢如破竹，不久，遂陷潼關，玄宗幸蜀，至馬嵬，楊國忠被殺，楊貴妃賜縊，國忠妻及幼子，與虢國夫人，子裴徽，則同奔陳倉，先至官店，猶未知馬嵬之變。縣令薛景仙率吏追之，走入竹林下，以爲賊軍至，虢國夫人先殺其子徽，國忠妻曰：「娘子何不借我方便乎？」於是並其幼女殺之。已而自刎不死，載於獄中，尚問人曰：「國家乎？賊乎？」遂血凝其喉而亡。並葬之於東郭十餘步，道北楊樹下。楊家之悲慘收場，固非偶然。陳倉即今陝西寶鷄縣治。

× × ×

半靜寂地帶

丹尼

目前申請旅租屋宇而在輪候中者，香港屋宇建委會指出達十七萬戶。但屋宇建委會，預算在十年內，將興建二萬二千居住單位。照此推算，十七萬申請戶的最後一戶，要等到八十年後才會輪到。

× × ×

交通處長，示意中巴可以加價至三毫，並取銷一毫分段，但中巴表示不願意加價。

如果加價，則等於叫乘客更大批的坐上它所最憎恨的小巴而已。

× × ×

幾個「行動」「保衛釣魚台」的人，又來一套「抵制日貨」「行動」，有幾個人把自己的錄音機及唱片擊碎，作爲「示威」。

朋友，晚上開新潮舞會時，怎辦？

匿名信

法．姬斯汀著 以而譯作

四六：毒殺四人動機何在？

我們又舉行一次討論會。參加的人，有助理局長，朱士麟督察，許世培和我四個人。

我們的話題，首先集中在尼龍絲襪方面。據朱士麟陳述，經過調查，在甲、乙、丙三個地區的謀殺案中，所發現的尼龍絲襪，和程雅彬箱子裏所存的尼龍絲襪，完全相同。其次，就談到派警找程雅彬時，他已在半小時前離去。但搜查他寓所的結果，發現一疊信紙，又與ABC四次所發的信紙同一類型。更巧合的，就是在一個大型紙盒裏，竟發現八本鐵路指南。

「程雅彬是四宗案件的殺人兇手，可以說是証據確鑿，毫無疑問了。」助理局長說。

朱士麟繼續說：「還不止此，我今晨又在他寓所裏，發現一把刀子。」

「在寓所甚麼地方發現？」許世培說：「祇有最愚蠢的人，才會把曾經用過的殺人兇器藏在家裏呀！」

「天下間就竟有這樣愚蠢的人！」朱士麟說：「那刀子是放在客廳裏一個大壁櫥後面的暗格裏的。這樣，顯然是經過小心密藏，但始終逃不出我的徹底搜查呀。」

「你可認明那就是用來殺過人的刀子嗎？」

「當然，刀尖還有多少血漬呢。」

「朱督察，你做得眞好，」助理局長說：「現在，我們祇要再找到程雅彬，就可以連鎖破獲兇案了。」

「那麼，我們應該把對外交通要道，嚴密監視下來。同時，我認爲程雅彬必可給他們緝獲，祇是時間問題而已。」

「不過，我不以爲事情是這麼簡單，」許世培說：「假定兇手眞是此人，而此人究竟有甚麼動機連續去毒死四個人？雖然我們還未找到程雅彬，但據馬小姐說，他是一個體弱又文靜的人，神經也十分正常呀。」

風絮

萍雨

「好漂亮的側影！」我吃驚地在心裏讚歎。

那是一種眞正的男性美，眉毛濃黑，眼睛閃亮，襯着那挺直的鼻樑，還有那綫條明朗、紅潤豐厚的嘴唇……

「妳以爲呢？小說家！」

他在問我，嘲玩地問我。

我狼狽極了，祇想找個地方躲避他的目光。

「我不知道，」我帶點氣惱地說：「我訪問你，不是你訪問我，你得弄清楚！」

他忽然把頭一仰，哈哈大笑：

「怎麼，妳是那樣執着的嗎？」接着，他俯向我，深深地看進我的眼睛：「不能把我當作老朋友？」

我又窘，又好笑：

「我們祇見過一次。」

「連這次是兩次。但妳看過我好多花邊新聞，我也看過妳的小說。」

「你一定很看得開，」我避重就輕。

「看不開的人，根本活不成。尤其是幹我們這一行，」他說：「妳也想混進這個圈子，如果我沒有記錯的話。」

「你怎麼知道？」我眞蠢！我這麼一問，不就等於承認了嗎？

「我剛才說：我看過妳的小說。」

「那祇是小說。」

「我以爲，那是妳的自塑像。」

「那麼武斷？」

「別忘了我的職業：作曲和編劇。我的第六感覺會告訴我，那一篇是小說，那一篇是自傳。用墨水寫出來的東西，和用眼淚寫出來的東西，完全不同。」

我沉默了。

在他眼中，我是個毫無遮掩的透明娃娃，他可以看見我的五臟六腑。

這個人，太聰黠了！

跟這樣聰黠的人做朋友，危險不危險？(一〇九)

第三十四回

密室定謀明堂頒詔 引狼同門虎拒獸竟全鳥

毛澤東連拍大腿說道：「林公辦法要得，我們就去國燾住處開會。非要他表示意見不可。」

張聞天說道：「我回去就發通知，由首道同志派人護送，一直到張國燾住處開會。」

王首道問道：「要不要通知他一聲？」

毛澤東擺手道：「斷乎不可，如果被他知道了，先有了準備，我們再去就差得多了。」

張聞天說道：「林公也去。」

活曹操笑道：「我又不是政治局委員，沒有資格出席會議，去幹嘛？」

毛澤東說道：「你不能出席可以列席，再說你同張國燾相處甚好，如果到時他一定不同意，你也可以從旁勸解。」

活曹操笑道：「既然主席這樣說，我祇得去一趟了。」

第二天中共政治局全體大頭目，加上重要的中央委員，坐了一部僅有的汽車，開去張國燾住的破廟。張國燾的警衛人員都是自豫鄂皖邊區跟來的親信，對張國燾忠心耿耿，一看到遠遠來了這麼多人，以爲是來捕張國燾的，個個都把槍枝上好了子彈，準備必要時打一仗，然後突圍向政府區逃走。誰知一輛汽車來到跟前，第一個下車的就是毛澤東，張國燾在廟內本來也作了應變的準備，但此時看到毛澤東先下車，知道不致用武，若是要拔槍相向的場面，毛澤東決不敢來，當時命令衛士收起槍枝，走出廟外歡迎。

一羣大頭目都跳下汽車，毛澤東先走上來握着張國燾的手搖搖幾下，說道：「國燾，你怎麼一個人躲在這裏納福，每次開會我都眼巴巴望着你，你總是不來？」

張國燾說道：「我出席會議也沒有什麼貢獻，所以就懶得出去了。」

秦邦憲，張聞天，任弼時，朱德都趕來同張國燾握手寒暄，最後活曹操纔慢騰騰從車上走下來。

張國燾看見活曹操，連忙過去握手，說道：「林公，你也來了。」

活曹操笑道：「本來沒有我的份兒，我因爲想要見見你，所以特地趕來。」

張國燾一聽活曹操自稱原來沒有份，再看到前來的皆是政治局委員，就明白了幾分。當時就讓大家就坐，警衛員在廟前空地擺了一張桌子，端了幾把椅子，讓大家坐下。

祇有毛澤東一個人不坐，廟前廟後跑了一遍，又到得間窰洞裏看了一遍，然後就坐。

張國燾問道：「潤之，你檢查什麼？是不是怕我私設電台？」

毛澤東笑道：「不是這個意思，我看有沒有女同志。」

大家都笑起來。

張國燾笑道：「你不要以己之心度人，我要眞有這種習慣，也不會一個人獨處幾年。」

毛澤東說道：「眞的，你可以去信把子烈同志連孩子接來，就住在這裏也好得很，我實在羨慕這裏的風景，在延安是找不到的。」

張國燾笑道：「各位光臨，大概不是專來探我吧！一定有另外的事。」(一〇〇三)

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
一五 倫敦粵語新聞
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 音樂世界
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊曲新談
三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦有情
三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 一週影評
四五 體壇預測
七：〇〇 粵語新聞
一五 每週報章文摘
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
十：〇〇 本台藝員演唱
三〇 電話說心聲
十一：三〇 時代曲
五七 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
三〇 歐西曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 婦女雜誌
十一：〇〇 小說
三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
五〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
三〇 歷代名雌
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 兒童小說
六：〇〇 港九時事
三〇 七十年代
七：〇〇 新聞，小劇場
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
三〇 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
三〇 短篇喜劇
十：〇〇 新聞，小說
三〇 文藝小說
十一：〇〇 時代曲，南音

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 中國文選
四〇 各位早晨
八：〇〇 新聞報告
一〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 粵曲
三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
一〇 音樂的約會
一：〇〇 股市行情報導
二：〇〇 時代曲
三〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三〇 電影故事
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
三〇 升中指導
八：〇〇 股市行情報導
三〇 體育雜談
四五 名曲聯知音
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 寫正字讀正音
一五 輕音樂欣賞
十二：〇〇 新聞夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
〇五 初級日語課程
三〇 祝君早安
八：〇〇 街市行情
三〇 空中問答
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 故事，時代曲
三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
三〇 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
〇五 戲劇人生
四：〇〇 股市行情報導
〇五 浮生錄
五：〇〇 兒童樂園地
一五 童年樂趣
三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西曲點唱
三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
三〇 賽馬節目
四五 咪前共話
九：〇〇 小說，粵曲
四五 一週影評
十：〇〇 短篇趣劇
三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 新聞報導
一五 曲中情
四五 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
一〇 街市行情
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語兒童天地
一：〇〇 明清民間故事
三〇 潮語小說
潮州曲
二：〇〇 廣播劇，潮曲
三：〇〇 彈詞
五：〇〇 新聞，時代曲
六：〇〇 夫妻之間
四五 話劇選播
七：〇〇 戲劇化小說
三〇 新聞，潮州曲
八：〇〇 聊齋故事
九：〇〇 戲曲漫談
三〇 潮曲，故事
十：〇〇 新聞報導
十一：〇〇 潮語寒燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞報告
三〇 英語長片
二：〇〇 今日菜譜
一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
二五 原野奇觀
五：〇〇 小小樂園
三〇 輕歌曼舞
六：〇〇 勇壯士
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 賽馬錦囊
三〇 歡喜冤家
九：〇〇 金玉滿堂
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 潮語長片
十一：五五 新聞報告

無綫電視翡翠台

十一：四五 卡通片
十二：〇〇 日語講座
三〇 古往今來
一：〇〇 紀錄片精選
三〇 卡通片
四五 歡樂家庭
二：一五 東南西北片集
四五 粵語長片
四：一〇 新聞，故事
五：〇〇 體育世界
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 閤府統請
三〇 豐星報喜
九：〇〇 合家歡片集
三〇 歡樂今宵
十一：一五 新聞報導
二五 神威勇探片集
五〇 香港貿易

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（七日）（星期五）

空郵

非律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
新濟島、新幾內亞 信件下午六時 包裹下午四時
杜比亞、德國、瑞士、

平郵

法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
日本、美國、中南美洲、馬來西亞、星加坡、亞丁、沙地阿剌伯、蘇丹共和國、埃及、剛果、尼日利亞、迦納、象牙海岸 信件正午 包裹上午十一時
約旦、賴比瑞亞 包裹上午十一時
塞拉勒窩、基斯多賓、葡萄牙 信件正午 包裹下午四時
哥斯達黎加、牙買加、南非共和國、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時

明日（八日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
非律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
東埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、關島 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、荷蘭委達拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時

平郵

黎巴嫩、叙利亞、荷蘭、南越 信件正午 包裹上午十一時
土耳其、塞浦路斯 包裹上午十一時
西德、比利時、瑞典、丹麥、挪威 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹下午六時
中國大陸 信件下午五時 包裹下午五時

如刊登廣告 請電七三零七零八接洽

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦仰光	下午二時三十分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午九時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午十時二十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時三十五分
華航	台北	上午十時二十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	倫敦新德里	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時—
國泰	台北漢城	正午十二時四十五分
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾市雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時二十分
華航	曼谷星加坡	下午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北福岡東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷峇里	下午三時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	台北東京	下午二時二十分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
越航	西貢	下午四時一十分

南越局勢雖漸安定，但急待處理的問題甚多，例如本圖的街頭兒童救養即其一。

令人興奮的科學進展

人皆長壽而不衰老

如果多病而殘弱，即使多活二十年也沒有多大意義的，因此專家門目前所致力的目標係，設法將四五十歲這一段時期延長。

任何一個人都想活得長久些，但沒有一個人想老。

今天，科學家們正設法做到兩全其美，即是使人能夠帶着精力和生氣多活幾年。

幾十位醫學家，在數方面經已達至中央突破階段，把一個人在生命的中間，而不是在它的盡頭，增加若干個年月。他們保証，到了一九七五年，將進行實際的試驗，把這個理想成為事實。他們預測，可使人在四十歲、四十五歲、或在五十歲時停止老化。

在美國人的壽命係在本世紀才達「古稀」之年，平均的壽命由四十七歲增加至七十歲。這是因衛生和其他生活情況進步，發明例如抗生素等東西，和醫學上內外科技術的進展。結果，六十五歲或以上的人有二千萬。即使沒有征服使人衰退的疾病，依同樣傳統辦法，對控制疾病繼續不斷的研究和發展，它可望到了二零零零年時，一般人的壽命多添五至七年。

雖然這辦法能使人活得長久一些，但卻不能使人活得較多的享受。一如洛克斐勒大學名生物學家杜波斯博士所說：「老人所增的壽命，大部份祇是經由複雜和耗毀的醫學程序，延長生存，而不是健康的歲月。」

大多數都寧願選擇「醫學的生存」，而捨棄完全沒有生存。

但是，許多科學家把他們顯微鏡的焦點，由那種理想轉移到較令人興奮的事情。他們並不是增加老的年紀，他們正在極力設法增加中年人的年齡。他們的目的，是將四五十歲的十年情況延長至三十年。一個男子，可能活至八十五歲或一百歲，（而不是活至七十歲），但是在他壽命中的那項增加，將要使之在壯年就發生。

科學已很接近達成這點，因此，美國國立兒童健康和人類發展協會老人學研究中心的舒克醫生說：「在今後五年至十年內，將極有可能發展一些特別藥物，會對人施行實驗。」

對於阻延衰老，十六位專家曾開了一次會議。以下是這些專家關於人類如何能活得久的一些意見。

哈維韋勒醫生說：「今天，甚至保守的生物學家都相信，在十年至廿五年內，有可能把人體裡的生物時鐘改變。那樣，可以使之行得久些，能使之重新校準，甚至將它撥慢。」

這辦法，可以用十分簡單和廉宜的食料和藥物做到。由於四十歲便把那時鐘停止，大部份退化現象，便可以阻延發生。

一種複雜情況，是身體不同的器官依不同的速率衰老。每一器官都有其本身的生物時鐘。舒克醫生說：「例如，心臟的跳動，在二十年至九十年的壽命中，逐漸減少差不多百分之五十，可是，一些八十歲的人，其跳動一如四十歲。一個六十歲的人，可能有猶如四十歲的人們那樣良好的心臟，但腎臟卻像普通七十歲老人。」

理論是，即使身體不同部份，對不同的時鐘保持其時間，仍有可能「妨礙到」時鐘，和因而使衰老的退化現象慢下來。每一器官的細胞，都有一張「次序表」，很像計算機有一種程序。

另據英國著名老人學專家康福博士說：「對年齡控制，技術上，是有多種辦法的，視乎對衰老性質迄今未獲得証實的多項假設而定」。他預測到了一九七五年，就有對阻延衰老的各項直接實驗，並至少一定有「一種適當的方法」，俾在一九九零年把壽命延長約百分之二十。

這些預測，並不是猜想。全世界的科學家們正在追尋數項優先的事情，以下是關於衰老及其控制辦法為人所公認的理論。

㈠自由過激微分子的理論，認為衰老是由自由過激微分子組成所引起。甚麼是自由過激的微分子呢？它是不穩定的微分子碎片，對附近的完整分子有反應。「人體每一細胞，是由分子所組成的。根據這種理論，衰老進行時，愈來愈多的『自由』過激分子——那是和正常分子根本不同的分子——就在正常的創造下發生和破壞那些細胞。」這些分子碎片，並不像正常的分子那樣保留它們的化學組成。科學家曾發現各種化學物，很快就跟它的反應。這些化學物，叫做抗氧化物，因為它們使到自由過激微分子失去其生存所需的氧。這些化合物主要是維他命戊，由於跟自由過激微分子（其存在擾亂細胞的程序）發生作用，可以令它們中和起來，和使它沒有害處。擅長技術預測的羅拔普里荷達醫生預測，到了一九八五年，使用反氧化物例如維他命戊的治療法，可能以藥丸的方式供人們採用。那些藥丸，每天祇花二角至三角美金，便能使老年人的有機體恢復正常秩序。

㈡分子異種連合的理論，衰老是由細胞裡面主要分子的異種連合所造成的。正常而言，蛋白質分子和蛋白質分子連合，核子酸細胞和核子酸細胞連合。它們偶然也有「異種連合」，但是身體裡面的各種酵素（維持不變的天然催化劑）把它驅散。但是，在衰老進行時，異種連合的情形不斷增加，使身體天然酵素不夠用。這些分子，因此不能夠再次發揮正常的功用。它們就結成愈來愈大的一團。這些就是細胞裡所凍結的有機體池子，像一個提壩後面那些結冰湖一樣，那些池子不會被身體的天然酵素所侵襲，並使到細胞凝結成塊，和最後把細胞消滅。但對身體不適合的酵素，可能提供有效的治療，把那些堤壩衝破，使壅塞再次暢通。這種酵素的生產，將耗費很大，每人大約一年花費一千美元至一千五百美元。

㈢更換血漿的理論，是老人學專家亞力斯加里爾醫生所推出的。加里爾醫生與查理士•林白上校，把一隻雞的心臟割下，活生生的保存多日。紐約諸葉醫生，對加里爾的幾被遺忘的理論，感到興趣，正在研究以更換血漿為中心的防止衰老程序。把血液由身體抽出，把紅血球和血漿隔離，然後把血漿丟棄。加里爾的理論，是人們年老時的血液把促成衰老的毒素積聚。用這種辦法「清洗」血液，和用經過消毒的人造血漿來代替，以便和紅血球混和一起，然後將之輸送回身體，用那個辦法，衰老毒素便被清除。普里荷達醫生指出，像這種有潛在危險的程序（例如病人的身體排斥）是不能夠在醫院或者診所外進行的。此外，那種程序，將耗費多，大約一年一萬美元至二萬美元。即使各項費用減至五千美元，治療百分之三十的美國人，將等於每年一千億美元。

在壯年增長壽命，費用也可能高昂。普里荷達醫生認為，那項費用是值得付出的。各項對抗衰老的治療方法，將使年紀較老的執行人員和官員，能保留年青的心理，適應及配合「所有辛苦積聚下來的知識」，可能使大家都壽登期頤。能充分利用其智力的唯一辦法，將是「實現有青年精神的長壽」。（紫英）

各國人士均可利用的

倫敦免費商業電腦服務

任何人士欲想與英商貿易，現在皆可獲一百四十個專家管理的一座強力電腦的服務，這是由英貿易部所獻出的一種免費服務，其目的是使海外的探詢貿易者迅速的找到聯絡的對象。

這名聞英國工業界的電腦處理出口訊息，於一九七零年六月開始使用，它精細又準確的將來自海外有關四萬五千種商品的查詢通知有關廠家，這樣，使海外的探詢者迅速地獲得有關廠家的確切的答覆。

電腦服務的主要骨幹，便是英國外交部派駐於各地的領事館，大使館及專員公署的二百二十組商務人員——他們的任務是利便駐在國與英國的貿易，他們與當地的工商界及政府的工商部門密切聯絡，將當地工商業的詳細情形報回英國，這些商業行情對出口公司很有益處，並往往帶來良好的商業聯繫。傳送至英國的商業訊息，包括有投標、商品詢問、關稅改變、國際援助及貸款，分析英商與當地廠家合作的機會，以及報導當地的經濟及貿易情形。每年大約有四萬五千個商務訊息自海外向倫敦報告，並以每年百分的二十的比率繼續增加。

參加電腦服務的四千四百家英國出口公司，供給了其出口商品的詳情及商業消息等資料，所有這些資料完全儲存於強有力的電腦裏，然後每一個來自海外的商務詢問都被收集於該電腦中心，經過電腦的工作，便能迅出適合詢問者的英國貿易商或廠家。然後，工作人員便通知該有關的廠家，而由它與海外詢問者直接聯絡，這過程很是快捷，自詢問訊息到達倫敦後，四十八小時內，它便可到達有關廠家或貿易商手上。

雖然，英國方面的公司欲得到這些服務是要交費的，但電腦服務對海外探詢者卻是免費的。現在英國正努力使那些與它有商業聯繫的國家，知道及利用這種服務。英國貿易部有時還刊登廣告，邀請外地商人將其貿易興趣由就近的英國大使館，領事館，高級專員或專員公署，轉至電腦服務中心，使這電腦的潛在價值可以充份利用。

物品安全多未符標準

美當局對安全法執行不嚴，致許多危險物品，長期公開發售。

二千萬人家中受傷

美國每年都有發生兒童因衣物着火焚燒而喪生或受傷的事件，但迄仍未切實執行兒童衣物安全標準的法律。去年逾三十萬兒童被灼傷——五歲以下的兒童中，每三人有一人——祇因沒有執行那些法律。

最近，俄亥俄州瑪利愛坦的一間育嬰院發生火警，有三十一人被燒死。專家們說，他們喪生，非因他們太孱弱而不能逃生，卻因地板上的地毯是一個火阱。那地毯燒得很厲害，發出濃密的使人窒息的烟，瑪利愛坦官員懷疑那間育嬰院怎樣獲准使用那種地毯。承建商的答覆是：那種地毯，一如那些美國人每天買得到的其他產品，是符合商務部所訂的防火安全標準。

家庭用的浴室和門口地蓆，都是容易着火焚燒的。如果製造商要使它們能夠防火，他們的利潤勢將減低。因此，政府被迫准許這些廉價地蓆，豁免它的最低限度防火標準的檢驗。

甚至在政府明令禁售的個案中，製造商仍然盡量拖下去，繼續售賣他的產品。一家公司售賣一種用純電油製造的防水漆油而被禁止出售，但它向政府力爭而拖了五年，在這期間，繼續售賣這種容易焚燒的產品。結果，這公司被法庭判罰五千美元，但它在這五年內售賣這種產品已賺了許多錢。這判決後來又因法律的技術問題，而被另一法庭撤銷了。

由於聯邦安全則例未曾嚴格執行的結果，每年有二千萬美國人在家裏受傷，其中十一萬人變成殘廢，三萬人喪生。

最近的一項調查中，有十六種產品被列為「最危險的」。這些包括彩色電視機、烟花、熱水蒸發器、嬰兒床、電工具、刈草機、洗衣機，透明玻璃門。

去年，有一萬架電視機在美國着火焚燒，多數是彩色電視機，比率是四對一。但當產品安全委員會公佈最危險的電視機名單，電子工業發言人要求收回那名單，因為它是不正確的。但根據一項非官方的，獨立的調查，揭露電子工業為了節省製造成本，並不採用防火的或自動滅火的配件。

電動工具所造成的意外事件，每年約一十二萬五千宗。在歐洲，電動工具都有雙層絕緣體以抵禦電力震盪，但美國製造商們不理會安全問題，雖然他們也受到嚴格的法律管制。電動工具造成意外事件的，以電動刈草機為最多。十年前，每年有五萬宗因使用電動刈草機而受傷的事件，現在因擁有電動刈草機的人數增加，意外事件已增加至每年一十四萬宗，但聯邦政府還未對刈草機製造商採取行動。

去年，祇在費拉迪爾菲亞，數以打計的兒童因玩玩具而受傷。據公共衛生署說，每年有一百五十萬兒童因玩具而受傷，其中半數係因玩具的設計有毛病。去年，聯邦政府頒佈了安全玩具法律，禁止出售許多種不合標準的玩具，但這些玩具仍有在市面出售。

產品安全委員會所公布的十六種「最危險的」消費品名單如下：

㈠「隱形」玻璃門及窗，每年受害者一十五萬人。
㈡彩色電視機，每年發生火警一萬宗。
㈢兒童玩的烟花，每年受傷者一萬五千宗。
㈣室內熔爐，每年發生火警六萬宗。
㈤玻璃瓶，每年受傷者七千宗。
㈥兒童用的「高袋的」把手捍的單車，每年受傷者一百萬宗。
㈦熱水蒸氣爐，每年受傷者人數不詳。
㈧家庭用化學品——洗潔劑、除漬劑等，每年受傷者一百萬宗，受傷者多數是兒童。
㈨設計太差的兒童傢俬——高椅及臥床等，每年受傷者幾近二百萬宗。
㈩家庭用的梯，每年受傷者二十萬宗。
⑾電動工具，每年受傷者一十二萬五千宗。
⑿頭盔，騎電單車者所戴的頭盔等，每年受傷者五十萬宗。
⒀電動刈草機，每年受傷者一十四萬宗。
⒁不安全的玩具，每年受傷者一百五十萬宗。
⒂不通風的煤氣暖爐，意外事件宗數不詳，每年喪生者一千宗。
⒃紋水洗衣機，每年受傷者十萬宗。

總計起來，每年有二千萬美國人因使用製造不適當的產品而受傷。產品安全委員會說：「消費者暴露於不合理的消費品的危險，不論以任何標準來衡量，都是太多了。」

申請離婚怎樣省錢

為了使人減輕律師費的負担，加拿大首倡自助風氣。

「自助」的風氣已經把婚姻的障礙衝破了。當然，目前你仍不能自己進行結婚，不過有些熱心人士仍堅信，教堂裏的牧師和婚姻註冊處的職員將成為一些陳列品，祇是時間問題。

但在加拿大，現時，你已經可以自己辦理離婚手續，省了數百鎊律師費。

衝破婚姻障礙的加拿大人，祇要付出三十英鎊，便可以購得「自助離婚」的整套指南，這包括所有離婚的合法文件，和怎樣使用這些文件的指示，與及在法庭上與法官的對答。

在此之前，那些不能相處下去，而要求離婚的加拿大夫婦，最少要付出二百五十英鎊給予律師來處理他們的離婚手續。

雖然「自助」離婚的價格祇是三十英鎊，但競爭仍是激烈的。

第一間出售「自助離婚指南」的公司，是溫哥華的「行動指南有限公司」，它開業後兩個多月，便售出了一百九十套。

目前，該公司最低限度已有兩個業務的競爭對手，而且其中一間更把售價降低至十六英鎊。

「行動指南有限公司」的經理馬克漢說，他的離婚手續指南是很認真的。事實上，若干人已經使用它及成功地辦妥離婚。

他強調：「當你勸告夫婦們不要離婚時，你的心情是愉快的，而我們確曾向若干準備離婚的男女進言。我們感到有責任盡可能挽救破裂婚姻的。」

「離婚是一件非常嚴重的事，任何牽涉入離婚的人，是不能兒戲的。」

自然，律師並不贊成這種「自助」，但加拿大律師協會仍未能接到「自助」離婚有甚麼不合法之處。

祇是，該會警告說：「任何使用這些離婚指南的人，會墮入圈套的。」該協會指出，指南內的十頁指導和一百二十頁合法程序，並無包括聯邦離婚法案或程序法例在內。

一名律師說：「這份指南又無解釋法庭的費用是視乎環境而定，而是由二十五英鎊起的，同時，如申請人在另一個加拿大省份或另一個國家是被告身份的，費用更高。」

最少有兩名律師，出版「你自己辦理離婚」自助書籍，來打擊離婚指南，每本定價為五英鎊。這種自助時尚，將於甚麼時間才傳至英國呢？一位律師說：「沒有甚麼可以阻止平民自行離婚。任何法律或法庭規例都無指明，申請離婚者必須由律師代表。但律師卻有儘快進行和完成案件的知識和技術。」（家弘）

美黑社會控制地下醜業

專門損人利己

「一個似乎是頭目的高個子叫我脫除衣服。他們先叫娜瑪與我表演。其後，他們盡情歡樂，辛娜瑪和我作浪慾工具。最使我反感的，卻是他們把我們看作賤過泥，而把他們的妻子看作童貞瑪利。」

馬菲亞幫會中人保護他們的女人唯恐不週。他們非常敬重女人。一個馬菲亞家庭的祖母被奉侍作皇太后。甚至最有力量的馬菲亞領袖們，也坐下聆聽這個穿着黑色衣服的老婦人的教訓，她或許在馬菲亞家族間的許多和延續的戰爭之一，埋葬了一個兒子或一個丈夫。在結婚典禮中，觀禮的每一個人都把新娘看作一個處女。新娘相信她的丈夫會給她所想要的一切東西，而他也要使他自己獲得所需的一切東西——包括其他的女人。祇是他的「其他的女人」，永遠不能與他的妻子競爭，他祇給她的身體，但不給他的心。馬菲亞妻子們因此稍可告慰。

馬菲亞族人還有許多其他的性風俗，其一是，婚前幾天接待新郎的「寡佬」宴會。馬菲亞對於他們的合法的活動，一如對他們的非法的活動，嚴守秘密，很少外間人得以參加這種宴會。據一個曾參加宴會的人說：「這宴會是一種儀式。一個青年人快將負起照顧一個家庭的責任，在宴會中，長輩們發表一些關於道德的演說之後，幾打擇着托盤的衣着極少的女孩子出現，托盤上放着一杯杯的香檳酒。這些以及稍後出來的那些女孩子都是奉客的，任何賓客都可找一個來春枕。他們在宴會舉行的酒店租了許多房間。」

「宴會中有表演，由三個女孩子演出，向未來新郎示範各種姿勢。這些表演引起許多笑聲。宴會後，新娘的父親可以找一個有經驗的女人來試驗新郎。如果他要這樣做，他要保証那個女人沒有性病，而且要有吸引那個青年的性慾的魅力。」（樓昨）

分類廣告

啟事

買屋聲明　[illegible]　買主：李銀桂　賣主：陳公明　啟

離職通告　本公司職員伍景君已於本年四月卅日離職，自後伍君在外一切行動概與本公司無涉。富華製衣公司啟

鄧厚和堂　近樓先得月，丙去品運山，痛疾雖叢未遇真，亂投藥石枉殘身，神農嘗盡仙草，留待天緣結善人。啟敬

通知收租　新界錦林三巷五十七A門牌業主朱來嬌女士見報請即來收租。住戶張均和啟

粉嶺農作互助社啟事　本社最近發覺以前發出之社員證間有遺失，現經決定由本年五月一日起至五月底止換發新證，免生流弊，所有以前歷次發出之舊社員證同時作廢，特此登報週知。

轉讓聲明　元洲街271號C—2舍茶水部由一九七一年五月九日轉讓于李丁桂先生接管，[illegible]　出頂人：何泉　承頂人：李丁桂

領帛金　浙世業西環街坊會第四組第205次帛金　[illegible]

領帛金　浙世業西環街坊會第一組第157次帛金　[illegible]

領帛金　浙世業西環街坊會第一組第156次帛金　[illegible]

領帛金　浙世業西環街坊會第一組第155次帛金　[illegible]

領帛金　浙世業西環街坊會第四組第204次帛金　[illegible]

領帛金　浙世業西環街坊會第三組第272次帛金　[illegible]

九龍友聯公司　佐敦道37號M二樓　[illegible]

友聯公司　德輔道西161號3樓　[illegible]

招生

哥林比亞無綫電學校首創　電視工程及無綫電工程　實物函授科招生　由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習適時返校上課學費15元隨時報名入學索章請電K862483 K789115 K864989立即免費寄上校址九龍保安道20—28號歡迎到校參觀

電燒彩相　新發明永不脫色並造招請　K628217

中大補習

科全攝影　（黑白）（彩色）（幻燈）

專業美術商業　本月初新班　星期四晚美術字班　星期二晚科式畫班　星期日晚素描班　佐敦道15號華豐大廈7字樓　電K—809491

搬運

怡和公司搬屋　H744817 K410931　十五分鐘內即專車派人到府候教

立勝公司搬屋

興隆公司搬屋

幸運　25元

新隆

安全搬屋公司　九675872·672704港444566

立榮公司搬屋　H888434 K723002　廿五元

中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·667301

立業　25元搬屋

大新公司搬屋　九龍：858212　香港：448610　三十元

永聯搬屋公司　九龍：817687　香港：705478　大小搬運·取價最平

金龍搬屋公司

福來搬屋公司　港708973　九682113

醫藥

胃病專家　老牌中醫竹林氏

月信寶　婦女福音

虛弱　頭暈　心跳失眠　四代專門中醫廖仲鵬

瘰核　劉寶生

雷大慶中醫　風濕核

丁超胃藥　胃力

痔　尿　喉　鼻　耳

祖傳中醫岑明子　腦

中醫詹媚　地址九龍旺角新填地街504號閣樓

虫

余慧文　婦科

尿病

朱約翰　外皮

錢茂生　尿道炎毒症

男性之敵　虧

饒少樞　皮膚　耳鼻

臭狐丹

痕癢丹

美德整容所　雙眼皮　隆鼻　狐臭　痕疤

病救星　氣

聶高元　四代獨醫一症

人弱　男虛

謝金石　男性寶

流鼻血

許仲濟　腸氣

尿病　謝俊　癬

朱玉娟　精醫婦科

耳鳴丸

吳劍鴻　世代專醫痔

手按穴力　專醫筋骨　痛

老醫阮逸雄

葉友芳　婦科

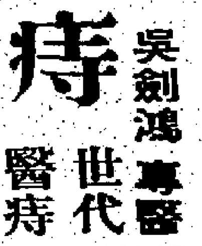
譚炳權　喉　全科

痔瘡

李鴻　痔瘡

腸氣丹

虧弱　參證



王莫愁靜極思動
客串事事如意
日與愛子相依為命

本報駐台記者司馬芬

退休多年的名影星，王莫愁，靜極思動，已接受中影公司的邀請，參加「事事如意」一片客串主演。七八年前，她曾是這家公司的台柱明星，致一回到中影士林片廠攝影棚時，立刻受到了老同事的熱烈歡迎，「事」片也因有她參加，平添無限熱鬧。

在台灣電影界，王莫愁倒是一位很出色的影星，影界人士對她生動洗鍊的演技，非常讚賞，估計她從影以迄退休，先後拍過廿餘部影片，其中予人印象最深刻的是「蚵女」、「啞女情深」。

「蚵女」是國內影界自製的第一部國語彩色片，此片不僅把國內電影帶入彩色世紀，而且參加第十一屆亞展，獲得了最佳影片獎。

「蚵女」就是王莫愁的從影處女作，她是此片女主角，挑盡大樑，影片在亞展大出風頭，她也因此開始走紅，大受製片人注意。

「啞女情深」也是中影的，王莫愁在片中扮演一位啞女，演技非常突出，此片曾獲亞展最佳編劇獎，王莫愁個人，什麼國內的金馬獎最佳演技特別獎。

此姐還替不少公司，拍過得意影片，唯都以演技洗鍊著稱，是道地的演技派演員。

王莫愁在事業上正得意時，不幸遭遇喪夫之痛，她的外子吳申叔一病不起，丟下她與一個兩歲的兒子，這對她是項最慘酷的打擊。

丈夫逝世，自然影響她的工作心情，因而她就退出了影壇，度其寂寞的守節生活，與愛子相依為命。過去數年，也有不少同業，欲邀其重返影壇拍片，她都未予考慮，這次會接受中影邀請，乃是感情關係，因她是中影全力栽培出來的演員，這家公司的一草一木，對她都有無限親切。

王莫愁是否自此重過其水銀燈下生活？其本人未作肯定答覆，不過「事事如意」，遂得她客串幾場戲，生色不少，增加了不少聲勢。

「求愛奇觀」中一雙求偶男女在沙灘舞會後就在附近小屋內愛撫擁吻成其好事。

太平洋區 男女求愛 千奇百怪

「求愛奇觀」是獨立製片家保爾逆倫衆多勾奇製作之一，此公喜愛攝影旅行，所以他的作品常常把製片、導演、演員、攝影四者集於一身，而他作品中介紹的風景人物，常常就是一般人罕見罕聞的事物。不久前，本港上映的「人獸奇觀」即乃他的近作。所以叫他為「奇觀製片家」亦無不可。「求愛奇觀」是以太平洋地區一帶少為人知的地方，人們求愛和婚姻習俗為題材的。

太平洋區是叫人嚮往的地區，氣候風景固然美麗怡人，重要的是熱帶情調的羅曼蒂克，特別是那些山區島嶼的部落，他們的奇風異俗，實在令人不可思議，例如甚麼接吻大會，男女在大會中可以隨便與異性接吻，直到大家認為滿意，才成其好事。又如有一個部落，男人們以玩火以顯示其性的能力，玩的時候以花樣多，夠驚險為原則，待字少女可以從他們的本領中作為拔選標準。

又有一個地方，少女婚前得由其族長帶至山洞內開苞，她家人和新郎祇能站在洞外靜候，直至聽到洞內傳出「哇」的一聲喊叫，始面露歡容，因為如此證明新娘的確未經人道。當然這種婚俗，已經近乎殘酷，不過，更甚者是有些婚姻俗例，是男人對女人追逐的，追得越遠則顯示這對夫妻更強壯更恰配。總而言之，千奇百怪，謂為奇觀實不為過。

今日電影

利舞台	查案記	（西）	（未評）
豪華	烽火怪客	（西）	（未評）
樂聲	刀不留人	（國）	**
京華	神探黑金剛	（西）	***
東方	拈花惹草	（西）	（未評）
紐約	猛虎摧花手	（西）	（未評）
京都	辣手情狂	（西）	**
新都	浪子與修女	（國）	（未評）
總統	雌雄大盜	（西）	（重映）
麗都	乞丐與艷妓	（國）	（未評）
娛樂	大決鬥	（國）	**
皇后	刀不留人	（國）	**
恒星	頑童勇鬥大煞星	（西）	（未評）
東城	撈女百態	（西）	**

瑪麗亞扮撈女 演出極為惹火

瑪麗亞庇干提是誰？本港影迷相信沒有一個人認識，但這沒關係，一部由她領銜主演的「撈女百態」上映過之後，大家自會對她熟識。瑪麗亞在歐洲也沒有很大的名氣，因為她拍片不多，而且她不喜歡固定在一個地方工作，她喜歡到羅馬工作幾個月，然後又到巴黎去，然後又到漢堡，甚至到維也納。她很謙虛的說，我拍片完全為了好玩，如果拍片祇是永遠躲在攝影棚的話，我才不會做明星。

今年廿三歲的瑪麗亞，過去祇拍過五六部影片，而且變換了一次藝名，所以沒有人認識她絕非奇事。在「撈女百態」中，瑪麗亞扮演一個浪漫的女子，為了尋求物質和肉慾的享受，不惜使盡手段，以達目的。她原本是一位寄居教會裏的孤女，但她放任的行為，使得教會無法繼續收容她，於是她開始走上歧途，亂搞性關係，終日過着靡爛的生活，這就是瑪麗亞在「撈女百態」中茱麗葉的扮演。

瑪麗亞庇干提很滿意於演這個角色，她認為茱麗葉並不算是個很壞的女人，至少比起很多女人來不算很壞，但她壞在不懂掩飾，她憑自己的意志做事，所以認真說來，她還是可愛的。在「撈女百態」中，瑪麗亞有非常大膽暴露的演出，其他的兩名女星是姬絲汀狄烈和安芝拉狄莉奧。

幕前閒話

辣手情狂 未見突出

一聽

＊＊「脫衣肉彈」愛芸芬治，最近幾個月來，有三四部電影在香港上映，此姝無片不脫，每部戲都有裸體的鏡頭，她本身年輕，且身裁不錯，故似乎相當受本港影迷的歡迎，是頗有號召力的。在「辣手情狂」中，她雖然還是照脫如儀，但卻頗有意一試真真正正的演戲，雖然談不上有甚麼突出的演技，但尚未算太差。

「辣手情狂」有着一個頗不錯的故事骨幹，如果不細心想像推敲的話，大概會覺得懸疑是寫得不錯的，但片一開始時，就讓人想到那三個男角其中必有一人是利刀色魔；且太多巧合了！色魔殺人的時間，配合了愛芸芬治的心理狀況，而且佐治希爾頓竟來到「許死」這一套，實在是當觀衆是小孩子。所以，可以說，犯駁之處是多得很的，但粗枝大葉來看，故事還算不錯。

本片編導較成功之處，就是能在小情節上製造緊湊的氣氛，全片甚少冷場，劇情發展沒有甚麼拖滯，但對劇中人描寫未夠深刻，特別是男角們，都沒有明朗的性格，加上演員的演技未見突出，故成績平平而已。

愛芸芬治照例是有三幾個脫光鏡頭的，以保持觀衆對她的一貫印象。佐治希爾頓演牛仔起家，這回蹙起眉頭，學人演起戲來，實在不像樣，其他兩個男角反而還不算太差。

「辣手情狂」是有點娛樂性的，但並不是一部出色的偵探片。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

娛樂

密鑼緊鼓

傻大姐的政治敏感

來港拍攝電視片集的莎莉麥蓮，是電影紅星，也是作家，更是一位熱心的政治家。她說：從服裝可以預測到政治風向。近來無上裝與無下裝及熱褲大行其道。政治風向，其為無上無下，熱作一團乎？

節目費與宣傳費抵銷

鄧光榮作浪子打扮，胡燕妮作修女打扮，在電視中接受訪問。在商言商，節目費與宣傳費，互相抵銷了。既有生意眼，亦合生意經，安排甚妙。

女人面色，不大好看

倫敦時裝調查顯示，女郎認為女性最吸引異性的部位，首位是大腿，其次是臀部與胸部，再其次才是面部。可是女人面色，實在不大好看。

雲州大儒俠 大破地獄門

大俠史艷文的故事，在台灣家傳戶曉，這一個成功的電視片集，每日到播映時間，就驅魔了台灣人，有些的士司機，街邊小販，商店職員……寧願暫時不做生意，先看了電視的史艷文好戲再說。哄動之情，有如是者。

正因為史艷文這個人物塑造成功，不祇一位電影製片家對此的電影攝製版權，你搶我奪，華國電影製片廠有限公司主人周劍光，挾其優越條件，聘用大批偶材，花一筆可觀的製作費，拍成一部七彩潮銀幕特技極佳的「雲州大儒俠大破地獄門」，立時成為各地片商爭購對象，本港版權，落在半島影片發行公司之手，不久期間，便即推出。

「雲州大儒俠大破地獄門」由張清清、陳鴻烈、李欣華主演，聯合演出的有孫璐、何玉華、黃俊、侯小弟、常楓、古軍、陶述、李剛、陳國鈞、劉慧、石峯、向陽、章少君、劉幼斌、羅斌、龔征祥……等多人，侯錚編導，不祇盡量保存原著精華，且加添了極多姿采，在娛樂性堆砌方面，丰富之至。

自然，看一部七彩潮銀幕影片比看黑白的電視片更為過癮！

張清清、陳鴻烈、一正一反，演武俠片是最佳人選，在香港一向極多影迷擁場，這一部「雲州大儒俠大破地獄門」將令觀衆們欣賞不置！

基度化鍾士和庇雅狄芝瑪是在天願作比翼鳥的「同命鴛鴦」。

台灣歌唱團 今日可抵港

擁有台灣全省電影、電視、歌唱一流人材之台楓歌唱團今日抵港，下午六時招待記者，明日三時，在環球戲院招待全港新聞、文化、教育、娛樂各界，當晚七時三刻正式公演。

星星小記

陳翼是個好丈夫 帶太太旅行台韓

星星

張翼短期內將飛台灣，主演徐增宏導演的「一夫當關」，這是一部武俠片，日間便即開鏡了。

張翼表示，這一次赴台，他將與太太一齊，赴台的手續已經辦好了，讓太太陪着他一齊到台灣旅行，也作為重度蜜月。

這一次重度蜜月，除了赴台之外，還將一齊到韓國去呢，全部的行程，大約是三個月左右。

在張翼來說，這是公私兼顧的，因為他拍完了徐增宏的「一夫當關」後，又將主演黃楓的「一門忠烈」和「山東響馬」兩部武俠片，這兩部片則是準備到韓國拍攝的。

徐增宏與張翼的感情非常好，當他知道張翼六月份要趕到韓國去拍黃楓的兩部新片的時候，他立即將張翼的戲場，全部抽了出來，先行拍攝，張翼的戲場，大約是二十一、二日左右，即是說本月底，下月初一定可以拍竣張翼的部份，讓他可以主演黃楓的影片。

黃楓喜歡張翼，是在「奪命金劍」開始的，張翼是這部片的主角之一，黃楓感到他的武打場戲，是小生中少見的，當時便已經表示，以後他執導的影片，一定是由張翼主演的。

張翼既然有這麼的一個好機會，連續拍攝三部片，於是決定帶着嬌妻，一齊到台、韓兩地旅行了。

紐約·大世界·麗宮

五場請早　明天六場　加午夜場
美國高級藝術 肉感七彩片
法國名導演 羅渣華丁 最新傑作
洛赫遜　顏芝狄堅遜　泰利沙華拉斯　合演
"PRETTY MAIDS ALL IN A ROW"
誰個少男不善多情　知好色則慕少艾！　誰個少女不善懷春　戀愛教師殷勤獻媚！

新華·利舞台·海運

新華 海運 五場 加開十二點半　利舞台 四場　哥倫比亞巨片　兒童不宜
新華 海運：兩點半 五點半 七點半 九點半
特藝七彩　謝安華倫提　佛羅烈達寶金　兩大天王巨星主演！　本屆金像獎最佳外國片！
查案記
獲獎最多　無比榮譽　天下第一奇案！天下第一奇片！　全球輿論一致推崇！　空前未見祇此一部！
今晚午夜場　新華十一點半：潛艇突擊戰！　海運十一點九：江湖獨行俠！

麗聲·京華·皇宮

滿狂　第二週　明天五場
聯美彩色　曲折離奇　兇殺巨片
影帝 薛尼波達　大顯神威之作
神探黑金剛
THEY CALL ME MISTER TIBBS!
橋段奇！　情節緊！　結局妙！　高潮多！
皇宮今映　嘉華彩色巨片　胡燕妮主演　昨夜夢魂中　「月黑風高殺人夜」姊妹作
麗聲早場：雲雨巫山數落紅・午夜場：優巧走黨・京華早場：美人海偷・午場：神諜・皇宮早場：大姐師・喋血金沙谷

皇后·文華·皇都

今天四場　文華五場
嘉禾巨獻　俠艷打鬥巨片
鄒文懷監製
明三午場　晚院夜：鬼怒川
刀不留人
苗可秀一鳴驚人傑作
謝賢　田俊　領銜主演
導演葉榮祖
皇后早場：貓兒叫春　文華早場：冬旅價　午場：夜戀飛瀑慾潮　皇都早場：逃亡記

恒星

H 448007
德輔道中197號
今天獻映
12時　二時半　五時半　七時半　九時半
生動活潑　刺激動人　奇情名片
頑童勇鬥大煞星
THE BOYIED MURDER
鬼馬神童 賈沙 馬仙殊 寶　主演　艷麗七彩
大殺星謀財害命　小頑童勇破奸情

寶石·觀塘·柴灣

寶石：今天五場　十二點半正場　七彩愛情巨片　乞丐與艷妓　白虹 張揚 孔蘭薰 主演　今早場十點半：滿天星斗　明午夜場：大煞星
觀塘：今天五場　十二點半正場　七彩愛情打鬥片　浪子與修女　胡燕妮 鄧光榮 狄娜　早場十一點：成家立室　明午夜場：千年狐
柴灣：最後四場　七彩神怪法巨片　樊梨花移山倒海　岳陽 白蘭　明天放映：浪子與修女　五點半：紅河神槍手

豪華·快樂·金門

今天全綫獻映　2.30 5.20 7.30 9.40
豪華 快樂 五場　加早場 12點半
明天加開午夜場
天王巨星：馬龍白蘭度 主演新作
烽火怪客
"BURN!"
聯美彩片　兒童不宜
烽火屠城，火海全島；連營十里，廬舍丘墟
革命風暴　如火如荼
金門今早鬼天師・快樂今午夜場：烏龍幫辦大破迷魂陣

金陵·金國·寶聲

金陵：今天四場　提名參加亞展中天公司巨片　乞丐與艷妓　白虹 張揚 張帝 孫越 趙曉君 孔蘭薰 合演　五點半：天羅地網　明午夜場：大星煞
金國：今天四場　嘉禾出品提名參加康城影展　苗可秀一舉成名！　刀不留人　謝賢：既擅風流，更擅武門　田俊：勇得驚人，奔得可愛　張冲：大演反派，大打北派　今五點半：毒美人
寶聲：今天四場　中天出品笑料新歌多曲！　白虹 張揚 張帝 孫越 勾峯 孔蘭薰 趙曉君　乞丐與艷妓　今早：兩個老覷　五點半：上海灘寇誌　明午夜場：大煞星

華盛頓·總統·域多利

油麻地加士居道波寧街白加士街交界　華盛頓戲院即將開幕
最後五場　華倫比提　菲丹娜慧　主演
雌雄大盜
BONNIE AND CLYDE
明天六場：斷頭台上艷女魂
域多利今天早場：鐵金剛海空奪寶

聯邦

K719314
天天五場
肉感新潮大胆巨片
撈女百態
小妖精：瑪莉亞皮干提
（壞胚相主演）
寫盡新潮男女放蕩生活
早場：紅梅白雪賀新春・
明午場 晚夜：鬼怒川

樂華·河北

樂華今選映　七彩偵探奇情推理巨片　最長的約會　李麗華・柯俊雄　◁明天▷ 樊度花落時
河北今選映　邵氏出品七彩武打俠巨門片　邊城三俠　王羽・秦萍 羅烈　◁明天▷ 鐵觀音
北河 明午夜晚夜：活閻王
今早華樂　弄假成真　公餘場北　河三春審　父華樂霸　王妖姬・

樂宮

今天四場　明天五場
萬鈞力　緊張刺激　大名人　感片！
德國神童 賈沙 馬仙 寶殊
一鳴驚人傑作
「小美姬」與「大英雄刺客」！
全部歐洲風景區拍攝　怡人景色！
頑童勇鬥大煞星
THE BOY CRIED MURDER

東方·凱聲

每天五場　加開早場十一點半
霍士最新出品　香艷諧趣巨片
風流小生：彼得斯納卡
美艷女星：鍾娜蘭美金
兒童不宜觀看。
拈花惹草
B.S. i love you
瘋狂少女狼虎娘人八面面攻　獨力應戰兼收並蓄應付裕如　最大胆的鏡頭最刺的故事

京都·大華·金冠

爆滿！第二週 每日五場
歐洲公司恐怖神秘肉感巨片
「色情架步」女角　犧牲色相大胆主演　愛雲芬芝
辣手情狂
兒童不宜觀看
艷女出浴・豪眼提神
雙姝打架・玉帛相見
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH
七彩銀幕
雨下遭強姦，色狼施暴！　車房遇怪客，美女驚魂！

樂聲·新聲

今天五場續映　好戲好片　始終最旺
嘉禾公司榮譽出品七彩武俠巨片
導演 葉榮祖
嘉禾公主 苗可秀
榮獲提名參加本屆康城影展
謝賢 田俊 領銜主演
張冲 客串主演
今晚午夜場：樂聲 千面艷盜・新聲 特務黑龍

東城·百樂門

滿！今天五場　加開十二點半
新世界娛樂公司發行姬蓮大胆七彩巨片
玉女小妖精：瑪莉亞皮干提　主演
撈女百態
JULIETTE DE SADE
明報影評：從上述本片之大胆鏡頭，足見電檢尺度已放寬了。
成人電影：兒童不宜觀看

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹富生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(近太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生金行(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生金行(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生金行至荃灣分行(青山道)
(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

土瓜灣 租售 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

跑馬地 鋁質柚木 窗門地板 山村道14—16號 金翠樓 請電 H752332・H244628

物業按揭 代客按揭租售 TEL.621297

基隆街 樓下連閣 活大旺鋪 租售均可 298 302 (接洽處)香港織造廠 元州街75號 電K869667

九龍旺角 洋樓租售

唐樓出售

唐樓吉售 電K894506洽

交吉旺舖 長沙灣道在南昌街北河街之閒面積約二千尺另商業閣樓約三千尺地點繁盛廉價出售 電話：K867387 H452714 H452764

高尚唐樓 商業樓宇 九龍福榮街80 82號建築完成快將入伙材料好即實住標準高唐樓免什費可分期付欵 中環畢街11 13號轄利街21 23號建築完成即可入伙永免什費可分期歡迎參觀洽購 金橋建業有限公司 K七一一三七九 K七一六五二六

六層唐樓 **旺樓廉售** **唐樓平售**

SUN HUNG KAI・SUN HUNG KAI 新鴻基有限公司・高尚住宅・商用樓宇・旺地鋪位・工廠大廈・分期付款・歡迎選購・電話：H228205 H249182

新蒲崗崇齡街(崇齡大廈) 旺舖一間(1,278尺) 二、三樓各(2,822尺) 廉售！ 本年五月完成

太子道376-378號單邊獅子石道 旺舖一間(507尺) 二樓全層(2,576尺) 廉售！ 本年十月完成

鄰近戲院 現貨旺舖廉售 官塘通明街27號(鴻發樓) 面積1070尺樓底高13尺售十四萬元 面積1150尺樓底高15尺售十六萬元

官塘鴻圖道60號 鴻福工廠大廈 大單邊地下連閣樓共一萬五千餘尺 合輕重工業用、即將入伙

新蒲崗六合街 嘉時工廠大廈 本年八月完成、餘額無多 仍有九折優待

中環和安里8-12號 和安樓 (設有專用走廊由威靈頓街44號直入) 舖位四間(由二百餘尺至三千餘尺)

吉樓平售 **旺舖租售** **吉樓廉售** **唐樓吉售** **吉樓出售** **吉樓出售** **課室招租** **唐樓出售** **九龍樓售** **實叁萬陸** **旺角靚樓** **美孚洋樓** **包裝機售** **唐樓平售** **吉樓出售** **洋樓廉售** **高息舖售** **新建唐樓分層出售**

理髮廳租 **廠屋出租** **大小寫字樓出租(九龍)** **地下招租** **中區寫字樓** **商業樓宇** **招租(香港)** **招租**

洛克道 402—404 旺舖・大閣・住宅 現成貨無買錯

洛克道 252 叁萬餘起 156年期 請電H—244628

旺舖租售 **唐樓出售** **工場出售** **交吉樓售** **靚樓吉售**

仔 廣 列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

2211 2214 2225 2226 2229 2236 2239 2241 2242 2247 2250 2257 2259 2262 2265 2267 2268 2281

西廚用具廉價出讓 **洗衣店讓** **賺錢舖讓** **農場出讓** **吊扇** **美孚二期** **幼稚園讓** **製衣工場** **用具廉讓** **徙置工廠** **塑膠廠廉讓** **舖位招頂** **出讓** **工場招租** **工廠招租** **工廠出租** **尖沙咀**

聘文員 **包裝人才** **女教師** **熟手女傭** **車時裝** **打金學徒** **廠請**

聘請文員 本公司聘請初級男女文員多名，年十八以上，具有高中或以上程度，有誠意者，請附履歷及近照寄九龍郵箱K三五四零。

誠聘 **請女校工** **急聘教師** **聘女教師** **誠聘教員** **聘請教師** **電視電器** **兼職男女** **急聘職員** **聘請** **紙品廠平讓**

請廠巴司機 **請女事務員** **請煮飯女工** **聘什役**

注意 釘珠女工 68街到工求保工速以一以五工珠欲外至一中人家用套找後元每十作女求商69號環有庭廠並成加八小小每工有出室古秀者外更長增作計港新工立驗工洽行利誌發需期加快算幣酬作刻釘廠

招請送貨 **書局助理** **百貨請人** **誠聘文員** **擴音工作** **男性職員** **工價高 糧期準 有午餐 待遇好 勤工有獎年賞** **招請學徒**

請女職員 **東區戲院** **牙科技工** **眼鏡技工**

稅帳 **經驗豐富帳稅** **報稅理數** **待聘**

麗興金行 聘請職員 會計員一名 雜務員二名 男性：需有本行經驗 練習生三名 男性：16至20小學程度以上，有算盤學識優先取錄。 如有意者，請投函及相片履歷，約見取錄後，需具舖保。投函地址：深水埗南昌街石硤尾22座8號 麗生金行

鱷魚恤 聘請英語女售貨員三名 年18至25 中學程度 英語流利 住香港區 近照寄中環53號人事部

珠廠招請 **時裝學徒** **聘請職員**

廣安堂藥行 聘請西藥帮櫃一名有經驗識潮語新品優良者供膳宿有意者到西環卑路乍街一〇五號地下陳洽

聘女售貨 **招請女傭** **聘男技工** **聘私家車男司機**

遺失聲明 **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失**

真善美婚姻服務公司

徵求墨斗 **徵男結婚** **徵失慰婦** **徵婚啓事** **徵男友** **公務員** **誠徵女友** **徵女友** **徵求合作** **誠徵女伴** **代女徵男友** **徵購舊電視** **徵求**

各種介石寶批發

VISA 本公司代申請前往各地公幹旅遊各項入境簽證另專人辦理華僑回港居留要兒移民團聚各項手續請電H242217或K949527中環砵甸乍街金明行安迅旅行社

噴油雪櫃 **冷氣機修理翻新** **拆輪船材料 賣急**

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證 各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照 歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓601室(電梯按5)電K844790香港代理處電H447174

商業 **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** 劉樹芬啓

曼谷帝國大酒店 遊泰國指南 泰國曼谷耀華力路572號電話36991—8 豪華大廈。商業中心專食區域。高尚廉宜。附送優待券 請向香港代表洽詢 華樂旅運社・代辦入境手續 香港德輔道西29號10樓電話H445372 H435825

冷氣雪櫃

電視 平 靚 快 精修電視一切疑難問題 零件足保證滿意，保用 立信電視公司H464222

中西遊船 **名廠打字機** **捷克電器用品特價週** **寶電動機** **陳復明**

打字機半價週 直接來貨批發價售新機 $155起 保用五平免費教打字舊機 $60起 分期付款每月$25。舊機換新機歡迎參觀選購 香港文儀器材行亞皆老街54號五樓先施對面 K889478假期照常9AM.—10PM. 送貨免費

眼睫毛 出口 批發 零沽 電H436442

王養綠翠

人像 **電視** **玩具批發** **潘達道** **萬能角鋼** **中國圓光術** **油漆灰水** **打字機計數機銀機收買修理** **噴油雪櫃** **金木雕刻**

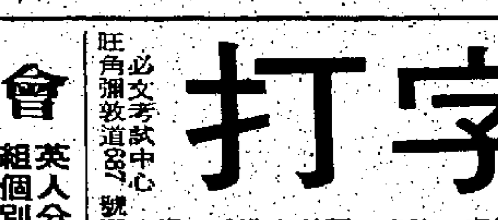
脫毛 暗瘡 每科30元一次 地址：路易美容 香港怡和街一號 香港大廈廿四樓C座 電話：七七八七八二

噴油雪櫃 **收買車殼**

—專修— 星牌 聲寶 寶聲 電視 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

比國臭丸 **冷氣雪櫃** **新亞電視公司服務** **內綫電話** **打字機60元**

陳瑞林 洪佛掌 拳館 **招生**



捷克車 好水鋼 收舊車・價錢最公道 高達汽車陳列室 窩打老道77A(近四海保齡)

醫生車賣 **順風新車行** **汽車買賣** **油印 製版 打字 電子中英**

包機票價 台灣 500. 日本 650. 東京同來 1300. 美國同來 4500. 倫敦 1600. 陳伯接妥 數十年經驗 服務週到

買賣修理打字機

香港補習夜學校 **香港婦女補習學校** **會話** **打字** **英婦 初中高級** 全校冷氣・招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈(電梯按2字) **洞玄術** **氣功** **育嬰專科** **遊艇客車** **新法教授科技** **賺錢搵我** **聯音琴室**

香港法文專科商業管理學校 日文・英婦會話・法文・電腦全科 航空地勤・簿記・速記・打字信札 國語德文・西班牙文.GCE英文.出入口文員 英國劍橋大學英文文憑班・英文專科P4—F6

德信烹飪學校 ◀專科大廚五位逐日訓練下列廚師▶ 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 (電話索取簡章 免費寄到) 彌敦道四七七號式樓榮華電話K303062 校長：鄭 之 F.C.F.A.LONDON

強身術 **英人教授**

會話 **必文信札班 洋文初班 日行文員班 社交舞班 遊艇班** **市區青年會(五月份新班)** **溫兆明授泳** **慧命功** **學車** **速成商科語言學校** 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道川號旺角道口八珍樓三樓

世界打字社 打字 歡迎各學校學生參加夏季打字 京華戲院近附軒尼詩道534號二樓

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理 立案 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記 以上各科均由各國名教授授課。修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成韋氏及國際音標。 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計 電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四(全校冷氣調節)

花墟演護級戰 東方志切搶分 須防東昇突襲

【本報訊】甲組足球聯賽，今日又燃戰火，由東昇對東方，在九龍花墟球場上演，下午五時開賽。頭場雙方預備組，于三時一刻交鋒，門劵一律收二元四角。

東昇在聯賽成績，遠較東方爲佳，在已賽二十場中，十勝六和，四負，失十四分，共獲廿六分，在聯賽成績表上，居第三席位，爲保持三甲地位，東昇今日必排最佳陣容出賽。

東昇近況甚佳，尤以前鋒主將胡國雄及李國强，狀態至佳，雖然後防不够穩健，但由於前鋒攻勢銳利，氣力，速度均佳。而東方前鋒軟弱，後防速度不够，恐難阻截東昇的攻勢，東昇如此演出走樣，今仗應可順利獲得兩分。

東方在聯賽戰績欠佳，在已賽十八場，五勝，三和，十負，失廿三分，祗獲十三分。除港會外，是目前得分最少的一隊，面臨降班威脅，東方未完賽事，尚有南華、元朗、消防（兩場），東昇這一仗今天舉行，電話，警察，陸軍八場，在這八場比賽中，如果不能獲得五至六分時，則降班威脅極大，且看東方今日如何迎戰東昇。

東方後防較前鋒爲佳，今仗面對前鋒銳利之東昇，勢必採取密集防禦，如果戰意旺盛的話，可將戰情拉緊。東方前鋒，是靠歐陽純的突襲，因此歐陽純若有足够之氣力時，活動範圍可能增廣，否則，更難有取分機會。東方能否會有奇跡出現，就要看諸將的努力了。

聯賽第一循環戰頭時，東昇曾以六比一勝東方。

球經紀介紹 巴西三支勁旅 保科高擁四國脚最强

【本報訊】三支巴西勁旅，擬於本季結束後，到明年初之間的時間內訪港，它們已托人前來足總探盤，由於所開的包眼和時間不同，所以相信足總要經過慎重考慮後，方能決定。

其中實力最强的，是里約熱內盧保泰科高隊，該隊擁有於上屆三屆世界盃的巴西國家隊國脚客，他們是隊長阿爾拔圖，後衛貝列圖，中衛凱沙和翼鋒渣仙奴，它所開出的盤口是，在港來賽三場，全隊廿五名職球員的食宿交通費之外，另加七萬七千美元包眼，訪港時間，是明年三月之間，該隊另外提供折衷辦法，就是把行期改爲本年十一至十二月間，其餘辦法照舊，包眼則減爲四萬五千美元，但要足總付共該隊廿五名職球員自里約熱內盧來回香港的旅費。

只一支巴西勁旅是一九七零年里約熱內盧市職業冠軍第加鞏隊，該隊攻力厲害，它擬於本年六月或七月訪港，作賽三場，要求包眼五萬五千美元，和免費食宿七或八天。

最後一支里約熱內盧的奧拉利亞隊，現居第二位，亦擬於本年九月至十月訪港，要求條件甚低，作賽兩場，祇需一萬美元包眼和免費食宿。

網總今開會歡送 徐婉圓錦翔姊弟 赴英參加巡迴賽

【本報訊】網總將於今日下午五時十五分，在木球會舉行茶會，歡送行將代表本港赴英參加全英網球巡迴賽的徐婉圓，和徐錦翔姊弟。徐錦翔最近曾於公開硬地網球賽中，跟鄧網發生不愉快事件，後「小徐」正式道歉後，網總跟他已冰釋前嫌，希望他今後多與網總合作，努力爲本港網球界爭光。

·香港保齡大賽· 亞米茄錶與半島輪船公司，合辦香港保齡大賽，昨日由亞米茄代表孟萊士貝利恒（右），及半島代表柏力主持開球禮時情形。（蘇國就攝）

亞米茄與半島合辦 香港保齡大賽 昨已揭開戰幕

【本報訊】亞米茄及半島輪船公司，合辦香港保齡大賽，昨日在南華保齡場抽籤編排賽序之後，隨即開始比賽，並由亞米茄代表孟萊士貝利恒，及半島輪船公司代表柏力主持開球禮。

主辦香港保齡大賽的亞米茄及半島輪船公司，昨日在南華保齡場，舉行記者招待會，報告一切有關比賽事宜。同時公開抽籤編排隊際比賽秩序。出席招待會者，有亞米茄代表孟萊士貝利恒、半島輪船公司代表柏力，南華會代表張嘉會，及南華保齡場經理姚文義。抽籤結果序編定如下：第一週（即昨日）賽：

多保齡對五罫球，六十六A對香港警察，旅遊對老友記，一時一樣對搬運，木偶A對地毯屋，老拍檔對水晶，明德對濛渣渣，六十六B對日本隊，強手對木偶B，美國英文對百花台，聯合對重傷，黑貓對黑馬。

該項大賽共分三部份進行，其中優秀賽，歷年產生不少新秀。獎品部份，包括名貴亞米茄手表，半島輪船公司來回日本或星加坡船票等。

（一）男女五人混合隊際賽，由昨日起至本月廿八日在南華保齡球場比賽。定本月六日下午七時半開賽。

（二）男女雙人混合隊際賽，本月廿七、廿八兩天舉行。

（三）女子個人優秀賽，本月四日、九日分兩天舉行「甄別賽」決賽日期爲本月廿二、廿三、廿四，三天舉行。

（四）男子個人優秀賽，本月四日、九日兩天舉行「甄別賽」，決賽則在本月廿二、廿三、廿四、廿五日，分四天舉行。

·高分保齡獎· 四海保齡場與瑞華表行合辦的「威震表」保齡聯賽，劉玉成（右）將最高分獎頒與司徒敬全。

甲組足球聯賽成績表（截至五月三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十九	十五	四	〇	六十	十九	卅四
怡和	廿二	十三	四	五	五十	廿五	卅
星島	廿一	十	七	四	卅二	十七	廿七
東昇	二十	十	六	四	四七	卅六	廿六
愉園	二十	十一	四	五	四五	廿六	廿六
警察	十九	八	六	五	卅六	廿七	廿二
南華	十九	九	三	七	四五	卅四	廿一
消防	十九	五	八	六	卅	卅一	十八
九巴	廿二	六	六	十	卅二	五一	十八
元朗	廿一	五	七	九	卅七	卅九	十七
電話	二十	四	八	八	廿二	卅一	十六
陸軍	廿二	六	四	十二	廿九	四六	十六
東方	十八	五	三	十	十九	卅五	十三
港會	廿二	〇	〇	廿二	十二	七九	〇

中共乒乓隊最後演出 賽前賽後大唸毛語錄

【本報訊】中共乒乓隊昨午在修頓球場，作最後演出。在表演前後，都大唸「毛語錄」和唱中共歌曲。各場成績如下：

張立（中共）勝侯嘯玲（港），二比零。

王文華（中共）勝周家傑（港），二比零。

張立（中共）勝徐劍琴（中共），一比零。

李莉（中共）勝于秀萍一比零。

張立、鄭懷穎（中共）和胡玉蘭、林美英（中共），一比一。

王文榮（中共），勝王文榮（中共），一比零。

馮夢雅（中共），和林慧卿（中共），一比一。

莊則棟（中共），勝郗恩庭（中共），一比零。

李景光（中共），勝余長春（中共），一比零。

[illegible]

南華征日本 初步有頭緒

【本報訊】昨天雖然沒有足球比賽，但加山場上，南華健兒，仍然加緊操練。據在場邊的統帥周志强表示：本週日南華將出戰星島，但何承榮將不上陣，因爲何承榮上仗對警察時，不慎被對方踏傷，而羅桂生及彭志光等的舊傷，仍未痊愈，所以對今仗未許樂觀。

他又說，南華在季後遠征日本的計劃，現已有頭緒，月前去電日本聯絡，現已有正式的答覆。日本足總表示原則上接納，但在七月初，有一支西德球隊征日，在彼邦作賽數場，所以要等待日本召集球員，分配後，才將賽程及應戰陣容，寄交南華會。

南星聯賽 門劵今預售

[illegible]元、二元四角及一元多種，前三種門票，于今明兩天，每日上午十時至下午二時，再由三時至六時，分別在香港體育路足總辦事處，九龍花墟球場公開預售。

韓國足球賽 緬韓分捷

【本報綜合電訊報導】韓國總統盃足球賽，昨日緬甸勝南越，二比零。韓國勝大馬，五比一。

聖公會小學聯校陸運 十三舉行

[illegible]

瑞士西德等停購美元 港金市驟昇六元多 美電美鈔市價下降 金尾盤三〇一·六二五 本港銀行開會準備應變

【本報訊】西德、瑞士等停止購入美元消息傳出後，對本港金融市影響至大。本港金市，昨日上午開市報三〇〇·二五，最高報三〇一·六二五，最低報二九九·五〇，收市價三〇一·六二五。息價訂加息五角，上牌現貨交收共四千三百兩，公價定三〇〇·〇。

下午開市報三〇一·五，最高報三〇二·七五，最低報三〇一·五〇，收市價三〇一·六二五；整日波幅爲三·二五元，前市尾盤爲二九五·二五，與昨收市價比較漲幅爲六·三七五元，金市沉寂了相當時期，由於長期去大息威脅人心，已與外國行情脫節甚遠，昨歐洲金價已衝破每安士四十美元大關，故港金市已有轉機，昨市亦衝破每両三百元大關，且加息五角，可得「財息兼收」之效。

本港飾金之牌價，昨日亦掛高五元，前市每両三百一十五元，昨報三百二十元，白金則無變動，仍報每両一千八百〇四元。

美鈔滑落，跌幅相當大，大鈔破六算大關，報五·九九二五，普鈔報五·九九；美電按價六·〇〇七；通天單最高六算，最低五·九九五。

日元扳昇，大紙報一六五·〇，細紙報一六四·五〇；加拿大紙報（大）五·九五，（小）五·九四；台幣報一四六·五〇；西貢大紙報一六·〇；星架坡紙報（大）一·九五七，（小）一·九五二；勞啤報四六·五〇；菲幣報（大）〇·八四五，（小）〇·八四。

有關金鈔市趨勢，記者據金融界權威人士表示：美元之在國際市場價值動搖，在幾個月前已有跡象，但以目前最爲嚴重。且看倫敦市場黃金公價每安士三十五美元，已與自由市場價格脫節，越離越遠，目前倫敦自由市場金價破四十元大關而達四〇·一美元，爲十八個月來所未見，亦可以說是在法國前總統戴高樂在位時搶購金潮以後的一個最高價格，本港金市，過去長期去大息存底多，故行市跟不到國際市場，因此本港金市如在美元價值動搖之下，當屬易好難淡。港幣、英鎊的兌換美元，亦當會隨之而提高。

昨日外國行情，金價方面：倫敦報四〇·一美元（昇四角半）；瑞士停市無牌價，巴黎報四〇·四九美元（昇五角七分）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊按二·四一九四美元。

又：最近西德四個經濟研究團體向政府提出報告建議，使馬克價值因供求關係，自由升降，不固定對美元的比率，另一研究機構更進一步主張馬克重訂價值，使國際金融市又起極大波動，美元下跌，而金價則狂升，造成一九六九年馬克調整幣值以來最嚴重之國際貨幣危機。

由於美元流入西德過多，西德政府乃於本月五日（星期三）下令關閉所有外滙市場，聯邦銀行停止一切美元交易，而瑞士及荷蘭之外滙市場亦同時關閉，亦即歐洲西德、瑞士、荷蘭及葡萄牙等國均停止購入美元，惟法國銀行則仍繼續作外幣交易對美元予以支持。

上述消息傳到後，本港較敏感之金融市亦受到影响而起波動，股票價亦上升，而金融界對於西德馬克會否再度升值問題特別關注。

昨日有許多中外銀行却召開緊急會議，惟市場上對於美元，仍照常買賣，是日拋售美元及買入九九金者均衆。

金融界認爲西德馬克會否升值，仍有待於本星期五西德政府開會後才能明朗。

不過，本港工業蓬勃，出口貿易歷年增長，有此良好基礎，無論如何，除了敏感之金融市隨着國際而起變動外，對本港經濟以實質上不致有嚴重的影响，況且西德人民尤其是工業界大多數不贊成馬克升值，設若馬克真的升值，對港貨輸德，反因彼邦幣值提高而有利。

各途砂糖多到 糖市旺月反淡 日本幼砂下週將運到

【本報訊】砂糖市現在本屬旺月，但因各途新貨多到，市場競爭劇烈，尤其日本幼砂將於下週初恢復到港，上檔貨的太古砂糖牌價亦受到影响。

據糖行人士指稱：太古砂糖牌價近月來未有變動，但因日本幼砂糖將於下週恢復運到，因爲日本幼砂糖是上檔貨之一，太古幼砂糖將受到日本幼砂糖競銷，批發商預料牌價可能調整，故此率先降價沽放。

昨日批發商轉手沽出的太古幼砂糖，價格比較牌價爲低，SG小包庄幼砂每担以五十三元成出十噸，四星特級幼砂每担以五十四元成出十噸。

捷克幼砂，價格轉定，倉內交貨每担以五十二元五毫成出五噸，本月十號到港碼頭交貨每担以五十一元八毫成出十噸。

日本幼砂，本月十三號到港，拆家轉手沽出，G麥幼砂碼頭交貨每担以五五十三元五毫成出二十噸。

東德幼砂，價格亦無變動，倉內千包貨每噸以七百七十五元成出廿五噸。

台灣特砂與太古粗砂價亦穩定，現貨每担同以五十三元拆出，大盤每担同按八百五十元。

銀行拆息 企住六厘

【本報訊】在國際金融動盪中，本港行濟放務，一切如常，各項銀欵利率，除一部份改低半厘外，其餘暫無改變，銀行同業拆息，昨日亦企住六厘，有二、三百萬元成交。

美股市平淡 高價類堅挺

【紐約五日美聯社電】星期三市勢稍弱，皆因歐洲國家限制美金流入及要面對套利形勢。雖然高價股實則上升，在紐約證券交易所表示出不大的範圍。初時工業平均指數跌五點時，成爲第一節的低數。金銀礦股爲最高價，其他有價值金屬價格均升。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時升一點四七，成九百卅九點九二。

成交總數爲一千七百二十七萬股，星期二爲一千七百三十一萬股。

AS，跌零點二五，成爲國際F最活躍股票爲四點七五，成交四十六萬七千三百股，其他爲，鑛業，升一點三七五，成卅點七五，麥格迪由書局，升一成廿四，英國石油，升六二五，成十三點三七五，[illegible]成四十八，[illegible]

外幣行情表

（雜幣）

英鎊	14.43
[illegible]	7.00
澳洲元	6.74
[illegible]	5.96
加元（大）	5.95
加元（小）	5.94
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.840
星坡紙	1.957
[illegible]	1.952
勞啤（百計）	46.50
[illegible]（每元）	0.98
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	139.25
[illegible]（百計）	28.35
台幣（千計）	146.50
[illegible]（千計）	42.00
[illegible]（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.00

股市暢好行情普漲 成五千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】由於美元在國際市場發生動搖消息刺激，本港股票市場人心，買盤轉盛，昨日交投特別暢旺，成交總值達五千四百五十三萬元，交投之多，爲近年來少見，且與去年三月十日之最高交投紀錄（五千六百六十九萬元）甚接近，行情幾乎全面上升。恒生香港指數報一二九·五八，比前市之一二二·六七，升二·九一；又遠東報一一〇六·三〇，比前市之一一九二·〇一，升一四·二九。

貨倉船塢等升幅甚大，計：均益倉升三·二五元，九龍倉升一元，太古船塢升二元半。

此外，價升者有：滙豐銀行升二元，置地升三角，九燈升五角，電話升三角，（股權）升二角，電車升一角，遠東升四角，港燈升三角，中華煤氣升二角，港機工程升五角，金門升七角，信昌升二角，牛奶升五角，四海地產升一角二分半，聯合企業升五分，太平洋升二角，怡和升五角，九巴升一元，連卡佛升四角，新英華升一角半，生力啤升一元，聯邦地產升四分，橡膠信託升二角，屈臣氏升一元，南聯升一角，會德豐升一角，大利升一角半，天星小輪升一角。

在昨日成交總值三千一百卅七萬元中，計香港證券交易所佔一千二百八十四萬元，金銀證券交易所佔八百四十三萬元，遠東交易所佔二千五百六十四萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一九〇·〇〇	一九一·〇〇	一八九·〇〇
（英倫登記）	一八七·〇〇	一八七·〇〇	一八六·〇〇
東亞銀行	一一五·〇〇	一一五·〇〇	一一五·〇〇
亞洲航業	九·一〇	九·一〇	九·一〇
會德豐（除息）	一五·三〇	一五·四〇	[illegible]
均益倉（除息）	四六·五五	四六·七五	[illegible]
九龍倉（除息）	三四·五〇	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古	四〇·二五	四〇·二五	四〇·〇〇
環球電子	七·六〇	七·六〇	七·六〇
帝國酒店	四·一二五	四·一二五	四·一二五
凱聯酒店	八·六五	八·七〇	八·六五
永高酒店	一一·六〇	一一·七〇	一一·五〇
美麗華酒店	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·六〇
帝后酒店	四·三〇	四·三〇	四·二二五
海港	七·八〇	七·八〇	七·七〇
油蔴地小輪	六三·〇〇	六三·五〇	六三·〇〇
天星小輪	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇
香港燈（除息）	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·七〇
九龍燈	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·五〇
中華煤氣	一七·六〇	一七·六〇	一七·五〇
電話（除淨）	二六·八〇	二六·八〇	二六·六〇
（股權）	六·六五	六·六五	六·四五
九巴	三八·七五	三八·七五	三七·五〇
先施	一三·一〇	一三·一〇	一三·一〇
電車（除息）	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇
連卡佛	二七·三〇	二七·三〇	二六·九〇
太平洋	七·一五	七·一五	七·〇〇
和記企業	二一·九〇	二三·〇〇	二一·九〇
（優先股）	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇
和寶	六·二〇	六·二〇	六·二〇
（股權）	一·一九	一·一九	一·一五
聯合企業	七·八〇	八·〇〇	七·八〇
聯合汽水	七·六五	七·七〇	七·六〇
屈臣氏（除息）	八七·五〇	八七·五〇	八七·〇〇
生力啤	七九·五〇	七九·五〇	七八·五〇
怡和	三八·七五	三八·七五	三八·〇〇
新英華	三·七〇	三·七〇	三·六〇
梅真尼	八·一〇	八·一〇	八·〇〇
利蓬家	四〇·七五	四〇·七五	四〇·七五
仁孚（除淨）	六·二〇	六·二〇	六·一〇
隆豐	七·三〇	七·三〇	七·三〇
信昌	六·七〇	六·八〇	六·七〇
在興	三·六〇	三·六〇	三·五五
太古實業	一五·三〇	一五·三〇	一五·二〇
遠東	一五·三〇	一五·三〇	一五·〇〇
牛奶（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

外滙牌價局部調整 瑞德滙作大幅提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，由於西德，瑞士相繼宣佈停止購入美元，昨日瑞士法郎及西德馬克滙均呈大幅上升，至於美元和法國法郎則告調低，茲將滙豐銀行昨日所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六〇五·二〇港元改爲六〇五港元，即每百美元少兌〇·二〇港元，買入價由五九八·二〇港元改爲五九七·八〇港元，即每百美元較前少兌〇·四〇港元。

加拿大元電滙賣價由五九九·六〇港元改爲六〇〇·八〇港元，買入價亦由五九二·四〇港元改爲五九三·六〇港元，即每百加元均較前多兌一·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·二〇港元改爲一四五港元，即每百法郎較前多兌三·八〇港元，買入價由一三九·四〇港元改爲一四二·五〇港元，即每百法郎較前多兌三·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六七港元改爲一六九·五〇港元，即每百馬克，較前多兌二·五〇港元，買入價由一六四·六〇港元改爲一六六·九〇港元，即每百馬克較前多兌二·七〇港元。法國法郎電滙賣出價由一一〇·〇〇港元改爲一〇九·一〇港元，買入價亦由一〇八·四〇港元改爲一〇八·六〇港元，即每百法郎前者少兌〇·二〇港元，後者多兌〇·二〇港元。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

五月六日（星期四）下午

品目	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.68	46.48	46.31	46.63	47.00	46.88
	第一節	44.41	45.56	46.15	46.16	46.35	46.48
	第二節	44.53	45.86	46.60	46.53	46.65	46.78
生絲（橫濱）	上日收盤	117.33	119.25	121.33	121.68	121.50	121.55
	第一節	116.36	118.30	120.06	120.78	120.41	120.65
	第二節	116.36	118.50	120.38	121.03	121.16	121.16
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.52	3.57	3.62	3.66	3.69	3.69
	第一節	3.51	3.53	3.58	3.64	3.65	3.66
	第二節	3.50	3.53	3.58	3.63	3.65	3.65
棉紗（東京）	上日收盤	3.51	3.50	3.49	3.47	3.47	3.47
	第一節	3.50	3.50	3.48	3.47	3.46	3.46
	第二節	3.50	3.50	3.48	3.47	3.46	3.46
毛紗（東京）	上日收盤	17.76	17.30	17.05	17.00	16.93	16.88
	第一節	17.71	17.30	16.93	16.91	16.80	16.81
	第二節	17.58	17.16	16.86	16.83	16.83	16.81
紅豆（東京）	上日收盤	236.66	230.16	229.33	230.33	230.00	231.16
	第一節	233.83	229.16	228.83	228.50	227.66	228.33
	第二節	234.83	229.83	229.16	229.00	227.00	228.16
	第三節	235.00	229.83	229.16	229.16	228.66	229.33
白豆（東京）	上日收盤	105.50	106.00	108.00	....	....	....
	第一節	105.83	106.50	108.33	....	....	....
	第二節	105.66	106.50	108.16	....	....	....
	第三節	105.66	106.83	109.50	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
	第一節	1.97	1.97	1.96	1.97	1.97	1.97
	第二節	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71
	第一節	0.69	0.71	0.71	0.71	0.71	0.70
	第二節	0.69	0.71	0.71	0.71	0.71	0.70

辯方盤問馬伕袁良完畢

控方另一馬伕証人 今晨將到法庭作供

袁良說熱門馬慘敗謠言便起

揭露到警察部名單 拒答入院醫病原因

問：你時常去踏晨操嗎？答：不是，我是早上工作完便返家去。問：每次賽馬你有去嗎？答：我很少睹馬，就算去，大多數去馬伕棚來看，到會員棚沒今祇有三次。問：在馬伕棚能否買到票？答：可以。問：是否熱門馬失敗，賽後便有很多謠言，不是說那騎師拉馬便謂這馬被杜了？答：是，我亦有聽到。問：你說馬伕棚是在那裡？答：就在沙瀝近馬房處。

問：二月九日，你見到鄭醫生，其實鄭醫生當時是這樣對你說，影利來用藥杜死有利，是否你曾很去杜的？但有沒有傳錢你呢？答：是，的確是這樣說。警方有思疑你和杜馬案有關嗎？答：有。問：馬會呢？答：也有。問：你怎知道？答：因為有一份黑名單，同事行訴我知的。問：你知那黑名單中除了你外還有誰？答：我祇識他們花名，計為：黑飛、乖乖、細珠、陳鄧、王發平、大飛頭、歐威春、光仔、馬仔、亡命徒、黃志仔、刀仔、華仔等。不過，這都是聽說番來的，是否真有其名，則不知。問：你的花名叫甚麼？答：阿鄧。問：那次你到警察總部反黑組見李督辦時候，同時也見到很多同事，你可講出是誰？答：李督辦說為了安全，不要講出來。問：是否講出來你生命會有危險？答：如法官要我講我就講。法官對大律師說：如你堅持要他說出，就可以叫他講。証人乃說：我見到他們在那裏，卻不知他們是否與案有關，抑或做證人的。那些人是仔仔、大飛頭、馬仔、歐威春、刀仔、光仔、亡命徒、志仔，卻沒有見王發平和陳鄧兩人。我亦見到庭上那位新里夫督辦和很多警探出入。問：你所說的黑名單中人物，誰和你相識？答：陳鄧、大飛頭、歐威春、光仔、馬仔、亡命徒、刀仔及華仔。至王發平，祇知他是隔鄰馬房同事，卻不相識。

答：去年八月，你是否入過醫院去？答：是。問：為什麼？答：這關于私人之事，我不說。問：你識一個女人叫龍女否？答：不識。問：你催撥汽車嗎？答：不催。問：上星期一你到法庭作供後，是否每晚都返宿舍？答：有時返，有時去別處留宿。問：昨晚呢？答：渡海往九龍。問：由何處搭船過海？答：由灣仔碼頭。問：星期二晚呢？答：也是渡海去了九龍。問：那麼，星期一晚呢？答：返去西環家中。問：你是否另有一花名叫做外賓鮑魚，這是和你的副業及妓女有關的，是嗎？答：不是。

問：如果一個騎師想輸馬呢，他祇須去拉馬便得，不須用藥去杜，你同意此說嗎？答：不知道。問：根本鄧醫生是不識你的？以前也未和你見過面，是嗎？答：在二月九日見過面。

至此代表第三被告鄧輔民之胡國興大律師盤問完畢，跟着由代表第四被告牛波之王恭瑞大律師盤問：你供說是在西環一熟食大牌檔識牛波，其後再在西馬地一家茶店重逢，是嗎？答：是。問：是否牛波本人完全不懂賽馬，祇時常向做馬伕的朋友討取貼士？答：是。問：你對賽馬當然認識比牛波多，所以也向你問貼士，是嗎？答：是。問：但他從沒有和你談過杜馬？答：不是，在雅閣酒店門前有講過。問：他既不識賽馬，所以馬的好劣都不知，那麼，他怎知會去杜那匹馬呢？答：可能是陳鄧告訴他，因那晚他亦有在場。問：你供說那晚是陳鄧將藥交與你，那麼，牛波本人是從未交過藥物給你，是嗎？答：是。問：牛波有否交過餵馬的飼料與你？答：有，是一束禾草。

最後，由主控檢察官向証人作補充性之覆盤問：你去總部見李督辦時，已知陳鄧是証人？答：是。問：何是才知道其他你所說那些人也是証人呢？答：十多天前，當馬會當局通知我到警察總部時見到這班人也在那裏。問：在警方錄取你証供後，你有否對任何透露案情？答：李督辦叫我不要對任何人講及此案，這是為了個人的安全，並謂如有甚麼還未說清楚，可以在法庭盡吐。問：你說因警方錄取你証供而致失去那份兼職，究因何故？答：因為那夫是賣啞多節，店中劏雞殺鴨，而我因在警署沒有返去幫手。問：何時之前，你再找回另一份包伙食送飯兼職？答：就在廿日前。問：你說在後獲回兼職之前和女友拍拖，現在是否有情人終成眷屬？答：在農曆二月十七日我倆已結婚了。問：你在怎樣情形下獲回這份兼職？答：自從失去那份兼職，家庭難以維持，我識得一位在總部做警員叫做肥波的，對我說這個剛未找到人來包伙食，於是我介紹一位相熟的友人，經營包伙食的去接辦，而我也去幫手做番一份兼職送飯。

（上）在皇后廣場示威被警方拘捕的青年，昨日在西區法庭提控時，面露笑容。（下）行列中右邊最尾一人為他們的辯護律師陳子鈞。（本報記者李志廣攝）

示威被捕十二人 均不認罪

保釋後下月初受審

【本報訊】聲稱為「保衛釣魚台」在皇后廣場前示威被警方拘捕的十二名青年男子，昨晨在西區法庭被提控，十二名被告同聘請律師代表否認控罪，法官將案押候至下月二日在西區法庭審訊，除第九被告以一百五十元保釋外，其餘十一人每人均准以一百元担保出外。十二名被告：㈠陳鴻偉，廿一歲，「七十年代雙週刊」編輯，㈡[illegible]，十九歲，木匠，㈢陳森橋，廿一歲，商人，㈣陳子良，十九歲，印刷工人，㈤莫昭如，廿三歲，「七十年代雙週刊」編輯，㈥薛平基，十九歲，無職業，㈦施純頌，廿四歲，「七十年代雙週刊」編輯，㈧王英權，十七歲，文員，㈨梁保坤，廿一歲，文員，㈩莫昭宇，廿一歲，學生，⑪侯萬雲，廿四歲，眼鏡工人，⑫廖沛林，廿歲，厨子。十二名被告同聘鄭係雅律師轉聘陳子鈞大律師代表否認控罪。主控方面由港府偵緝處長蘇維斯担任，他表示控方將有廿七名証人。

金文泰開放日 展出課外成績

官小招一年級新生 下週開始派發表格

……則在上午九時至正午十二時，向各官立小學領取。教育司署發言人稱：根據收學生之原則，仍儘可能就兒童所居之地區撥往年分區辦法，入該區附近之學校就讀，如某校額已滿額，則……

申請入學表格，可在本月十日（星期二）至……凡在一九六五年九月一日至一九六六年八月三十一日期內出生者，均可申請入學。

……於本月二十七日星期四或該日之前，送回在表格上列為第一志願之學校。初步入選者，將會在六月三十日星期三前，獲得書面通知，約期會見。在會見時，須携備各有關證件，以證明申請書所填寫之各項均屬事實，填表如有不確實處，或同一申請人而同時……

三車相撞 輕傷一人

道教聯會 定期會員大會

【本報訊】香港道教聯合會主席趙聿修、鄭植之、湯國華、黃允畋、黃紹章等，定於農曆四月十五日（星期六）下午二時，在荃灣三疊潭圓玄學院內該會會址召開常年會員大會，報告會務概況，省覽年結，聘請核數師，會後舉行齋筵，凡該會同人，屆時踴躍參加。

聖光堂英文中學招生 新建校舍下學期啓用

聖光堂英文中學，為中華基督教會主辦之中學，原址在鋼鑼灣東院道七號（聖保祿醫院對面）擴建新型校舍，佔地兩萬五千餘呎，樓高七層，內有標準課室二十四間，及實驗室，圖書室，音樂室，大禮堂，體育場等，定本年下學期起啓用。該校主席林……稱：為實現「為教育而教育」之崇高理想，實行五育並重教育，加以完善之設備，嚴密之管教，莘莘學子，必能成德達材，學以致用。該校現已開始派發英中一年級男女新生申請表，第二至第四年級男女插班生表格，派發日期另行公佈。

「香港貿易」節目 定明日下午播映

法國與本港之貿易及本港重要輸出行業之一的地毯業的介紹，是明日下午二時在無綫電視翡翠台播映「香港貿易」節目的內容。

法國商品一般都很受香港女性的歡迎，特別是法國的時裝，不但色設計新穎別緻，而且格調創新走在時代尖端，其他如葡萄酒和芝士，更是饮家和食家爭相認購的物品，也有較易為普通人忽略的機械設備，也是法國與本港貿易之重要貨品。

本港的地毯業，歷史不算悠久，但進展一日千里，製作性能殊現代最高水準，產品已成為世界流行的室內裝飾重要的一環。

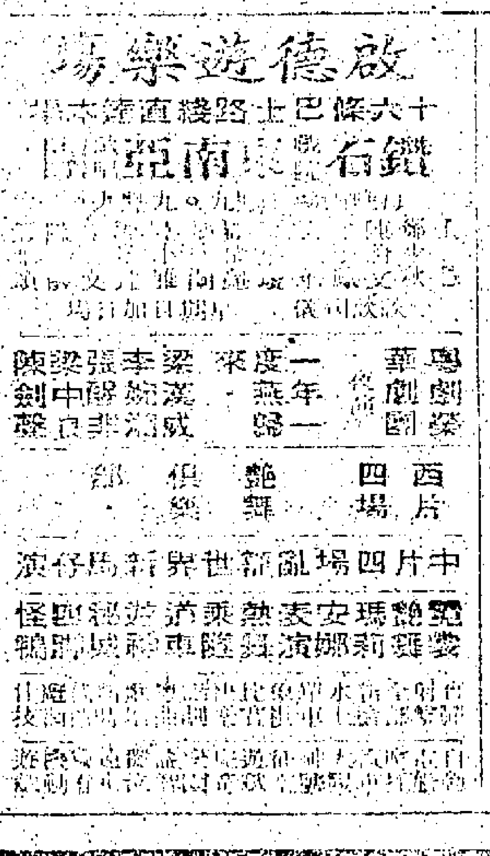
「香港貿易」這一次參加討論之嘉賓有法國商務專員渠的代表莊明珊小姐，香港地毯製造廠之廣大偉先生，該節目的顧問機構為香港貿易發展局。

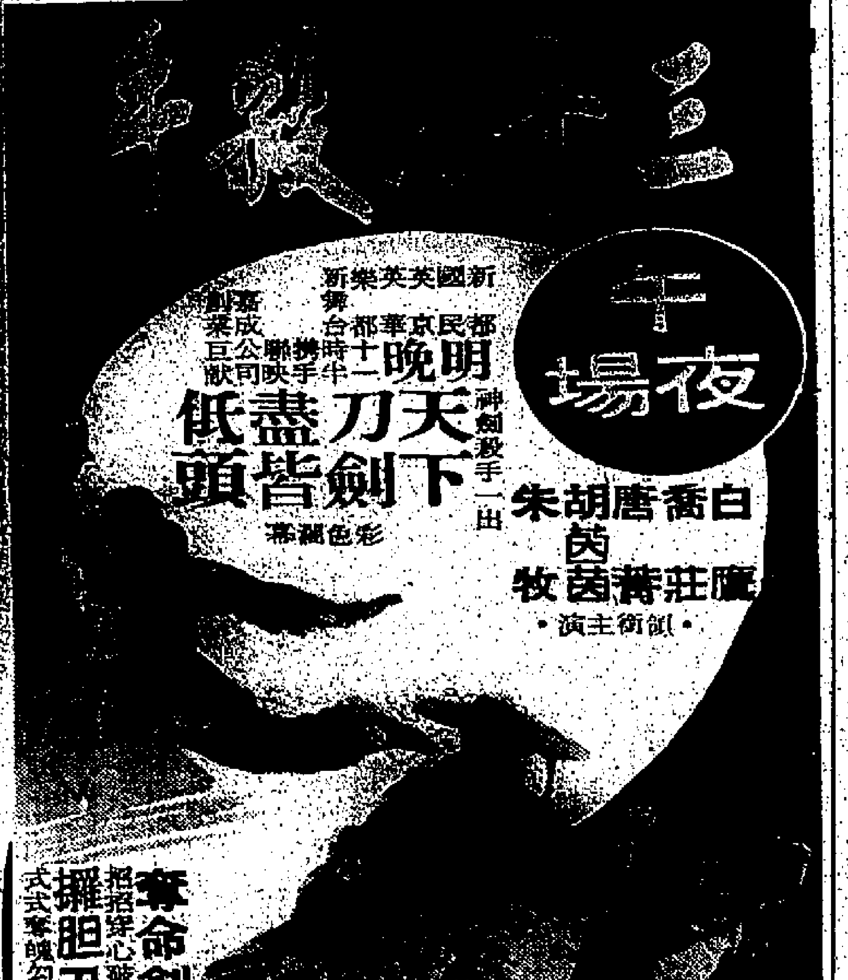
鑑泉太極拳社 慶祝祖誕新員就職

營業汽車商會 新員就職宴叙

教師台灣考察團 後天舉行座談會

荔枝角坊會 選出新職員





金融波動美元下瀉 本港商場影響尚微

將來演變視馬克是否貶值而定

【本報訊】由於美元危機影響所及，本港金鈔市價，昨日亦起波動。

儘管外滙市場交易如常進行，但昨日的美元對港幣滙率，已略見下瀉。大鈔跌至五·九二二五元。

黃金方面，本港昨日金價繼續上揚，昨日下午收市價格，為三〇一點六二五，同時交投亦甚暢。

在股市方面，昨日交投之暢，創今年以來最高紀錄，成交總數逾五千萬元，行情亦幾全部上升。

但一般金融界觀察人士相信，以昨日情況而言，美元危機對本港所產生影響，尚算輕微，主要情況，與及未來演變，尚須待今日西德方面舉行會議結果，決定馬克價值是否變動而定。

據本港東亞銀行總經理簡悅慶昨日接受本報記者訪問時指出：由於西德外滙市場，於星期三已封閉，國際金融未來演變至如何田地，此刻尚難肯定。簡氏又說：西德當局例定於星期四日開會，現因金融問題，延期至本星期五舉行，有關馬克會否改變價值及其對策，須待開會後才能明朗，對本港有何影響，現時亦難以斷定。

不過，本港因屬英鎊區，假如馬克真的再度升值的話，英鎊是會受影響的，本港少不免亦有點關連；但另一方面若法，近兩三年來，本港與西德貿易急劇發展，港貨輸西德大增，如果馬克升值，對港貨去銷西德是有利的，惟對於西德出口貿易，則有不利的影響。所以西德國內工業界，許多都不贊成馬克升值，究竟西德政府之決策如何？最快亦待到了本星期五晚，才可獲知。

香港外滙銀行公會經理主席桑德僕昨日稱：「就外滙市場來說，此間的交易是如常進行的。」昨日上午九時半在外滙市場開市前，本港三間非授權銀行照常買賣美元。

廣安銀行一發言人稱：該行昨日將照常買賣美元及其他外國貨幣。

世界買賣外滙著名的狄克（遠東）有限公司昨早在外滙市場正式開市前，亦如常經營美元交易。

至於黃金方面，今晨開市價格直達三百元大關，每両比前天收市時漲升五元，收市價亦達三零一點六二五元。購入者擠擁，因為香港的投資家為了美元滙率下降，出現危機，乃轉向購買黃金。

金銀貿易場主席胡漢輝昨晨稱：「美元滙率現在下跌中，所以投資家乃轉移目光於黃金。每逢金融危機時，投資人都是要黃金的，因為黃金保持它的價值。」

胡氏又說：金價可能會更上漲，如果需求繼續增加的話，同時由於昨日開市時加息的關係，金價繼續上揚是極有可能的。

此外，美元危機對本港可能引起的影響問題，渣打銀行華經理容允恭指出：目前港人仍在觀望之中，待其變化如何始能知悉其後果；不過，金融市場中敏感性的變動是有的。

據上海商業銀行陳誠存襄理昨晨接受本報記者訪問時指出：美元目前雖然受到壓力，但相信美國政府會設法解決，實際上，現時美元的遭遇，其本身的危機很少，而是由於歐陸若干國家貨幣如馬克、法郎、盾等都高過美元，故此形成現時的情況。

他說：西德加將馬克升值，無疑是間接使美元貶值；同時，由於在國際貨幣市場中，美元的流通性極強，所以一般投機家，都以美元購入馬克，因而引起美元受到壓力。至於英鎊，目前正與美元一樣，用處在較弱的環境中，同時，其有關方面，故此以英鎊購入馬克較少。

陳氏說：美元受到壓力，對本港而言，除了與西德方面有直接商業來往之外，所受的損失是可以說極輕微的。

恒生銀行梁銶琚表示：美元所受壓力，是由於投資家的炒風所引起，目前在馬克未有正確變動消息之前，本港仍難作任何肯定的評論。

本港銀行界，為應付此一事件，昨晨各銀行曾個別開會，商討有關應變的策略。

水塘浮屍案研究死因 死者葉福隆之子爆內幕

浮屍發現前迭接怪電話索款 一女子謂死者會求借萬五元

【本報訊】去年底離奇失踪及後被發現浮屍石梨背水塘之探目葉福隆命案，昨在北九龍裁判署開庭研究死因，由死因裁判官蕭梓光，及三位女性特別陪審員研究，死者之長子為一位警探幫辦，昨午出庭作証，大爆內幕，指出其父離奇失踪後，一名自稱姓陳之男子屢次致電話到其家，聲稱可提供死者之消息，但要勒百元酬報，結果損失三百元，亦未能發見死者。及後死訊傳出後，一名女子到死者之住所，表示死者曾向伊商借一萬五千元，如借不到錢會自殺，該女子又表示願以三萬元資助死者之幼子，以完成其大學課程。昨証人供述仍未完畢，定期五月十一日續訊。

死者葉福隆，四十六歲，住長沙灣已婚警察宿舍，於一月十日，被發現浮屍石梨背水塘。

警探王友作供稱：今年一月十日，前往發現死者之現場石梨貝水塘，檢查死者遺物經過。

死者之子葉錦松供稱：他為警探幫辦，現駐荃灣警署探目，死者為他的父親，屬尖沙咀警署探目，服務警署已廿二年，死時實年僅為五十二歲。

去年十二月廿六日，他在家中最後一次見到父親，當時父臥於床上，健康良好，並無異狀，告知他謂一位姓幫辦，什多次來電找他，翌日晚上，他返回駐守之元朗警署。十二月廿八日，他接獲死者未有上班之消息，乃趕深水埗警署，見母親正向警方提供消息，母謂父親於廿七日晚外出往訪朋友，預定於當晚十時返家，但一去無踪。母親又告知尖沙咀探員什赴他家中搜查，他什返家，但未見父親有留下字條。

證人又稱：十二月廿九日下午四時，他在家中接獲一名自稱姓陳男子之電話。該人稱：他的父親被一姓黃者拘留在九龍城寨處鄰近一戲院，陳要求他以三百元放入一信封，交到元洲街寶安第二學校大門口，然後到東京街近青山道交界處乘搭一輛AC二三五×號之私家車，將可帶他往見父親。他將此事報告尖沙咀偵探部，當日下午五時，其弟及兩叔父，前往相約地點，他將三百元置入一信封，扭緊置於上述學校之大門，他等候三十分鐘，始終未見該私家車，稍後他回到學校，發覺信封連同款項已失去，他什吩咐兩叔留意該信封，不料兩人遲到。

當晚八時四十五分，他再接到姓陳者之電話，要求他將一張面額五百元之現金支票，交到詩歌舞街，然後到山東街城多利門前，其姓（姓陳者）會帶他會見父親，陳又稱其姓姓林，穿深棕色西裝，棕色皮鞋，他將此事通知警方後，陳又來電話，要求改地點，改在汝州街一〇一號門前，他在赴約前，先至長沙灣道會見探目溫祥，在其汽車上，溫錄下支票號碼，並吩咐三名探員在現場埋伏。當晚九時卅五分，他與溫祥在現場埋伏，等候半小時，未見有人到取支票，他什致電返家，弟弟告知姓陳者剛來電話，着他不用再等候，因見他與探目在該處，又謂翌晨再來電話。

次日（卅號）上午十一時半，陳依約來電話，彼此談妥以四百元現款及一張八百元支票，以交換父親之消息。陳又着他先往銀行提款，並如言預備妥當，並將經過通知警方，警探着他向對方要先見父親，再行付款，稍後，他與陳通話時，提出此要求，陳不答允，而且陳再來兩三次電話，均作同樣要求，他即拒絕，從此再無此人之電話，辦案之幫辦什要求他儘量拖延時間，俾設法找出該人之下落。

一月十日，他從報章上獲知發現浮屍，衣着與他的父親類似，翌日往殮房，果然認出為父親之屍體。

如拒絕借款 死者要自殺

證人又稱：死者不賭博，未有欠人債項，其入息約為每月八百元，一月十日，他獲悉死訊後，一名姓張女子，在探員什振华陪同下到訪，該女子稱，於昨早七時卅分，接獲他父親之電話，要求借款一萬五千元，如拒絕將要自殺，又問她服安眠藥抑其他方法更快死。

該女子又謂：她願付出三萬元，以助他的弟弟完成在香港大學之學業，她認識父親已廿年，否認彼此有親密關係云，他及家人與她並不相識，對此甚感詫異。一月十二日，該女子又到訪，謂曾接獲一恐嚇電話，着她對此事不可多講，她又不見報警。

證人殺後稱：他認為父親欠一友人一、二千元，此乃供弟讀大學生之費用，父親健康甚佳，平日家庭生活亦愉快，其母則喜打牌，因此亦曾欠下債款，他不相信其父會因其母欠債而自殺，本人現為幫辦，但將於短期內辭職，至於原因他不想透露，他認為其父一定是被人謀殺，而不是自殺者。

證人答覆陪審員之盤問時，表示其父喜游泳，但近年已終止此項活動，其父平日當值時，經常打電話返家。

法醫官李福基作供稱：一月十一日，葉福隆之子葉錦忠及一名九七二之探員往認屍。死者身高五呎五吋半，屍體已腐爛，係死於剖驗前約十日，致死原因，係遇溺窒息所致，死者身體正常，內外無傷痕，無子彈傷痕，一月十日晚上，他到石梨貝水塘檢驗屍，見死者雙手向前，被手銬銷住，槍已不見。

隨後，由探員王友當庭表演，用手銬可以將自己雙手扣住之動作。

法醫官續稱：死者無被注射之痕跡，亦無疤痕，死者氣管有泥，係因吸水時吸入，他不能分辨死者是在鹹水抑或淡水溺斃。

九龍四賊 劫旅行社

【本報訊】四名劫匪昨午持刀闖入彌敦道康樂大廈歐亞旅行社行劫，結果被劫去現金約三千餘元，匪徒於得手後，奪門逃去無踪。被劫現場的老闆及四名女職員均飽受虛驚，事後報警，幸無人受傷，案由警方調查中。

據悉：該案發生於昨日下午五時十五分，被劫現場在九龍彌敦道三一三號康樂大廈五樓之歐亞旅行社內。案發之情形據說是這樣的：當時該旅行社除老闆文仿恒外，還有四名年青的女性職員在內，因為卽屆下班時間，各人均埋首於結算與整理當天的業務，此時，突有四名年約十八至廿四歲的男子推開該社玻璃門進入，社內職員以為顧客上門，卽上前招呼，四匪徒僞作詢問一些旅遊事項，換清楚屋內底細後，卽露出眞面目，其中二人從身上拔出利刀，一人指住該社老闆文仿恒，另一持刀者則指嚇四名女性職員，並令她們集中在一起，不許聲張，隨卽將電話線割斷，其他兩匪則令文姓事主交出錢銀來，否則，將對其不利。

不久，劫匪在各寫字樓中翻箱倒篋，約劫去現金三千餘元，隨後奪門逃去無踪。社內各人驚魂甫定，急忙撥電報警，幸無人受傷。詳情尚由警方調查中。

天氣與潮水

吹和緩東北風，後轉吹東風，午間天色晴朗。

最高氣溫約為攝氏二十八度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之六十一。

高潮：上午八時三十七分 下午九時十八分

低潮：上午二時十分 下午三時零三分

邵氏四艷星 慈善遊藝會 將盛裝參加

【本報訊】邵氏的四位青春女星金翎、鄭文霽、沈芝蘭和郭怡，將參加一項很別緻的社會活動，那是由英國皇家海軍基地「添馬艦」所主辦的慈善遊藝會，她們要穿着最時髦的夏裝出席，很有可能被邀請唱幾支時代歌曲，為大會添餘興。

金翎最近拍戲非常忙，程剛的「十四女英豪」，她飾五娘馬賽英，在鄭昌和「鐵掌」裏，她演可人兒言菊紅。在張一湖的「穿腸腿」裡，她與施思都有重頭戲。此外，「手刀」也少不了她。拍戲忙，忙拍戲，有一天她們能參加這樣一個既有意義而又輕鬆愉快的遊藝會，四位女星無不皆大歡喜。

元朗明天起展覽 百年前香港圖片

【本報訊】元朗大會堂將於明日至十六日舉辦有關一百年前之香港圖片展覽，以加深元朗區居民對香港歷史之認識。

展覽會定明日上午十一時舉行揭幕典禮。每日由上午九時至晚上九時開放，市民可免費入內參觀。由五月廿三日起，展會將移至荃灣雅麗珊郡主社區中心舉行，直至六月二日為止。

加宗教聯合會總裁 希博士訪問保良局

【本報訊】加拿大宗教聯合會總裁希博士，自一九五九年起，策動加拿大人士，助養本港保良局兒童一百名，每童每月助養費加幣七元，迄今已歷十餘載。希博士對於受助局童，備極關懷，每年均不惜遠道來港一次，探訪該局受助兒童。希博士日前抵港，分別於本月五日及六日，與受助局童個別談話，并參觀各項新設備，對局童護理之週詳，深感滿意。該局主席架王培芳、副主席任謝瀚雲、總理陳黃秀珍與總幹事劉炯時等親自款接，并於午間在雅谷餐廳設宴招待，同時於席間交換意見。希博士更允於返加後，廣徵加國人士資助此項有意義之助養運動，并增加每月助養費用。各總理於感荷之餘，特請架王培芳主席代表董事會致送紀念品，以感謝希博士多年來對該局兒童之眷念與關懷。

保良局主席架王培芳女士向希博士致送紀念品。

日包裝機械展覽會 在九龍舉行

【本報訊】日本金鳳自動包裝機械展覽會，前日在九龍彌敦道部氏大廈地下日本工業技術服務處舉行，由昭和貿易株式會社社長末野、大阪府駐港專員飯島及米子部長及富高代表主持，到場參觀之香港工商界人士，絡繹不絕。一連七天至十一日止，由機械士在場表演包裝貨箱、糖果、餅乾、蛋糕、麵餅等等，有全自動與半自動，又快又清潔，甚為工商界讚賞。此次該展會展出大小各種包裝機械十餘種，部席客物表演，快捷妥當，大，嘆觀止。

四十年前砲營舊侶的重叙

【本報台北專訊】四十年前，東北講武堂砲兵教導隊，是一枝訓練很好的學兵，紀律不錯的精良隊伍。當時該隊隊長為現任監察委員張建中。「九一八」事變後，該隊調駐北平，改編為一個砲兵營，直屬軍事委員會北平分會。該營官兵自「九一八」事變後，由調駐北平以至改編，拖延數月，既乏適當人選統率，又失嚴格管訓，以致這個原屬健全的單位，漸漸形成士氣低落，紀律鬆弛的隊伍。尤其該營初時駐紮在北平著名的風化區「大森里」時，軍心更為渙散。當時軍委會北平分會認為：這枝素質原屬優良的部隊，如任其由散漫而解體，實屬可惜，遂委派留學英、法兩國的青年軍官何世禮及留學法國的青年軍官徐懋禧，充任該營正副營長。

自此以後，在何營長、徐副營長力加整頓，以嚴格訓練之後，不過半年時間，即把這枝士氣低落、紀律廢弛的部隊，變成為一枝軍紀嚴明，訓練精良的模範隊伍。但在此值得一提的，就是當時的軍隊看戲，是不需給錢買票的，但在何營長兩年中領導下的該部隊同寅等，不祇嚴格約束本隊士兵，除於星期日可憑贈券輪流觀看外，否則一律須付給票價，且對該區（北平南門）看戲的其他部隊士兵，亦勸令需給票價予戲院。還有一事，那就是「大森里」是當時北平有名的風化區，而砲兵營官兵都年青，難得有幾個能如柳下惠的坐懷不亂。何營長為防部屬風化受到影響，遂向上峯力請調換駐地，結果分期接收的營房，竟是當時的北平臨時傳染病院，官兵們每日接觸的是猩紅熱傳染病人，每日病者死亡以數十計。所幸各官兵均能自愛，嚴守紀律，注意衛生，劃定禁區，經過數月，至傳染病完全消除，方始全部接收該營房，故全營官兵幸無一人染上傳染病。但在今日環境之下，此種不合理的事件是不會發生的。

現時隔四十年，該營何營長，在不斷升遷之後，現調任總統府國策顧問，及港台貿易公司董事長（年前已由上將退役），而當日的徐副營長，也在迭任軍政要職之後，現任我國駐非洲上伏塔大使。至當日曾在該營任職的連、排、班長等，亦有多人因功陞遷為將級軍官。在抗日戡亂作戰期間中，該營官兵，無論國家如何艱危，個人生活如何困苦，始終沒有一人變節，在國家多難的漫長歲月中，都能發揮忠勇愛國精神，為國効勞，甚至捐軀，實屬難能可貴。

今年適為該營成立後的四十週年，而何世禮將軍及徐懋禧大使也恰好在此時返台，遂於日前邀集該營在台袍澤十人，舉行餐敘，談及當年砲營舊事，大家記憶猶新，對於已去世的袍澤，均不勝感慨懷念。在杯酒言歡間，談到當年趣事，實屬不少，座中各人對當年初到任職的粵籍何營長和滬籍徐副營長，因彼此兩人均不能暢用國語通話，至要用法語交談，而對官兵講話，使大家更無法聽得清楚的尷尬情形，往事追維，席中同人，猶大笑不已。

前排由右至左：于敬濂連長、何世禮營長、徐懋禧副營長。後排右至左：高國範軍械軍官、王漢陌排長、徐立璽上士、趙濟排長、王紱之排長、隋永清中士、白鐵秋下士。

大東勞資 今再談判

【本報訊】大東電報局勞資談判，自上週五開始展開會議後，曾獲致若干臨時協議，但由本週二至昨日的三天會議，則已陷入膠着狀態。雙方今日下午三時再度談判，討論有關一個包括四百餘名職員部門的薪級問題。

據悉：勞資雙方代表由上週五起，歷週六及本週一的三天共超過十八小時會議後，對於七個部門的薪級問題，已達成若干臨時協議。由本週二開始，雙方為免妨礙正常工作起見，乃改為每日下午三時至六時進行會議，惟經過三天詳細商討該七個部門的薪級制度細節問題時，則陷於膠着狀態，未能獲得進展。

雙方代表已定於今日下午三時繼續會議，商討有關另一個包括四百餘名職員的部門之薪級問題。

獨臂刀訟案 原訴人大律師陳詞 今日可能引導判案

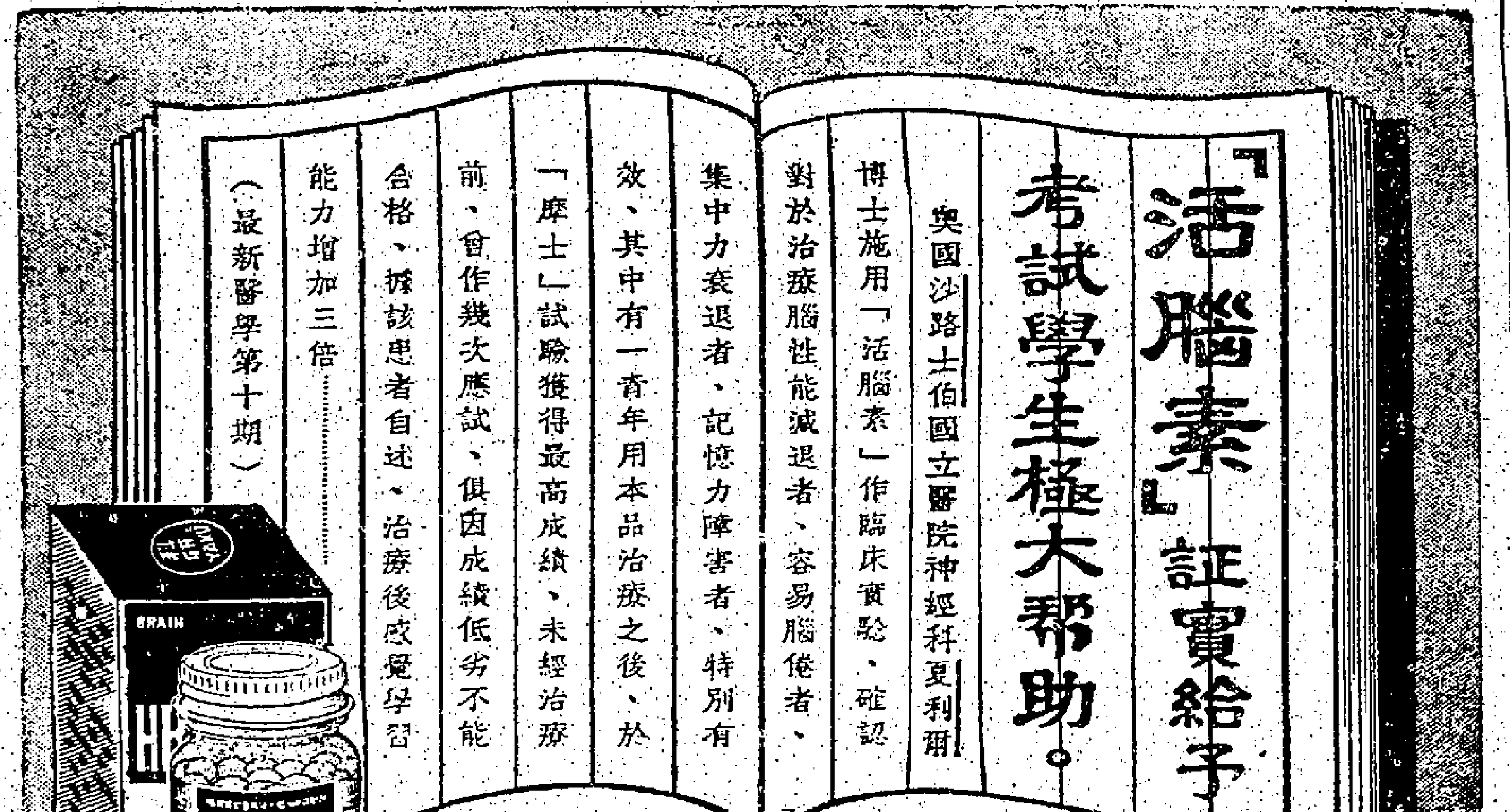
【本報訊】邵氏控告嘉禾侵犯「獨臂刀」版權案，昨由原訴方面律師，作結案陳詞，今日將由法官綜述案情，引導陪審員團判案。

代表邵氏之御用大律師史慕占士昨陳詞，反駁余叔韶前日所指，邵氏已放棄其獨臂刀英雄造像之說。據稱：邵氏在一至兩年內，將陸續開拍「獨臂刀」片集，且亦將重映「獨臂刀」及「獨臂刀王」，以維持聲譽。

史慕占士又稱：無可懷疑，嘉禾之「盲」片上映時，邵氏之兩部獨特風格之「獨」片已經放映，但我們不能因某人停止繼續他的「生意」，便可假借其商標及產品。因為該人之商業名聲，仍未稍減。

史氏續指出：嘉禾之「盲」片，與邵氏之「獨」片，片名相似，兩間公司都有「獨臂刀」此三字在內，易使觀衆將兩者混淆，產生錯覺。

史氏最後強調表示：嘉禾雖辯稱祇負責代理發行工作，但有數點理由，可資證明嘉禾有份參與製片，其一「盲」片在港上映時，曾重配國語對白及背景音樂，其二則是加印字幕及片名等等。



ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰女書院

1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.6（預科班）
英文小學部P.1至P.6

報名：可于即日起到本校辦理。

考試：五月八日（星期六）下午二時正。

校址：香港堅道97號·（3.12.23號巴士直達）

電話：H二四四七八七

立案 妙妮裁剪女學校 正校暨夜校招生 分

新班開課：五月十一日

科目：裁剪、機車、編織。

時間：上午班、下午班、夜班。

畢業：職業班九個月特別速成班二個至四個月

校址：正校：九龍彌敦道88號（近倫敦戲院） 分校：香港銅鑼灣啓超道16號恩平道口

電話：正校K六六七九九七 分校H七七二五九七

生意轉讓通告

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三段之規定通告如下

啟者岑華照住香港九龍美孚新村十七座B十四樓商人及岑自景住香港九龍廣東道一仟一百五十二號四樓商人（以下簡稱出讓人）向在香港九龍青山道五百八十八號地下以新藝源染廠名義經營源染生意已立約將該廠之生意（商譽不在內）傢俬裝修機器及一切生財用具全部轉讓與棉業源染有限公司註冊地址為香港九龍水渠道四十號地下（以下簡稱承頂人）承受並訂於一九七一年六月七日在岑棣生律師行立契交易承頂人將於香港九龍青山道五百八十八號地下用棉業源染有限公司之名義經營源染生意所有由出讓人用新藝源染廠名義經營而引起之一切賬項債務及華洋轇轕承頂人一概不負責各界人士如與出讓人有賬項債務及華洋轇轕者請於上述交易日期前與出讓人理妥交易之後概與承頂人無涉特此聲明

出讓人 承頂人 代表律師岑棣生律師行啓

地址：香港德輔道中恒生銀行大廈一八〇三室

一九七一年五月七日

培理英文書院

招F1新生

附屬：幼稚園招初班高班新生

考試：五月十五日下午二時卅分

校址：九龍大角咀槐樹街一號（近旺角道尾麗華戲院對面）

天主教 聖慈幼英文中學
香港知用中學
徽遠英文書院

班級：英文部：F.1—F.5 P.1—P.6幼稚園AB班幼兒班 中文部：小一至小六幼稚園高低班幼兒班

考試日期：報名時通知

校址：堅道六三號 電話：二三六五三一
堅道九三號 電話：二四一四三四
上環普慶坊華寧里一一九號 電話：四五五二〇四
上環必列啫士街三七號 電話：四三五三一四
上環年長街一弍一一弍三號 電話：四三八二〇四
上環急庇利街一、三、五A 電話：四三八四三三

持有升中證者得優先取錄

（校車接送）

先慈高母楊太夫人之喪於昨（六）日出殯辱承

官紳姻戚世友宗鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

棘人 福銘 福耀 福申 福成 福球 福永 福全 福華 福楹 泣啓

民安隊大規模演習 假想地震海嘯
後天在青衣島練習搶救工作

【本報訊】民安隊將於本星期日在青衣島舉行一次大規模演習，以練習如本港一旦發生地震及海嘯時各單位間之合作及聯絡工作。

該項名爲「地震第二」之演習，將包括由民安隊指揮單位、防護隊、搶救隊及攀山搶救隊員責之搶救，救傷及將傷者由海、陸、空撤退之實習工作。參加演習之其他隊伍，包括有陸軍、皇家空軍、皇家香港輔助空軍、海事處、輔助水警及醫療輔助隊。除供應人力之外，彼等亦提供各種設備，如登陸艇、快艇、突擊艇及直升機等，以供演習之用。

民安隊發言人稱：由於正規及輔助隊伍均將參加，故該項演習將屬於此種非常時期之一次真實演習。此次演習之主要項目，將有運用直升機及快艇搶救及撤退被困之傷者，在懸崖進行傳統式之搶救傷者工作，空投民安隊攀山搶救隊人員及用軍部突擊艇撤運傷者等等。

港督戴麟趾爵士及英駐港三軍總司令奈達中將亦將到場參觀演習。參觀演習之其他人士尚有醫務衛生處長蔡永業及防衛司羅以德，彼等將分別由民安隊總監胡百全及副總監羅志陪同到場。

東華三院當年總理，宴賀庚子年主席張玉麟（右）庚子年總理湛兆霖（左）榮任太平紳士，圖爲三院當屆主席黃乾亨（中）代表致送紀念品後合影。（本報記者梁三平攝）

三院總理宴賀 張玉麟湛兆霖 榮任太平紳士

【本報訊】東華三院董事局於昨假座香港京華酒樓讌賀庚子年主席張玉麟及總理湛兆霖榮任非官守太平紳士。到會者有三院主席黃乾亨，副主席簡日洽、雷治強，區廣惠，總理徐國炯、諸兆鈞、林文琰、史標、楊雲如、馬汝擴、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一葦、莊貴侖、鄭文熾、顧福安、黃創保、杜式昭、羅肇唐等夫婦及歷屆主席王澤森、曾正、孫秉樞、葉榮昌、黎時煖、李東海、三院職員等。

席間由主席黃乾亨致詞向兩氏致賀，及代表董事局致送紀念品，繼由庚子年主席張玉麟致答詞，濟濟一堂，氣氛融洽，至深夜始盡歡而散。

水警作賊 判監六月

【本報訊】一名現役水警，專在電梯內向女子行劫，昨於北九龍裁判署被李扶連法官判入獄共六個月，被告人聞判時，當庭痛哭。

被告陳爲俊，廿一歲，住觀塘月華街，現役水警，編號一〇七六〇，承認一項深夜遊蕩及三項行劫罪。於庭內被告張然向法官請求給予一次改過機會，因他賭博輸錢，一時貪念，致出此下策。被告乙名上司在庭謂，被告祇有小學程度，於六九年三月加入警界，平日工作並不很勤力。

逸園疑又有「蠱惑狗」 「彈無虛發」暴斃 多名職工被傳訊

【本報訊】昨晨澳門逸園狗場又發生懷疑「蠱惑狗」事件，一頭被編定本週日出賽的犬隻，暴斃於狗房中，逸園賽狗公司向司法處報案，司法警員進入狗場調查，並傳訊有關狗房員工。

據悉：於昨晨逸園狗場例定格力犬行圈踱步之時，狗房員工發現編定於週日第十三場比賽之「彈無虛發」突告暴斃，公司方面得悉後，便向司法警察處報案，司法警員於九時許進入狗場，經調查後並帶走一名雜差途狗房之狗伕，亦即是管理該犬隻之人員，返司法處偵訊，至昨午十二時半，司法警員再次進入狗場，再傳詢兩名員工，迄至昨晚仍有多人被警方傳訊問話。

該暴斃格力犬「彈無虛發」編定於週日第十三場比賽，但並非大熱門，據逸園賽狗公司向外透露：公司自發現「彈無虛發」暴斃之後，一面除了報警而外，並囑獸醫閱炎生即着手進行剖驗，獸醫初步的剖驗結果，查明死因。據該犬死後肺部有發炎及充血情況，另小腸亦有

偽印尼盾逾一億元 近在印尼市場流通
疑是在港印製要求港警協查

【本報訊】逾一億元的假印尼盾，據悉：最近被發現在印尼市場上流通，而印尼當局相信這些偽鈔是在香港印製，故已要求本港警方協助調查。

本報昨晚就此問題向警方公案關係科詢問是否已成立專案小組進行詢查該偽鈔案時，據一位發言人說：這是有關國際警察的案件，故無法透露任何消息。

據悉：這批偽印尼盾是以一百元面額居多。印尼當局相信是陰謀分子企圖藉此影響該國七月大選，該國未來政策及亞洲非共國家的安全。

據悉：印尼警方經調查後，相信該批假印尼盾是國際偽鈔專家在香港印製的，故印尼政府高級官員已將這些偽鈔樣版交給本港偵緝部，而要求本港警方協助，本港警方亦已成立專案小組進行調查。惟警方公共關係科對此，却沒有予以否認或證實。

在本年三月，香港商業犯罪調查組在鯉魚涌海濱街一幢樓宇內，破獲一個偽鈔機關，並搜出一批數目龐大的偽鈔，其中包括有印尼盾幣，事後，並有兩名男子被捕落案控究。

蕭明熱心支持善舉 在萬國撥出地方 三院辦廉價殯儀

【本報訊】本港第一間廉價殯儀館，將於下月一日開始爲市民服務，這間不牟利殯儀館，是由東華三院設立，此舉是獲得山河企業有限公司董事長蕭明大力贊助，予以無條件使用萬國殯儀館全部地方及設備。

東華三院辦理這間廉價殯儀館，昨日下午四時，已由三院主席黃乾亨，與山河企業有限公司董事長蕭明簽訂合約，並隨即在三院禮堂舉行記者招待會，報告設立這間廉價殯儀館的服務計劃，及簽訂合約的內容。

席間，三院主席黃乾亨報告中表示：東華三院與山河企業有限公司董事長蕭明達成一項協議，將由東華三院在萬國殯儀館開辦廉價殯儀館，以爲社會服務。

黃氏說：東華三院計劃此項服務，早在一九六九年七月，已向政府申請撥出公地，爲殯儀館地址，原則上已獲有關當局同意撥給牛池灣區發展地段，因爲整個區域的發展藍圖，有待批准，但在該區內設立殯儀館，並無人反對。本院除促請政府早日批准在牛池灣區撥地興建殯儀館外，同時並申請在香港區撥給公地，使港九居民，同獲此項服務。但是，等候撥地及進行建設，均在在需時，爲求及時的爲社會提供服務，因此，我們與蕭明先生數度洽商，因而達成由本院無條件使用山河企業有限公司名下北角海堤街十六號萬國殯儀館辦理廉價殯儀館業務的協議。

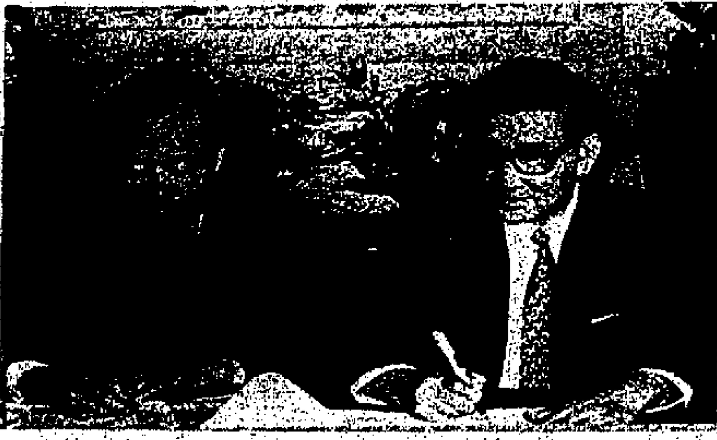
協議規定東華三院使用萬國殯儀館兩年，即由一九七一年六月一日起至一九七三年五月卅一日止。東華三院除可使用該館全部地方及所有設備外，並在該館五樓設置獨立之辦事處及陳列棺木、殯殮用品，以供選擇購用。東華三院在該館辦理殯儀業務，有獨立之行政，財政管理權，並可代喪主領取墳地及申請火葬，包括棺木及一切殯儀用品及石碑等供應，其費用由三院決定，明碼實價，任由選擇，總值最高不超過八百元。預算分爲三級收費，即爲四百元、六百元及八百元，每級均包括供應棺木及一切殯儀用品，工資、山地、石碑或火葬費在內，使用禮堂及靈堂，不另收費。但喪主自行在外購買棺木者，則本院不接納該項服務。預算在六月間開始爲市民服務，至於詳細辦法，一俟決定，即可公佈，並將在港九三院機構設立辦事處，利便市民查詢。

協議規定東華三院日夜使用萬國殯儀館全部地方及所有設備，冷氣及水電設備，均爲免費，但東華三院須自聘靈車及僱用司機，在地下設置「東華三院殯儀館」招牌。萬國殯儀館可同時營業，但不經營八百元以下之殯儀業務。

今日此協議在此舉行簽署儀式，爲社會提供一項有意義的服務，本人謹代表三院董事局，對蕭明先生爲社會公益，慷慨玉成此一不牟利殯儀服務的善舉，深表感謝。

繼由山河企業有限公司董事長蕭明致詞，表示三院在該公司大力贊助下設立這一廉價殯儀館，實爲一項創舉，該公司以其千萬元設備的殯儀館免費提供使用，目的在爲貧苦市民大衆服務，這種善舉，並獲該館職工樂意支持，該公司犧牲金錢及時間並爲能向社會提供慈善服務。

出席記者招待會並有三院副主席雷治強、區廣惠、總理諸兆鈞、林文琰、高國元、羅肇唐等。



東華三院昨舉行記者招待會，由主席黃乾亨宣佈三院下月舉辦一廉價殯儀館計劃。右起：區廣惠、蕭明、黃乾亨、雷治強。（左圖）三院主席黃乾亨與蕭明簽約。（本報記者梁三平攝）

定端午節舉行 龍舟表演大會

【本報訊】油蔴街坊會香港貨船商會、旺角街坊會，決定於端午節在油蔴地避風塘內，聯合主辦龍舟表演大會，由輔政司羅樂民爵士 [illegible]

新蒲崗採取 交通新措施

【本報訊】新蒲崗部份地區，將於明日上午十時起採取新交通措施 [illegible]

高母楊太夫人 殯禮哀榮

高母楊太夫人昨午出殯。圖爲親友辭靈時情形。（本報記者黃志廣攝）

【本報訊】本港殷商高福耀、福申、福球等昆仲之令堂楊太夫人之喪，昨日中午在港島馬己仙峽道廿七號該宅辭靈，隨即出殯，安葬在香港仔華人永遠墳場。

昨日致送花圈之紳商團體及親臨致祭者有民政司何禮文、澳門總督嘉樂庇將軍、鄧肇堅爵士、何善衡、馮秉芬爵士、何世禮將軍、羅德璋、張奧偉、謝雨川、李東海、胡寶星、黃伯芹、關文偉、利榮森、唐寶商、何添、趙聿修、黃允畋、正商日晚報、何世柱、楊志雲、李世華、莫慶、鄭傑西、岑㮾生、陳菲、伍秉堅、鄭棟材、李啓勳、簡悅宏、利銘澤、廖烈武 [illegible]

皇后大道東二四七—二四九號 石水渠街交界大單邊

灣仔唐樓

九九九期年 無補價之憂

四萬餘元 三面單邊 分期付欵

一梯兩伙 免管理費 平過交租

洽購處：利興置業有限公司 中區恒生銀行大廈一〇〇五室 電話：H二三七八八五—二三〇五七三

香港劉氏宗親總會有限公司通告

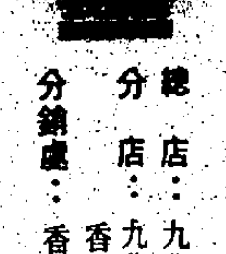
[illegible]

理事長 劉文翔　副理事長 劉仲謙 劉五常 劉希泉

母親節（五月九日）

選購禮物——請到

[illegible]公司



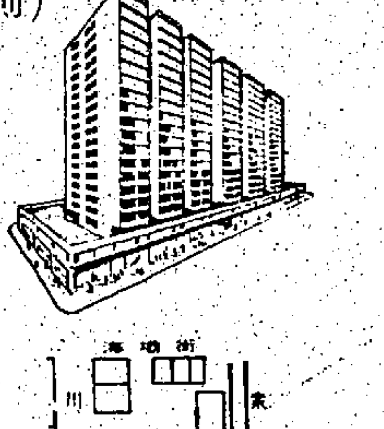
總店：九龍彌敦道一百號，東英大厦

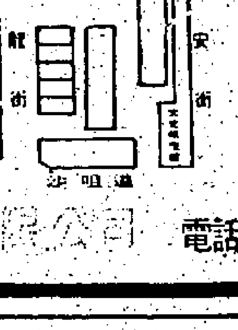
分店：九龍荔枝角道廿二號，東興大厦

香港英皇道一三五至一四三號，民衆大厦

分銷處：香港灣仔東城戲院，東城禮品公司

荃灣大坡坊（大光明戲院側）





320—570呎 二萬餘元起 首期只付數千

地點旺盛 梗房間格 光猛通爽

交通方便 廳房有窗 居住舒適

[illegible]有限公司 電話H229060

佛國孖寶

補藥之王 藥性王道

填虧補損·扶虛救弱

日服四粒·立見神效

經常服用·益壽延年

主治：氣衰血弱 虧損無能 削伐過度 夜便太多 耳鳴眼花 食慾不振 先天不足 腰酸背痛 神經衰弱

男性恩物

男性專用 妙不可言

祇有噴射型·並無普通庄·提防受騙·港澳葯行均售

詳細說明書附回郵信封寄：香港郵箱K八零二六號即寄

著名酒家 食廳 太平館 港九

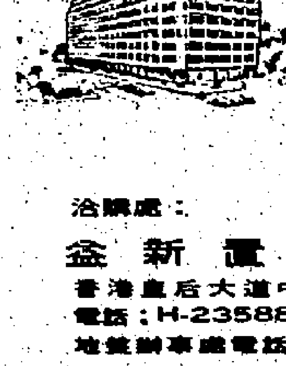
香港：銅鑼灣利園山白沙道 電話：H-七六九一六一

九龍：油麻地 茂林街 電話：K-八四三三八五

北角英皇道

益發大廈

每單位二萬餘元起



向山面海 三面單邊

特價八折 分期九折

建至天面 只付三成

建築期間 不計利息

72年3月前完成

洽購處：益新置業有限公司

香港皇后大道中31號陸海通大廈802室

電話：H-235889 H-235214 H-241[illegible]

地盤辦事處電話：H-620688